

نقاش: علی نیک راه



## پیام شایانی

وکیل تصادفات

♦ رانندگی ♦ زمین خوردگی

♦ صدمات ناشی از کار

(408) 777-8867

(800) 261-1314

## بابک اخلاقی

وکیل ثبت اخترات

NovoTechIP International PLLC

1717 Pennsylvania Ave. NW, Suite #1025

Washington, DC 20006

(202) 559-9159

[www.NovoTechIP.com](http://www.NovoTechIP.com)





# آرش زاد - مانی حاتمی

مشکل کرdit دارید؟

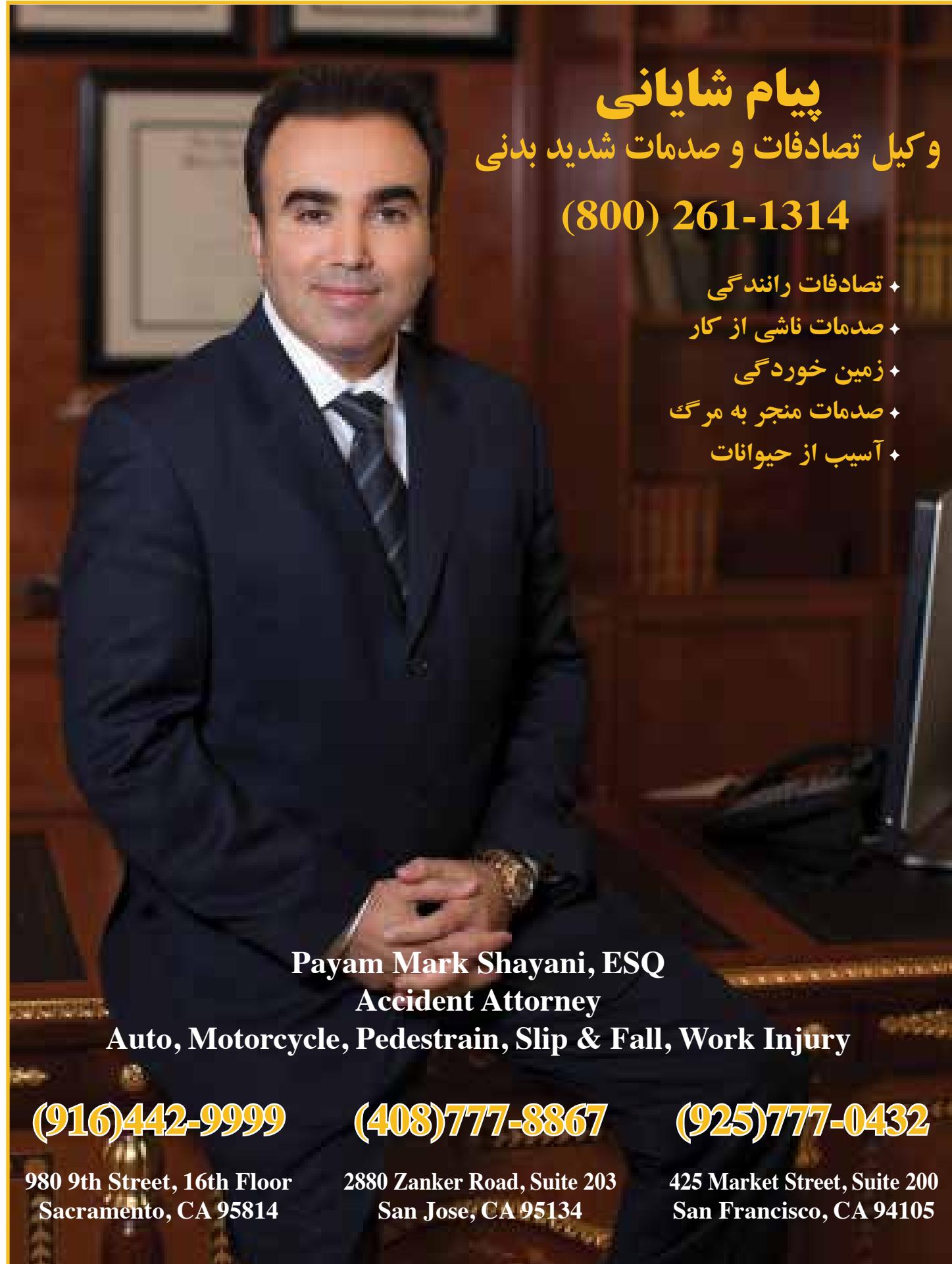
(415) 814-5666



به همراه مشاوره و آنالیز رایگان  
حذف اکانت های منفی و نادرست از قبیل:

Late Payment . Judgment . Charge off . Tax Lien  
Collection . Bankruptcy . Inquiries . Foreclosure





**پیام شایانی**

وکیل تصادفات و صدمات شدید بدنی

**(800) 261-1314**

- تصادفات رانندگی
- صدمات ناشی از کار
- زمین خوردگی
- صدمات منجر به مرگ
- آسیب از حیوانات

**Payam Mark Shayani, ESQ.**  
**Accident Attorney**  
**Auto, Motorcycle, Pedestrain, Slip & Fall, Work Injury**

**(916)442-9999**      **(408)777-8867**      **(925)777-0432**

980 9th Street, 16th Floor  
Sacramento, CA 95814

2880 Zanker Road, Suite 203  
San Jose, CA 95134

425 Market Street, Suite 200  
San Francisco, CA 94105

صفحه ۱	تبلیغ
صفحه ۲	یادداشت سردبیر - فهرست مطالب
صفحه ۳	آگهی
صفحه ۴	پیام زرتشت (علی اکبر جعفری)
صفحه ۵	نامه های شکفت انجیز (بهرام فره وشی)
صفحه ۶	طنز و انتقاد در داستان های حیوانات (حسن جوادی)
صفحه ۷	استدان من (ایرج یاروسی نژد)
صفحه ۸	یک سینه سخن (مسعود سپند)
صفحه ۹	اخبار
صفحه ۱۰	جدایی حکومت و دین (احمد ایرانی)
صفحه ۱۱	آگهی
صفحه ۱۲	حکایت «پیر چنگی» در منوی... (همای گرامی فره وشی)
صفحه ۱۳	آگهی
صفحه ۱۴	ورزش از نگاه من (احمد طوسی)
صفحه ۱۵	خطاطون در گذر زمان (هوشنگ علی)
صفحه ۱۶	دنیای سینما (سعید شفاب)
صفحه ۱۷	نوشخند، پوز خند (عتبرت گودرزی)
صفحه ۱۸	آگهی
صفحه ۱۹	مشقی تازه در روزهای غربت (حسینعلی مکوندی)
صفحه ۲۰	یادداشت‌های بی تاریخ (صدرالدین الهی)
صفحه ۲۱	کردیت ریبر (آرش زاد) و (مانی حاتمی)
صفحه ۲۲	خبر
صفحه ۲۳	به نام هستی (حسین الماسیان)
صفحه ۲۴	گله مرد (حسن رجب نژاد)
صفحه ۲۵	تازه های پژوهشی (منوچهر سلیمانی)
صفحه ۲۶	آگهی
صفحه ۲۷	سیر و سفری در... (پرویز نظامی) - اخبار
صفحه ۲۸	من و ساقی «بهم سازیم»... (حسین جعفری)
صفحه ۲۹	خبر
صفحه ۳۰	آگهی
صفحه ۳۱	آگهی
صفحه ۳۲	شمشاور در هزار سال شعر فارسی (بهرام گرامی)
صفحه ۳۳	پوکی استخوان... (مریم سلازری)
صفحه ۳۴	تفویج برنامه های هنری - جدول
صفحه ۳۵	نیازمندیها - فال ستارگان
صفحه ۳۶	تبلیغ
صفحه ۳۷	عشق، هوس، نفرت (عباس پناهی)
صفحه ۳۸	با هادی خرسنده - اخبار
صفحه ۳۹	هزار توطن... (ماهر غلامحسین پورا)
صفحه ۴۰	شعر
صفحه ۴۱	از خطاطون یک دامپزشک (فریبا مکاری)
صفحه ۴۲	خبر
صفحه ۴۳	خبر
صفحه ۴۴	از اینجا و از آنجا (گلنار) - حکایت
صفحه ۴۵	تهران قدیم (جعفر شهری) - اخبار
صفحه ۴۶	خبر
صفحه ۴۷	اخبار - دنباله مطلب
صفحه ۴۸	اخبار
صفحه ۴۹	اخبار
صفحه ۵۰	دنباله مطلب
صفحه ۵۱	دنباله مطلب
صفحه ۵۲	دنباله مطلب
صفحه ۵۳	دنباله مطلب
صفحه ۵۴	دنباله مطلب
صفحه ۵۵	دنباله مطلب
صفحه ۵۶	دنباله مطلب
صفحه ۵۷	دنباله مطلب
صفحه ۵۸	دنباله مطلب
صفحه ۵۹	انگلیسی
صفحه ۶۰	انگلیسی

# پژواک ۲۹ ساله شد



بیست و نه سال فعالیت برای ارائه مطالب فرهنگی، اجتماعی، ورزشی، علمی، هنری، و انعکاس اخبار ایران و جهان به هموطنان مقیم آمریکا کارنامه درخشان پژواک است. سردبیر بر این گمان است که ایرانیان دور از وطن به نشریه ای مستقل نیاز دارند که در خدمت یا زیر نفوذ هیچ عقیده دینی، بینش سیاسی و گرایش قومی نباشد و این راهی است که پژواک اختیار کرده و ادامه خواهد داد. به چشم می بینید که پژواک جز مهر وطن سنگی به سینه نمی زند و همواره تلاش کرده تا میراث غرورانگیز ملی را زندۀ نگهدارد و جز عشق به ایران سودایی در سر نداشته و پیوسته کوشای بوده که اندیشه ها و ارمان های ملت بزرگ و کهن سال ایران را در این سوی جهان به شکلی آراسته و پیراسته با شما عزیزان در میان بگذارد و البته تنها پاداش و چشم داشت ما رضایت خاطر شماست و دلگرمی ما در ادامه این راه فقط تایید و تشویق شما هموطنان و همزبانان است. در پی آن هستیم که از این جهان پر جوش و خروش هر چه افزون تر به شما خوانندگان وفادار بهره برسانیم و امیدواریم همان طور که پژواک به خانه و کاشانه شما راه می یابد، نویسندهای پژواک نیز با قلم و اندیشه خود در خاطر و قلب شما حضوری مؤثر داشته باشند. صد البته که بدون همکاری بی دریغ و مستمر نویسندهای ارجمند که نوشتۀ هایشان زینت بخش صفحات پژواک می باشد و بدون حمایت و پشتیبانی صاحبان مشاغل و حرفة که با دادن آگهی به پژواک، بقا و دوام این نشریه را تضمین می کنند، این توفيق غیرممکن بوده است. از همکاری هر دو گروه صمیمانه سپاسگزارم و از شما خوانندگان وفادار که اینجا و آنجا، در این مجلس و آن محفل، و در کوئی و خیابان با تشویق ها و تحسین های خود مرا به ادامه این خدمت کوچک فرهنگی دلگرم می سازید بسیار متشکرم. انتشار پژواک را بی هیچ چشم داشت از کسی یا وابستگی به جایی و فقط با عشق به ایران و پشت گرمی شما هموطنان ادامه می دهیم، با این دلخوشی که شاید بهره ای ناچیز به جامعه ایرانی بروان مرز برسانیم. دست های پر توان و کریم شما نویسندهای پژواک و آگهی دهندگان را صمیمانه می فشارم، و برای ملت بزرگ و صبور و آزادیخواه ایران پیروزی و بهروزی آرزو می کنم.

افلیا پرویزاد

تا تو با منی زمانه با من است  
شور و شوق صد جوانه با من است  
هر کجا روم، روانه با من است  
شور گریه شبانه با من است  
رقص و مستی و ترانه با من است  
لابه از تو و بهانه با من است  
خنده زد که: تازیانه با من است  
ناز چشمش این میانه با من است  
شب خوشت که شب فسانه با من است  
هوشیگ ابتهاج (۱.۵سايده)



## در خواست اشتراک نشریه پژواک

شرط آبونمان برای دریافت نشریه پژواک از طریق پست در آمریکا: یکساله **۷۵ دلار**  
برای اشتراک: نام، تلفن و آدرس کامل خود را به همراه چک به آدرس پستی پژواک ارسال فرمایید.

(408)221-8624 PO BOX 9804, SAN JOSE, CA 95157

## ماهنامه پژواک تأسیس: ۱۹۹۰ - صاحب امتیاز، مدیر و سردبیر (از سال ۲۰۰۶): **افلیا پرویزاد**

شماره تلفن: ۴۰۸(۲۲۱-۸۶۲۴)

شماره فکس: ۴۰۸(۶۹۳-۳۷۱۷)

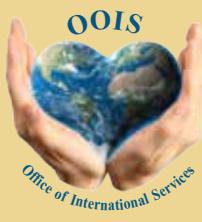
آدرس مکاتبه با نشریه پژواک:

PO BOX 9804,  
SAN JOSE, CA 95157

• مسئولیت صحت و سقم آگهی ها با صاحبان آگهی می باشد. شرکت پژواک هیچگونه مسئولیتی را در این مورد نمی پذیرد. • استفاده از طراحی های این نشریه بدون اجازه تکنی از شرکت پژواک (حتی برای صاحبان آگهی) غیر قانونی می باشد. • ماهنامه پژواک در انتخاب، حک و کوتاه کردن و اصلاح طباطب آزاد است. • دیدگاه نویسندهای پژواک زاما یا نظر مستولین پژواک نمی باشد. مسئولیت نظریه ها به مهده نویسندهای است.

[www.pezhvak.com](http://www.pezhvak.com) e-mail: [info@pezhvak.com](mailto:info@pezhvak.com)

Pezhvak of Persia has been complied as carefully as possible and cannot guarantee the correctness of all information that has been gathered and contained herein and does not accept any responsibility for any errors and omissions.



# دفتر خدمات بین المللی

## Office of International Services

قبول وکالت در کلیه امور حقوقی در دادگاه های ایران

### با همکاری دکتر جمیله زنده نام

دارای سال ها سابقه در امور حقوقی داخلی ایران-بین المللی و وکالت دادگستری در ایران

فارغ التحصیل حقوق از ایران و آمریکا و کارشناس قوانین ایران در دادگاه های آمریکا

ارائه خدمات حقوقی در ایران، از طریق وکلای پایه یک دادگستری ایران



- ♦ مشاوره حضوری
- ♦ طرح دعاوی ملکی
- ♦ امور خانوادگی، ازدواج و طلاق و مهریه در ایران
- ♦ تنظیم انواع وکالتنامه
- ♦ برقراری حقوق بازنیستگی، معوقه و مستمری
- ♦ کارشناس قوانین ایران در دادگاه های آمریکا
- ♦ انجام کلیه امور مربوط به دفتر حفاظت منافع ایران
- ♦ انحصار وراثت و تنظیم وصیت نامه ها و قراردادهای ایرانی طبق قوانین ایران

- ♦ Consultation ♦ Real Estate ♦ Family Law ♦ Wills & Probate & any Iranian Contract
- ♦ Drawing up any form of Power of Attorney ♦ Retirement Pension ♦ Expert Witness on Iranian laws ♦ Handle all issues & due diligence relating to the Interests Section of Iran

جهت مشاوره و حل کلیه مسائل حقوقی خود در ایران با دفتر خدمات بین المللی تماس بگیرید!

ارائه خدمات، طبق قوانین ایران خواهد بود

♦ Not Licensed to practice in US / CA

♦ Services related to Iranian Laws only

Phone: (408) 909-9060 Toll Free: (888) 350-9060 Fax: (408) 503-0040

900 S. Winchester Blvd. #6, San Jose, CA 95128

# پیام زرتشت

بخش دهم

دکتر علی اکبر جعفری



## سر انجام کار

هنگامی ترا ای اهورا، افزاینده شناختم  
که تو را نخست در آغاز زندگانی دیدم  
و دانستم که تو چنان دستور داشته ای  
که بد بدی بیند و نیک نیکی خوب. از  
پرتو داش و هنر تو، این دستور تا پایان  
افرینش همچنان استوار خواهد ماند.

بیگمان زرتشت زمانی در باره سرانجام  
جهان هم به اندیشه فرو رفت. می گوید:  
این از تو میرسم، ای اهورا چه ها می  
شود و چه ها خواهد شد؟ آینده کسانی  
که از کاستی پیروی می کنند چیست؟  
آینده کسانی که از راستی پیروی می کنند  
چیست؟ سرانجام کار چگونه خواهد بود؟  
بندی که در آغاز این گفتار آوردم، در  
پاسخ همین پرسش ها است. می بینیم  
که زرتشت در یافته که این دستور جهانی  
است «بد بدی بیند و نیک نیکی خوب»  
و این دستوری است که تا جهان هست،  
آنهم هست. در گاتها آمده:

اهورا مزا از پرتو شهریاری خود، به کسی  
که خواست افزایش را بر آورده، بهتر از  
به میدهد ولی کسی که این خواست را بر  
نیاورده، در پا یان هستی بد ترا از بد بیند  
اینک ای مزا، از سوی تو می گوییم، باید  
کسی به دانا بگوید که سرانجام دروغگار  
اندوه است و سر نوش راستکار،  
خرسندی. بیگمان شادی از آن اوست که  
این آین را به دانا بیاموزد. به هر دو گروه،  
راستکار و دروغگار، تو از راه آتش فروزان  
و با آزمایش آهن گداخته پاداش میدهی.  
این بنیادی است که در زندگانی گذشته  
شده، که رنج از برای دروغگار است و  
سود و خوشی از برای راستکار.

ولی باید به یاد بسپاریم که با این دریافت  
و در یافته های دیگر پهلوی بخوانیم.  
نوشته های دیگر پهلوی بخوانیم.  
در اینجا ما را با مردمی سر و کار است که  
از جهانی یاد می کند که کسی از آن باز  
نگشته است. او در چندین جای نام های  
مینوی آورده که از آنها می توان دریاره  
جهان بالاتر و الاتر انگاره ای کرد ولی  
این را هم نشان بدهیم که نفهمیدن چم  
راستین همین نام ها و برخی واژه ها است  
که در گاتها آمده که با پندارهای پیشین  
آربایی و نا آربایی آمیخته شده و در اوستای  
پسن بخشش هایی و دوزخ هایی را پدید  
آورده و در میان این جهان و آن جهان پلی  
ساخته که راستکاران از روی آن گذشته به  
بهشت راه می یابند و دروغگاران از روی

زرتشت می گوید: «رسایی و جاودانی مردم  
را به خانه اندیشه نیک می بردند» اینجا است  
که چم خانه را بهتر درمی بایم. آن جایگاه  
اندیشه نیک خدایی است که پس از دریافت  
رسایی و جاودانی به آن می رسیم.  
در گاتها آمده: «...اهورا مزدا به کسی که در  
اندیشه و کردار دوستش می باشد رسایی و  
جاودانی می بخشد و از گنجینه خود راستی و  
از خداوندی خود شهریاری و از درخشندگی  
خود منش نیک ارزانی میدارد».

## سر انجام بدی

اما در باره نتیجه کارها نخست می پرسد:  
من این می پرسم، ای اهورا، سزای کسی  
که شهریاری دروغ کار و بدکار را می  
افزاید، کسی که هیچ کاری جز جدایی  
انداختن در میان مردم و راهنمایشان  
ندارد، چیست؟

و در پاسخ می گوید:  
کسانی که از کارهای آبادانی جهان جلو  
گیری می کنند سرانجام زیون کردار  
و آین خود می گردند و به خانه دروغ  
کشیده می شونند. دنباله مطلب در صفحه ۵۷

اینده» (parahum) یاد می کند:  
مزد کسی که بدرستی از راه راستی آزوی  
زرتشت را، با همکاری در ساختن جهانی  
نوین، بر میاورد، «هستی آینده» با همه  
خواسته های مینوی که جهان برومند می  
تواند ارزانی دارد خواهد بود.

در بند دیگری می گوید:

نوید مزدی که زرتشت به مغان داده  
است، خانه سرود است، آنچا که اهورا  
مزدا از نخست می ماند. این را از پرتو  
منش نیک و از برای راستی با خرسندی  
مینوی خواسته ام.  
در باره این «خانه سرود» در جای  
دیگر می گوید: «بیایم نمازهای خود را  
برای اهورا مزا در خانه سرود برگزاریم»  
و باز می گوید: «با راستی و بهترین منش  
و شهریاری است که خواستار تو، روی راه  
گامزن است. بشود که ستایش های ترا در  
خانه سرود بشنوم»  
همین خانه سرود است که سپس ها  
«گروثمان» یا بهشت بربین می گردد که  
در آن همه آسایش های مادی برگزار  
شده است ولی از این سه بند چنین چیزی  
پیدا نیست و آن جای ستایش ها و نیایش  
های نفر است، جایی که خرسندی مینوی  
است و در آن جز اهورا مزا، هیچ چیز  
دیگر را نمیتوان در چشم داشت.

## کامران پورشمی

متخصص و مشاور در امور  
خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری

**Kamran Pourshams**  
Experienced Professional Realtor

Residential, Commercial,  
Property Management

*Proven Insights.  
Proven Results.*

DRE# 01066478

◆ چگونه تحت شرایط اقتصادی کنونی صاحب خانه شوید?  
◆ به چه طریقی در این موقعیت زمانی می توانید خانه تان را بفروشید?  
◆ من میتوانم با آگاهی و شناخت درست از آخرین تغیر و تحولات در  
امور خرید و فروش خانه و املاک، شما را در موارد فوق مطلع و یاری نمایم!



Experienced Agent in Short Sale  
& Bank Owned Properties

با در دست داشتن لیست کامل خانه های ضبط شده از طرف باشها

**Res: (408)879-9343**

**Bus: (408)369-2000**

**Dir: (408)369-2020**

**Cell: (408)781-1200**

**419 E. Hamilton Ave., Campbell, CA 95008**



نامه های شگفت انگیز از کشیشان  
فرانسوس در دوران صفویه و افشاریه  
(بخش بیست و چهارم)

### ترجمه زنده یاد دکتر پژوام فره وشی

ایوان نوازنگان موسیقی هم یکی از تربیتات زیبای میدان است. نوازنگان شاهی هر روز سه بار در موقع ظهر و بهنگام غروب آفتاب و دو ساعت پس از نیمه شب در آنجا گرد می‌ایند. اما در روزهای جشن و عید صدای هیاوهی آنها روز و شب به گوش می‌رسد. برج بزرگی است که دور دیده شود، گوئی گوین هیاوه، زیرا اینان بیش از صحت نفر هستند که با هم می‌نوازنند. برخی از آنها نقاهه و برخی دیگر دهل های بزرگ و عده ای دیگر با کمال شدت در سُرناهای بزرگ می‌دمند و فریادهای خود را با صدای آلات موسیقی درهم می‌آمیزند.

به کاخ شاه توسط دو دروازه وارد می‌گردد که در میان آنها تعداد زیادی توپ ردیف کرده اند که شاه عباس پس از آنکه شاهزادگان خارجی را به حضور می‌پذیرد. در آنجا پرپرها تین چیزهای را که در خانه شاه هست در معرض دید می‌گذرند. همه چیز در آنجا می‌درخشید قالی هایی که بر روی آنها می‌نشینند بسیار گرانهای هستند. سفره ها همه از بافت های زربفت هستند. غذای شاه در ظرفی از زربن اورده می‌شود که پیرامون آن بیش از سه پاست. سرپوش و قفل ظرفی که غذای شاه در زیر آن محفوظ است نیز از زر است و این ظرف را بنا بر تشریفات بر روی نوع زنبه حمل می‌کنند که با تیغه های طلا مزین شده است. خوانسالار در مقابل شاه قفل را باز می‌کند و زانو می‌زند و پس از آنکه غذاها را چشید، آنها را با فاشق و یک چنگال بلند زرین در چند قاب زرین پر می‌کند و پیش شاه می‌گذارد. وی این فاشق و چنگال زرین را همواره به عنوان نشان مشخص کننده شغل او به پهلوی خود می‌اویزد. شراب شاه را در بطري های مهر و موم شده به حضور او می‌برند. شربت دار شاه در مقابل وی آنرا می‌گشاید و با همان تشریفاتی که خوانسالار غذا را تقدیم می‌کند، وی نیز شراب را می‌چشد و به وی می‌دهد.

پس از آنکه غذای شاه را به حضورش بردنند. به مهمانان در بیش از یکصد و پنجاه قاب زرین که وزن سرپوش آنها دوبرابر قاب هاست، برنج و آبگوشت و کباب تقدیم می‌کنند. پیرامون هر قاب کمتر از یک پا و نیم نیست. قاب های غذاهای سبک نیز زرین هستند و پیش از اینکه غذاها را در قاب های زرین بباورند، انواع مرباها را قبل از طرف های سیمین و چینی پیش می‌آورند.

## Danford Services Inc.

### Full Bookkeeping & Tax filing

- ♦ خدمات دفترداری، حسابداری و امور مالیاتی
- ♦ تهیه و تنظیم کلیه گزارش های مالی و مورد نیاز مدیریت
- ♦ ثبت انواع شرکت ها در سراسر آمریکا
- ♦ مشاوره و ارایه روش های اصلاحی در کلیه امور مالیاتی و ثبت شرکت ها
- ♦ صدور چک های دستمزد و حقوق کارکنان با بهره برداری از روش های پیشرفته و معتبر برای اشخاص و شرکت ها

**امور حسابداری و مالیاتی خود را با اطمینان خاطر به ما بسپارید و توانایی های خود را در توسعه دیگر امورتان متوجه نمایید!**

♦*Full Bookkeeping, Sales Tax Report & Processing* ♦*Monthly, Quarterly & Yearly Financial Statements & Tax Filing* ♦*Payroll set up (one time charge)* ♦*Payroll Processing* ♦*W2 or 1099 forms issuance* ♦*Business Registration* ♦*Register Agent (This will cover company registration nationwide & covers total States & Federal charges.)*

### مشاوره اولیه رایگان

Cell: (650) 720-0182      **Reza Farshchi**

reza@danfordservices.com ★ rezad@danfordservices.com

21060 W. Homestead Rd., Cupertino, CA 95014

پیش آوردن ظروف مریاها و شیرینی ها همواره پیش از غذاست. شیرینی و مریا را به هنگام باریابی تقديم مهمانان می کنند و نیز در همان موقع است که شاه به سران و بزرگان دربار خود شراب می نوشاند. تنگ ها و جام هایی که در آنها شراب نوشیده می شود از زر میناکاری شده و مزین به جواهرات است. آنها را در کناره های حوض مرمرین که در میان تالار است می چینند و چهار چلیک زرین کوچک و چهار چلیک سیمین که هریک به وزن یک انسان هستند در گوشه های حوض قرار می دهند و آنها را با تنگ ها، جام ها، مجرمهای عطر سوز و گلدان هایی که همگی زرین هستند، با نظم و ترتیب خاصی قرار می دهند، بطوری که تقارن مطبوعی را وجود می آورند.

در مقابل تالار تعدادی فیل، شیر، پلنگ و ببر و حیوانات کمیاب با غ و حوش را به نمایش می گذارند. زنجیرها و میخ هایی که با آن ها این حیوانات را می بندند همه از زر است و هریک از این حیوانات در جلوی خود دو تشت زرین دارد که در یکی از آنها آب و در دیگری غذای او جای دارد ولی آنچه که شکوه این نمایش پر شکوه را بیشتر می کند، منظره شکوهمند هیجده اسب است که در مقابل تالار صاف کشیده اند. هریک از این اسبان به اندازه گنجینه ای ارزش دارد. رکاب های آنها زرین است. دهانه و جلو و عقب زین ها همه از زر میناکاری شده ساخته شده اند که با سنگ های گران بها ترصیع گشته اند. غاشیه ها نیز هم چنین است. زین و برق یکی با الماس ترصیع یافته، زین و برق اسب های دیگر با زمره، یاقوت کبوط، مرواریدهای بسیار درشت و با اقسام جواهرات بسیار گران بها زینت یافته اند. گاهی اوقات در میان این اسبان، خرهای وحشی را هم که زین و یراق گران بها بر آنها گذانشته اند، قرار می دهند و در جلوی آنها بمانند جلوی اسبان دو ظرف زرین می گذارند که در آنها آب و غذای آنها قرار دارند. یک نفر اسپانیولی که در این دربار بود از اینکه خرهای وحشی را این چنین خوب آراسته و با چیزهای گرانها پوشانده بودند متوجه گشت و وقار خود را از دست داد و نتوانست از خنده خودداری کند. یکی از افسران دربار به او نزدیک شد و با نزدیکت بسیار از او پرسید که چه چیز سبب خنده او شده است وی پاسخ داد از این که می بیند با حیواناتی که در اسپانیا با آخرين درجه تحفیز رفتار می کنند، در اینجا با چنان احترامی رفتار می شود خنده اش گرفته است. افسر با کمال احترام به وی پاسخ داد: «این به خاطر آنست که در کشور شما خر فراوان است ولی تعداد خرها در این کشور بسیار اندک است و به این جهت ما به آنها احترام می گذاریم».

بیشتر از داستان های حیوانات یاری جسته است، شجدرین تنها اجتماع روسیه را مورد بررسی قرار نمی دهد، بلکه دایره وسیع تری را می گزیند و عناصر مشترک و عمومی زندگی ملل دیگر در زمان های مختلف را در افسانه های خود مورد تجزیه و تحلیل قرار می دهد.

شاید بی مناسبت نباشد که این بحث کلی را درباره این نوع افسانه های اروپایی...نمونه ای از دوره معاصر به پایان ببریم. مزرعه حیوانات، که قبل از ذکری از آن شد، اثر بر جسته ایست از این نوع در ادبیات معاصر انگلیس. افسانه های از دست اربابشان به تنگ آمده اند طغیان می کنند و اداره امور مزرعه را به دست خود می گیرند، ولی تحت رهبری خوک ها، که به تازگی به مزرعه مسلط شده اند، روزگار بدتری پیدا می کنند. شعار خوک ها اینست: «تمام حیوانات برابرند، ولی بعضی ها بیشتر از دیگران برابرند». اورول یکی از بزرگترین طنزنویسان انگلیس بود که با زورگویی به هر نحوی که باشد مخالفت می ورزید و اثر ارزشمند خود را به خاطر این اعتقاد نگاشته است. **دنیاله مطلب در صفحه ۵۷**

اینجا به ذکر دو نویسنده روسی قناعت کنیم که آثار ارزشمند ای در این زمینه از خود به جای گذاشته اند. ایوان آندرئیوچ کریلف<sup>(۱)</sup> در آغاز تحت تأثیر لافونتن شروع به سروdon حکایات منظوم کرد و بعداً اصالت زیادی از خود نشان داد. کریلف با وجود محافظه کاری زیادی که داشت زندگی عصر و محیط خود و مخصوصاً معایب چشم گیر مردان مقنطر آن دوران را به جانوران نسبت داده و افسانه های بی نظری پر از طنز و انتقاد آفریده است. بعد از اوسالتیکوف شجدرین<sup>(۲)</sup> که از نویسنده گان بزرگ روسیه بود، در بعضی از آثار خود از افسانه برای ابراز نظریات خویش استفاده کرد. شجدرین آگاهی عمیقی از تمام مفاسد اجتماع متظاهر و فاسد روسیه آن روزگار داشت و با نکته سنجی خاص خویش مطالب ساده و در عین حال گویایی را به عنوان داستان های خود برمی گزید و با استهزا و سخریه بیان می کرد. به گفته منتقد بزرگ روس، چرنیشفسکی: «هیچکس نوافض اجتماعی ما را به این تخلف و جراحات جامعه ما را به این بی رحمی در برابر چشم ما وانمود نکرده است.» در مجموعه حکایات<sup>(۳)</sup>، که

## طنز و انتقاد در داستان های حیوانات

بخش دوم  
دکتر حسن جوادی



یکی از اولین آثار انتقادی اروپایی در قرون وسطی مجموعه بیست و شش شعر فرانسوی است بنام داستان روباء<sup>(۴)</sup> از قرون دوازدهم و سیزدهم که شخصیت های آن حیواناتی چون روباء، گرگ، شیر، خرس، بره و گریه هستند. گرگ که ایزن گرین<sup>(۵)</sup> نام دارد هم ابله است و هم طعام و تصویر گویایی است از راهبان آن روزگار، تمام حیوانات قربانی حیله کری و مکاری روباء هستند، که خصوصیات او با تمام این احوال با محبت بیشتری توصیف شده است. در این مجموعه که بعضی از داستان های آن مأخوذه از ازپ، فئدرروس، افسانه های آلمانی و هندی و غیره می باشد. حیوانات از حالت تجربیدی بیرون آمده و هر یک صاحب خصوصیاتی می شوند که آنها را از یکدیگر متمایز می سازند. در آغاز داستان های روباء چنبه انتقادی و طنزی نداشت، ولی بعداً در آثاری چون به تخت نشستن روباء<sup>(۶)</sup>، روباء تازه<sup>(۷)</sup>، و غیره چنبه های انتقادی اجتماعی مطرح می شود. این نوع «حمامه های حیوانات» مدتی رواج داشت و بیش از پیش چنبه اخلاقی پیدا کرد و آخرين Reinike آنها به زبان آلمانی به نام de Vos در ۱۴۹۸ میلادی نگاشته شد، و از این پس از میان رفته است. ولی افسانه های ازپ محبوبیت خود را از دست ندادند. یکی از بهترین تقليید از آنها توسيط رابرт هنریسون گرفت.<sup>(۸)</sup> هنریسون در اسکاتلند انجام گرفت. در اشعار خویش با نوعدوستی و محبت از دهقانان مورد اجحاف حمایت می کند و با استفاده از افسانه های ازپ و یا داستان های روباء با قوه خیال و خوش ذوقی و شوخی های بی شائبه خود تصویر زنده ای از روستاییان اسکاتلند بدست می دهد، در ضمن در آخر داستان هم نتیجه اخلاقی و آراء خاص خود را فراموش نمی کند. در داستان های او عوام الناس فقیر و دهقانان گوسفندانی هستند که لردها، قاضیان و کشیشان اسکاتلند جمع شده اند تا پشم آنها را بچینند، شیرشان را بدوشند و هر گونه استفاده

را از آنها بکنند. هنریسون اغلب به صورت تمثیلی به وقایع افتضاح آور سیاسی عصر خود اشاره می کند و از این نظر در بین نویسنده گان معاصر خود بی نظری است، چون اغلب آنها متکی و وابسته به دربارهای مختلف (انگلستان یا اسکاتلند) بودند و نمی خواستند با انتقادات صریح ممدوحین خویش را برنجانند. افسانه های قرون وسطی مایه الهام نویندگان اروپایی دوره های بعد شدند، و از میان آنها مهم تر ژان دلاوفونتن<sup>(۹)</sup>، سنجی خاص خویش مطالب ساده و در عین حال گویایی را به عنوان داستان های خود برمی گزید و با استهزا و سخریه بیان می کرد. به گفته منتقد بزرگ روس، چرنیشفسکی: «یک کمدمی» وصف می کند که «صد پرده مختلف دارد و صحنه وقوع آن دنیاست.» او مانند مولیر طبایع و خصوصیات مردم را به خوبی می شناخت و مانند او از حس طنز و انتقاد بی نظری برخوردار بود. به قول بالزارک: «برای این که کسی کمدمی نویس بزرگی چون مولیر شود، باید فیلسوف بزرگی نیز باشد.» لافونتن نیز فلسفه عمیقی در افسانه های ساده خویش بیان می کند. نتیجه های اخلاقی که در افسانه های او نهفته مانند پندهای حکیمانه سعدی از روی واقع بینی، و با نکته سنجی و خوش ذوقی خاصی بیان شده است و ناظر بر حقایق زندگی روزمره می باشد. بعضی از نظریات اجتماعی لافونتن طوری مترقب بود که جز در لباس قصه نمی شد آنها را بیان داشت، و بی جهت نبود که لوی چهاردهم با انتخاب او به فرهنگستان فرانسه مخالفت می ورزید. گرچه پس از لافونتن نویسنده گان زیادی از او پیروی کرده اند ولی او هنوز به عنوان بزرگترین افسانه نویس اروپا شهرت خود را از دست نداده است.

از افسانه نویسانی که بعد از لافونتن در قرن هجدهم کسب معروفیت کردن در فرانسه میتوان فلوریان<sup>(۱۰)</sup> در انگلستان جان گی<sup>(۱۱)</sup> و در آلمان لسینگ<sup>(۱۲)</sup> را نام برد اما در دو قرن گذشته بیشتر از کشورهای اروپای باختیری در روسیه افسانه نویسی رواج داشته است. در

## دکتر فرانک پورقاسمی متخصص و جراح پا

- ♦ درمان بیماری های پا ناشی از امراض قند و رُماتیسم ♦ درمان عفونت های قارچ ناخن و پوست پا ♦ ترمیم پارگی ماهیچه، غضروف و شکستگی پا
- ♦ درمان بیماری های پا در کودکان ♦ صافی کف پا و صدمات ورزشی

**♦Foot related diseases ♦Bunion, Callus, Corn ♦Hammer Toe, Ingrown Toe Nail ♦Sports Medicine & Injuries ♦Heel Pain & Diabetic Foot Care ♦Ankle Arthroscopy ♦Pediatric Foot Conditions ♦Flat Feet & Orthotics ♦Skin & Nail Conditions**

**Dr. Faranak Pourghasemi, DPM**

*My mission is to provide superior, comprehensive foot & ankle treatment for patient's current and long-term needs.*

اکثر بیمه ها پذیرفته می شود

**National Foot & Ankle Center**

**(408)884-5851**

**14981 National Ave., Suite #2, Los Gatos, CA 95032**

## دانشکده ادبیات تهران

## استادان من

بخش اول

دکتر ایرج پارسی نژاد



او یعنی بزرگ علوفی و صادق چوبک را نیز می‌ستود، اما قدرت و قابلیت هدایت را قابل قیاس با آنها نمی‌دید. می‌گفت امثال هدایت در تاریخ ادبیات یک ملت به ندرت پدید می‌آیند. بعد به طعمه‌ی گفت جوانان ما تنها یک چهره از هدایت را دیده اند: نویسنده‌ی ای که داستان‌های درباره‌ی عامه مردم می‌نویسد، اما هدایت، مردی بسیاردان و متکر بود و گذشته از هنر و فهم و کمالش انسانی بلندنظر و بزرگوار و آزاده بود. بسیار کمیاب اند آدمیزادگانی که این همه صفات را یکجا در خود داشته باشند.

در مورد نیما یوشیج، خانلری با قبول نوآوری او و تأثیرش بر شعر معاصر فارسی، زبان مهم و دشوارش را الکن می‌دانست و آن را نمی‌پذیرفت، هرچند که تأثیر او را بر روی اوردن جوانان به شعر نو انکار نمی‌کرد. میگفت در جوانی گهگاه به خانه نیما می‌رفه و پای حرف هایش می‌نشسته و از او در صناعت شاعری نکته های بسیار آموخته است. نیما خویشاوند خانلری بود. خانلری درباره‌ی هنر نیما با احتیاط، اما با احترام، حرف می‌زد. روی هم رفته بدعت ها و بداعی نیما یوشیج را به خوبی دریافته بود و با نظری مثبت آن را ارزیابی می‌کرد. دنباله مطلب در صفحه ۵۶

«موسیقی شعر» بود که برای نخستین بار این مقاهم و معانی را در زبان فارسی مطرح کرد.

گذشته از همه فضائل و کمالات یاد شده، از همان نخستین دیدار به استاد خانلری دل بستم و بهانه‌های گوناگون می‌خواستم او را بیشتر ببینم و از فیض صحبت‌ش بروخوردار شوم. تصحیح جلد دوم از داستان دلپذیر «سمک عیار» این امکان را پیش آورد. چند ماهی در خانه بیلاقی اش، در «کوی دوست»، در خیابان مقصودیک شمیران، حوالی چهارراه حسابی به خدمتش می‌رسیدم و هر بار رونوشه‌های خود را از نسخه عکسی «سمک» از نظر او می‌گذراندم. در مقابله بازخوانی آن متن او نکته‌های را یادآور می‌شد که در حاشیه صفحات قید می‌کرد. این نشست ها فرستی بود که با روش علمی و انتقادی تصحیح متومن کهنه آشنا شوم و گذشته از این در لحظه‌های فراغت کنجکاوی های خود را از خصلت‌ها و خصوصیات ادبی و شخصی دوستانش، صادق هدایت و نیما یوشیج، با او در میان بگذارم. خانلری هدایت را نویسنده‌ی ای بزرگ می‌دانست که استعدادش در هنر نویسنده‌گی نوغ آسا بود. هرچند که آثار دوستان دیگر

آوردن من گفت: «پارسی نژاد، ایرج!» و اما پیش از استادان دیگر باید از استاد پرویز نائل خانلری (۱۳۶۹ - ۱۳۲۸)، یاد کنم که قبل از نخستین دیدار در درس او، که تاریخ زبان فارسی بود، با آثارش آشنا بودم. مجله «سخن» او را با شوق بسیار می‌خواندم. می‌دانستم که او و مجتبی مینوی و مسعود فرزاد و عبدالحسین نوشین و بزرگ علوی از دوستان نزدیک نویسنده مورد علاقه ام صادق هدایت بوده اند و داستان‌های ایرانی منتشرشده در «سخن» در زمان حیات هدایت با انتخاب و تأیید او بوده است. هم چنان که داستان کوتاه «زیارت» از نخستین آثار داستانی جلال آل احمد به پیشنهاد خانلری و تایید هدایت در «سخن» چاپ شد. دریغا که آل احمد نیز مانند غلامحسین ساعدی و چند تن دیگر، که خانلری از مرکز فران آثارشان بود، با ناسیا می‌دانده از زبان پهلوی بود که چند متن به جا مانده از پارسی میانه، را از قبیل ارشدشیر باکان، یادگار زیران و درخت آسوریک با او می‌داند. درس عرب میرجلال الدین محدث ارمومی (۱۲۸۳ - ۱۳۵۶) فاضل وارسته در سطح مقدماتی و محمد تقی مدرس رضوی (۱۲۷۴ - ۱۳۶۵) استاد ممتاز در سطح پیشرفته تدریس می‌کردد. اما عبدالحمید بدیع الزمان کردستانی (۱۲۸۳ - ۱۳۵۶) استاد ادبیات عرب ما تافظه جدایقه ای بود. حافظه شگفت‌انگیز او تنها با بدیع الزمان فروزانفر قابل قیاس بود. او در ادبیات عرب شاگردانی مانند استاد احمد مهدوی دامغانی، مهدی محقق و سید جعفر شهربدی را پروردید. هم‌بود که ما را با شعر جاهلی عرب و گویندگان معلمات سبع (امرأة القيس، طرفه بن عبد بکری، زهیر بن ابی سلمی، لبید بن ربیعه عامری، عنترة بن شداد، حارث بن حازم) آشنا کرد. ما باید از این شاعران چند بیتی از بر می‌کردیم که البته تکلیفی شاق بود. از حافظه نیر و مند استاد بدیع الزمان کردستانی همین بس که بگوییم در همان جلسه اول درس که نام دانشجویان را می‌شنید آن را به خاطر می‌سپرد و هرگز از یاد نمی‌برد. پس از گذشت بیست سال از دیدار او در دانشگاه، سی سال پیش روزی شده ام که گفتارهای سودمند خانلری درباره «زبان شعر»، «ساختمان شعر» و رفتم و عرض ادب کردم. به نشانه‌ی به جا

## FINE HOMES REALTY



Mohamad Harandi

## محمد هرندي

مشاور آگاه جامعه ایرانی

در امور وام مسکن و خرید و فروش خانه



**Realtor & Property Management Specialist  
for San Jose & Bay Area**

**از موقعیت استثنایی پائین بودن نرخ بهره  
و وام های بدون کارمزد استفاده نمائید**

مدیریت املاک تجاری و مسکونی در سراسر بی ایرا

سال ها تجربه، قابل اعتماد و شناخته شده

**(408)605-1138**

[moeharandi@yahoo.com](mailto:moeharandi@yahoo.com)

DRE#01183647 NMLS#332989

4950 Hamilton Ave., Suite 211, San Jose, CA 95130

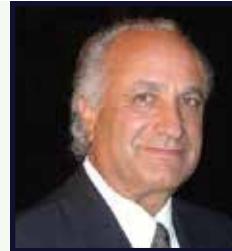


می دیدیم که در تفسیر وقایع سال ۵۷ می دیدیم که طرفانه گپ می زند و آن گمان گذشته و در گذشته من و شاید هم ایشان دگر گون شده نه ایشان آن روشنفکر چپ گرا و نه من آن سپند متعصب راستگاری سابق هستم. لذا به سراغ ایشان در خانه دوستی که میهمان بود رفتم تا باز هم از محضر این مرد استفاده کنم. در آن جلسه همان روشنفکران کذائی حضور داشتند و نمیدانم طرفدار چه ایسمی بودند. این روشنفکر میهمان نه تنها خوب حرف می زد بلکه حرف های خوب هم می زد و یا به نظر من خوب می آمد. تشریح بلاهای که بر سرمان آمده و بعد سخن از جنبش سبز گفت و معتقد بود که با وجودی که رهبران جنبش ناسانی هستند که جنایتکار می باشند و باید محاکمه شوند اما شاید بشود با پشتیبانی جوانانی که این جنبش را آغاز کرده اند کاری کرد که کارستان باشد. خوب گروهی مخالف بودند و گروهی موافق و هر کس عقیده خودش را ایرازی کرد. بعد صحبت از این شد که چرا اینهمه مبارز که درخارج وجود دارند نتوانسته اند کاری بکنند و هنوز جمهوری جهل و جنون سرجایش نشسته و آدمخواران اسلامی مشغول سلاخی جوان های کشور هستند.

دانلود مطلب در صفحه ۵۷

که هر چه بیشتر تلاش می کنیم در لجن چاه بیشتر فرومی رویم» خوب دیدیم که مدعیان روشنفکری یا فهمیدگان جامعه چه بر سر ما آوردند چرا که آن اوایل مذهبی ها هنوز جرأت نمی کردند از چاه کثیف اندیشه هایشان بیرون بیایند و فقط منتظر فرصت بودند و این فرصت را روشنفکرها به آنها دادند و بعد خودشان عقب نشینی کردند و ملاها برگره مردم سوار شدند و دیگر هیچ البته بسیاری از این روشنفکرها پس از چهل سال یا پیش از چهل سال متوجه اشتباخ خود شدند، اما یا سکوت کردند و یا گفتند اشتباخ کرده ایم، اما هنوز بسیاری هستند که معتقدند مرغ یک پا دارد و بحث و جدل هنوز در محافل مثلا روشنفکری ادامه دارد.

سال ها پیش یکی از همین روشنفکران میهمان شمال کالیفرنیا بود. تا آنجا که من خبردارم و داشتم ایشان به قول معروف روشنفکر بود و خوب من هم که با این جماعت دشمنی ندارم اما چون میهنم از روشنی فکر این ها گرفتار تاریکی محض شده ته دلم از آنها راضی نیستم و با شیخین نام روشنفکر بیاد بدیختی های ملت ایران می افتم. اما از آج که بارها و بارها چهره این هموطنم رادر تلویزیون دیده و با افکار ایشان آشنا بودم و



# یک سینه سخن

مسعود سپند

## روزی روز می آید

آیا من و شما هیچ وقت از خداوند گله کرده ایم که چرا به ما عقل کم دادی؟! به گمان نه. اگرچه بارها گفته ایم خدایا چرا به ما شناس ندادی، چرا پول ندادی، چرا قدر بلند ندادی یا مثل آن ریاعی کارو اگرچه خودش خوش گل و خوش تیپ بود اما از زبان یک زشت رو گله کرده بود که:

**خدایا چون نوشتشی سرنوشتی  
که یار از من رمید از بس که زشتم  
زیانم لال اگر خط تو بد بود  
تو میدادی خود من می نوشتم**

ما همه گله ها را از آفریدگار کرده ایم اما از بس خودخواه هستیم حاضر نیستیم بگوئیم که خدایا چرا به ما عقل نخواهد ای، و توی بیچاره میروی و با بدبخشی و ترس و لرز این کتاب را از یکی از همین مدعیان روشنفکری که فکر می کند خدا به او عقل فراوان داده فرض می کنی و می خوانی و می بینی هیچی تو ش نیست و با خودت می گوئی اگر بگوئی اینکه چیزی نیست بابا و داستان سگ ولگرد هدایت هزار درجه از این آنهای هستند که خیال می کنند خیلی عقل دارند و خیلی هم فهمیده هستند و خداوند تبارک و تعالی از عقل و هوش دیگران برداشته و دوستی به آنها تقدیم کرده. اینگونه اشخاص بسیار عالیه عالیه.

این واژه روشنفکر هم بدجوری پدر همه را درآورده و حالا تازگی ها واژه خردگرا را هم به آن اضافه کرده اند و بعضی هم می گویند خردگرا غیراز روشنفکر است و بعضی هم می گویند آدم روشنفکر و خردگرا حتمنا نباید با سواد باشد. اگرچه راست می گویند، شما روشنفکر های باسواد به کدام بی سواد اجازه دادید که روشنفکر باشد. آدم بی سواد که کتاب نخواند، باید دنباله رو روشنفکر باشد.

یاد آن قصاب مشهدی به خیر که بعد از انقلاب بکیر خمینی! با کارد قصاب رفت سراغ آقای دکتری که مطب او بالای قصاب اش بود و هر روز به جای رسیدگی

به بیماران شهر به راه پیمایی میرفت و قصاب هم به دنبال آقای دکتر راه می افتاد و زنده باد مرده باد می گفت. قصاب فریاد میزد «آقای دکتر ما خیال می کردیم شما می فهمید چه خبر است و کلامات قصار آن پیرمرد دیوانه را برای مان تعییر و تفسیر می کردید و بهشتی را در روی زمین به ما نوید می دادید. حالا با طناب شما روشنفکران به چاهی افتاده ایم

## رستوران فیمس کباب



غذای هر ملتی بخشی از فرهنگ آن مردم است.

**رستوران فیمس کباب با غذاهای بسیار خوشمزه  
و با طعم و عطر منحصر بفرد ایرانی در محیط متفاوت  
آماده پذیرایی از شما و میهمان های شماست**



کیترینگ کامل میهمانی و جشن های شما در سراسر شمال کالیفرنیا

رستوران فیمس کباب با افتخار از شما پذیرایی می کند.

**(916)483-1700**

[www.famouskabob.com](http://www.famouskabob.com)

1290 Fulton Ave., #C, Sacramento, CA 95825



# نجات بیش از ۳۰۰ کودک مهاجر از شرایط «رقت‌بار» اردوگاه کلینت در تگزاس

دست کم ۳۰۰ کودک از یک کمپ اسکان مهاجران در ایالت تگزاس آمریکا خارج شدند. رسانه‌های آمریکایی وضعیت این کمپ را «رقت‌بار» توصیف کرده‌اند. این تصمیم در پی انتشار چند گزارش در رسانه‌های آمریکایی درباره وضعیت وحیم کودکان مهاجر در اردوگاه کلینت گرفته شد. یک گروه از وکلای آمریکایی پس از انتشار گزارشی از آسوشیتدپرس



والدین یا افرادی که سرپرستی آنان را بر عهده داشتند، جدا شدند. علاوه بر آنها مادران کم‌سن و سال به همراه نوزادانشان هم در این اردوگاه‌ها به چشم می‌خورند.



سیاست جداسازی کودکان مهاجران غیرقانونی از سرپرست‌ها و بسیار افراد کم سن و سال در بازداشتگاه‌های موقع، سال گذشته به یکی از چالش‌های داخلی دولت دونالد ترامپ تبدیل شد. [دنیاله مطلب در صفحه ۵۰](#)

از صابون و مسواک و خمیر دندان به سر برند. نوزادان پوشک هم ندارند. بیشتر بچه‌هایی که در این اردوگاه‌ها زندگی می‌کنند، از روزی که وارد این اماکن اردوگاه مانده‌اند. بعضی از آنها همچنان‌های نداشتند و تعدادی از آنها هم از

کردن

یک کودک از مادرش ابعاد جهانی به خود گرفت. الورا مخرج، مدیر مرکز «کلینیک حقوق مهاجران» در دانشکده حقوق دانشگاه کلمبیا در توصیف این مرکز گفت: «لباس‌های مادران کم سن و سال پر از لکه‌های شیر مادر بود. کودکان هفت و هشت‌ساله و مادرانشان، لباس‌های کثیفی بر تن دارند و بدون وسایل بهداشتی اعم



از این محل مراجعته کردند. بر اساس این گزارش، کودکان و نوجوانان محسوس به صابون و مسواک دسترسی نداشتند و برای هفته‌ها، امکان دوش گرفتن از آنها گرفته شده بود. این مساله به ویژه با انتشار یک فایل صوتی از زمان جدا

**IRA  
CONSTRUCTION INC**  
NEX-GEN BUILDERS

(408) 809-0IRA(472)  
[iraconstructioninc.com](http://iraconstructioninc.com)

نقشه کشی ساختمان، اخذ جواز کار، ساختن ساختمان جدید، اضافه کردن اتاق، توسعه، آشپزخانه و حمام

**NEW CONSTRUCTION**

**HOME REMODELING**

**ADDITIONS**

**KITCHEN REMODELING**

**BATH REMODELING**

**OUTDOOR HARSCAPE**

**POOLS & SPA**



CSLB Lic# 1044142



## جدایی حکومت و دین

دکتر احمد ایرانی  
بخش آخر

### رابطه حکومت و دین در ایران آزاد

دیر یا زود حکومت کنونی ایران که خود را «حکومت دینی» می نامد به دلایل بسیار از درون متلاشی خواهد شد. رهبران مذهبی- سیاسی جمهوری اسلامی ایران و هاداران ناگاه یا مزدور آن در برابر اراده مردم مبارز کشور سرتسلیم فرود خواهند اورد و بنیاد حکومت مردم بر پایه های اصول دموکراسی، حاکمیت گروهی و دسته جمعی و با توجه به اجرای اصول اعلامیه جهانی حقوق بشر استوار خواهد شد. اما از آنجا که در سال گذشته بزرگترین ضربه کوینده بر ملت ایران از سوی زمامداران روحانی براساس اجرای نظریه «حکومت دین» وارد شده مبارزان میهن ما با تمامی توان و نیروی خود خواستار برقراری اصل «جدایی حکومت و دین» در قانون همراه با توجه به اصول دموکراسی و مانند سایر طبقات جامعه- حق اظهار نظر در مورد دولت و مسائل سیاسی را خواهد داشت. اجرای اصل جدایی حکومت و دین

جمعی خواهد بود. در ایران آزاد پیروان تمامی دین ها و مذهب ها در برابر قانون برابر اعلام خواهند شد و برتری های دینی و مذهبی از میان برداشته خواهند شد. دین و مذهب از جمله امور فردی، وجودانی و شخصی به شمار خواهد رفت. پیروان تمامی ادیان و مذاهب در تبلیغ عقاید خود و در اجرای مراسم مربوط آزاد اعلام خواهند شد.

اجرا اصل بزرگ «جدایی حکومت و دین» و استقلال این دو نظام اجتماعی از مبارزان و آگاهان ایران که خود کابوس یکدیگر به معنای سرکوبی طبقه روحانی و در پایان نابودی آن نیست. از آنجا که تمامی مردم ایران از آزادی های فردی این طبقه حقوق اظهار نظر در مسائل کشور را خواهد داشت و حتی روحانیان می توانند برای رسیدن به مقام های انتخابی کشور خود را نامزد کنند.

### اجرا اصل جدایی حکومت و دین

گرچه طبقه روحانی هر گز نمی تواند عقاید دینی خود را به دستگاه حکومت تضمین خواهد کرد. از آنجا که آزادی های فردی مانند سایر طبقات جامعه- حق اظهار نظر در مورد دولت و مسائل سیاسی را نیز داشت. اجرای اصل جدایی حکومت و دین

## معرفی کتاب

### معمای نفت و تغییر رژیم در ایران

«نقصِ قوانین سازمان ملل، سیاست و خودمختاری اَبَر قدرت ها»

تاراجگران نفت در خلیج فارس

نویسنده: مایک رهبریان

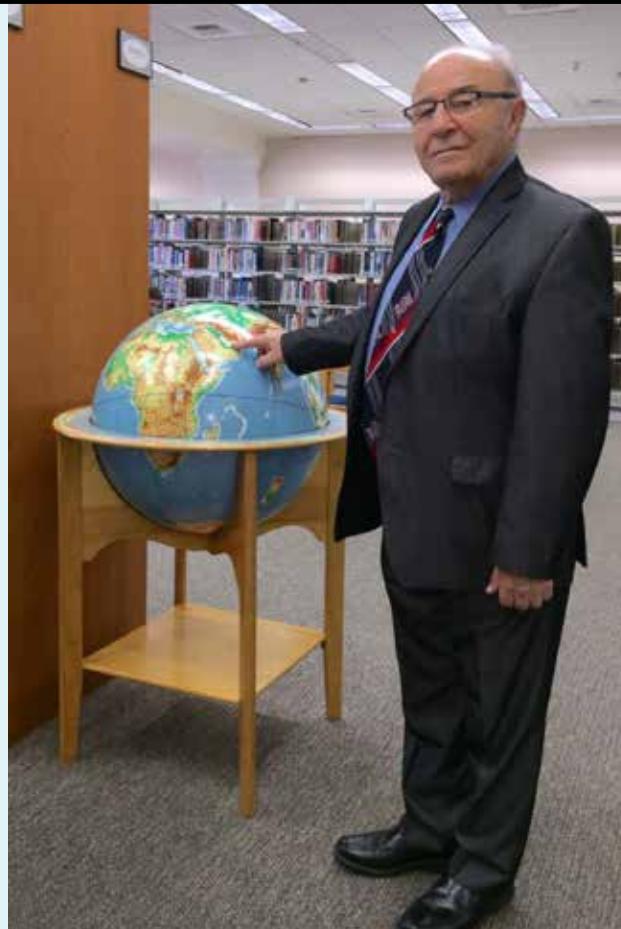
در این کتاب، به منظور بر طرف ساختن آشیانی ها و دردهای اجتماعی در جهان «به ویژه ایران و خاورمیانه» پیشنهادات و راه حل های مهمی ارائه شده است و توجه در آن ضرورت کامل دارد.

برای تهیه کتاب با مراکز زیر تماس حاصل فرمایید:

[www.ketab.com](http://www.ketab.com)

(310) 477-7477 ♦ (818) 908-0808

Also available at Amazon & Google Play



# DIVA OF LA JOLLA

**We buy and sell Diamond, Gold, Watches, Silver, Platinum, Coins**

تعمیر و تمیز کردن جواهر و ساعت!  
خرید و فروش و سفارش پذیرفته می شود!

**WE BUY  
GOLD**

**We offer Custom Designs,  
Jewelry & Watch batteries & repair**

*One of the largest  
selection of Rolex Watches*



*Certified Pre-Owned Rolex Watches*

*Free Jewelry Cleaning & Ring Inspection  
(While You Wait)*

برای مشاهده جدیدترین، بزرگترین، زیباترین و نفیس ترین  
مجموعه جواهرات، سنگ های قیمتی و طلاجات با عیارهای مختلف  
و قیمت های غیر قابل رقابت، از جواهری مجلل ما دیدن فرمایید!

**(408) 241-3755**

3911 Stevens Creek Blvd, Santa Clara  
(Corner of Stevens Creek Blvd & Saratoga Ave.)

بوده است و خیناگران زیادی در آنجا به سر می بردند و از این راه امرار معاش می کردند اند عدد ای از صحابه و بزرگان مهاجرین و انصار در این مجالس حضور می یافتند و آنان را زر و سیم می بخشیدند و این خیناگران از درآمد آن امرار معاش می کردند. در داستان پیرچنگی مولانا این پیر به جای طنبور چنگ می نوازد و در تنگستی او عمرین خطاب خلیفه مسلمین به او یاری می رساند عمر خلیفه ای بوده است که به سخت گیری و تعصّب معروف بود تا حدی که حتی پیامبر را نیز از نظره بازیگران حبسی و پای کوفنن آنها باز می داشت و از پیامبر تنبیه آنان را طلب کرد که وی او را از این کار بازداشت. او اولین کسی بود که تازیانه زدن بر پیکر خلاف کاران را باب کرد و حتی نقل است که فرزند خودش «ابوشحمد» را به سبب می گساری آنچنان فرمان تازیانه داد که او در زیر تازیانه درگذشت. در داستان مولانا همین خلیفه متعصب خوابی می بیند که در این خواب از حال پیرچنگ آگاه می شود و به کمک او می شتابد. **دبیله مطلب در صفحه ۵۵**

خراب پیری خفته است او را بیدار کن و این پول را به او بده. حسن چنان کرد و صد دینار را به پیر ببخشید، پس پیر چنین گفت که من در جوانی طنبور می نواختم و بسیار کسان با طنبور من سرخوش بودند، چون پیر شدم دیگر کسی خواستار طنبور من نبوده، عیال و فرزندان مرا از تهی دستی از خویش براندند و من نالمید از همه جا به این گورستان پناه آوردم و گفتم خدایا من تاکنون برای خلق می زدم و لقمه ای فراهم می کردم، دیگر کسی مرا و ساز مرا نمی خواهد، به اینجا آمده ام و از این پس برای تو می زنم تا تو نام فرستی. از ابتدای شب تا بامداد نواختم و چیزی نیافتم و گرسنه و ناتوان سر بر طنبور نهادم و به خواب رفتم اکنون تو آمده ای و این زر بر من می سپاری و روزی مرا می رسانی. مولانا بی شک داستان پیرچنگی را از پیشینیان گرفته است، حتی عطار نیز در مصیبت نامه داستانی از همین شکل دارد فقط در داستان عطار رامشگر به جای گورستان به مسجد پناه می برد. در داستان مولانا محل وقوع حادثه شهر مدینه است. این شهر در اواخر قرن اول هجری یکی از مرکز موسیقی نیمه نیشابور، برو در آنجا در زیر طاقی نیمه



## حکایت «پیرچنگی» در مثنوی مولانا جلال الدین محمد بلخی (رومی)

کنیم. مدت ها در اندیشه بودم که برخی اصل این داستان بنابر مأخذ استادان بزرگ من دکتر ذبیح الله صفا و استاد یگانه بدیع الزمان فروزانفر و آموخته های من در کلاس های درس این و هم خواندن داستان های قشنگ و استادان بزرگوارم، قصه ایست که در آموزنده مثنوی به این شکل روان تر و آسان ترست و شاید خواندن ابی الخیر کتاب اسرار التوحید ابوسعید ابی الخیر آمده است و آن چنین است که: پرآشوب جنگ طلب امروزی، آرامش دنیا عرفان غریب و عجیب نماید، اما گاهی سر بر دامان آرامش نهادن و دور از این ازدحام و آشوب لختی آسودن نیز پر بدک نباشد. در این داستان که من گورستان حیره (یکی از گورستان های آغازم از پیرچنگی و قصه چنگ زدن او در گورستان و پی آمدهای آن یاد می



## دفتر خدمات بین المللی

*Office of International Services*

### دفتر خدمات بین المللی با تجربه کافی، دقت و علاقه، آماده ارائه خدمات ذیل می باشد

♦ دریافت حقوق و مزایای دولتی

♦ حقوق بازنیستگی در آمریکا

*Employer Identification Number* ♦ گرفتن

*Fictitious Business Name* ♦ ثبت

(Incorporation, LLC, DBA) ♦ تشکیل شرکت ها

♦ گرفتن وقت از سفارت ایران، رزرو بلیط و هتل

♦ طلاق در آمریکا

♦ تعویض نام

♦ اخذ تابعیت آمریکا و تمدید گوین کارت

♦ دریافت گرین کارت از طریق ازدواج و خانواده

♦ تهیه و تنظیم وصیت نامه

♦ دریافت پاسپورت سفید و پاسپورت آمریکایی

♦ تهیه و تنظیم دعوت نامه

♦ سوشیال سکیوریتی

♦ مدیکر و مدیکال

♦ دریافت حقوق پرستار و از کار افتادگی

دفتر خدمات بین المللی با سرعت عمل، دقت و پشت کار، شما را همیاری می کند!

Office of International Services is not a Law Firm

Phone: (408) 909-9060 ♦ Toll Free: (888) 350-9060 ♦ Fax: (408) 503-0040

900 S. Winchester Blvd. #6, San Jose, CA 95128



برنامه‌های مرکز اسلامی و فرهنگی شمال کالیفرنیا در ماه‌های جولای و آگوست ۲۰۱۹

1433 Madison Street, Oakland, CA 94612

info@iccnc.org or Pr@iccnc.org

www.iccnc.org

facebook.com/ICCNCORG

(510) 832-7600

Telegram: @iccnc



## ۱۵۰ سخنرانی مهم از بزرگان اندیشه و فرهنگ در کanal یوتیوب

در کanal یوتیوب مرکز اسلامی فرهنگی شمال کالیفرنیا نزدیک به ۱۵۰ سخنرانی از بزرگان فرهنگ و اندیشه همانند دکتر حسین نصر، دکتر عبدالکریم سروش، مهندس عبدالعلی بازرگان، دکتر محسن کدیور، دکتر امید صفائی، دکتر حمید موافی، دکتر آریا رازی، آقای مصطفی دانشگر و ... بازگزاری شده است. با عضویت در کanal یوتیوب ICCNC از امکانات و سخنرانی‌های آن استفاده کرده و از تازه‌ترین سخنرانی‌های بازگزاری شده، مطلع شوید.

<https://www.youtube.com/user/iccnc1>

## شب صحبت و شعرخوانی با حضور دکتر عبدالکریم سروش

شنبه ۱۳ جولای و ۳ آگوست - ساعت ۶:۰۰ عصر

## سخنرانی مهندس عبدالعلی بازرگان

شنبه ۱۰ آگوست ۲۰۱۹ ساعت ۶ عصر در ICCNC

## درس گفتارهای دکتر عبدالکریم سروش

- ۱- شرح «کیمیای سعادت غزالی» شنبه ۱۳ جولای و ۳ آگوست ساعت ۴:۳۰ عصر در مرکز.
- ۲- «انجیل و قرآن» جمعه ۱۹ جولای و ۱۶ آگوست، ساعت ۷:۳۰ عصر از سوی بنیاد توحید.
- ۳- «دین و قدرت» یکشنبه‌ها ۱۴ و ۲۸ جولای، ۱۱ و ۲۵ آگوست ساعت ۶ عصر در Campbell Community Room Q84.
- ۴- درس گفتار «شرح دفتر نخست مشنوی» یکشنبه ۲۱ جولای، ۴ و ۱۸ آگوست ساعت ۶ عصر در Campbell Community Room Q84



خدمات رسمی مرکز اسلامی و فرهنگی شمال کالیفرنیا  
شامل عقد و ازدواج، طلاق، تشریف به اسلام، و تدفین و ترحیم  
**Islamis Services Offered by ICCNC**



**Marriage:** The Islamic marriage ceremony and recitation of "Khotbeh Aghd" at ICCNC or other Locations. ICCNC issues marriage certificates that are accepted by the Interest Section of the Islamic Republic of Iran.(IRI) in Washington D.C.



**Divorce:** The Islamic divorce ceremonies and recitation of "Khotbeh Talagh" are held at ICCNC only. ICCNC issues certificates that are accepted by the Interest Section of IRI.



**Accepting Islam:** ICCNC helps individuals interested in giving "Shahada" and accepting become muslims. ICCNC issues a certificate for this process.



**Islamic Burial:** ICCNC provides complete burial services in accordance to the Islamic laws. Moreover, ICCNC has burial sites for sale in the Muslim sections in Hayward and Los Gatos cemeteries.

1433 Madison Street, Oakland, CA 94612

info@iccnc.org or Pr@iccnc.org

www.iccnc.org

facebook.com/ICCNCORG

(510) 832-7600

Telegram: @iccnc



# ورزش از نگاه من

احمد طوسی

Email: atousi1515@gmail.com

مانده است و طرفداران خشمگین که هر روز در کنار دفتر باشگاه شعار می‌دهند و طفل متین و محبوب پرسپولیس ها آقای باقری می‌گوید، «من هنوز آماده نیستم که مری پرسپولیس شوم». آیا روزهای سخت از راه خواهند رسید؟

باید چشم ها را به واقعیت دوخت، یک بازیکن خارجی تراکتور سازی در روزنامه می‌گوید که او در ایران غم زده و غمگین بوده است و هرگز به این دوزخ (تبریز) باز نخواهد گشت. مسایل را باید به گونه‌ای گفت که با واقعیت همراه بود. معرفت اخلاقی را رعایت کردن، مکانیزم های رفاهی را در زندگی روزمره بازیکنان، مریبان و حتی داوران افزایش دادن تا امید برای آنهای که با امید بدین کشور پا می‌گذرانند نامیم نگردد و پشت خود را نگاه کنند. فراموش نکنیم در فوتیال ما خلاصی اخلاقی بوجود آمده است که باین زودی ها پرشدنی نیست و در این میان هیچکس دلش برای قربانی واقعی که فوتیال است نمی‌سوزد. هیچکدام از این تیم ها قادر به پروشر دادن جوانان مستعد نیستند. در این شوره زار هیچ گلی رویش نمی‌کند. روزنامه های ورزشی فراوان، تمامی صحفات خود را تماماً با فوتیال پر می‌کنند تا آن را بفروشنند. آنها در این بازار وحشت خبر سازند. مریبان خارجی که می‌آیند و می‌روند و مریبان داخلی که از کیروش و تا چندی دیگر از ویلموس گله می‌کنند. دیگر حتی فیروز کریمی هم مسخره بازی نمی‌کند و از این تیم به آن تیم می‌رود، مثل فرهاد کاظمی و مثل فراز کمالوند، در این میان فری کله بز هم خانه نشین شده است.

دنباله مطلب در صفحه ۵۴

## تسلیت

آقای نعیم سعداوی عزیز،

همه ما متأثر و متاسفیم. تسلیت ما را بپذیرید.

دکتر رضا موتمنی - تیم فوتیال پارسیان فرزنو

## تسلیت

آقای سعداوی عزیز،

با اظهار همدردی و نهایت تاثیر در گذشت همسر گرامی تان را به جنابعالی و خانواده محترم تسلیت عرض نموده و برایتان صبر و شکیابی مسئلت می‌نماییم.

افلیا پرویزاد و همکاران

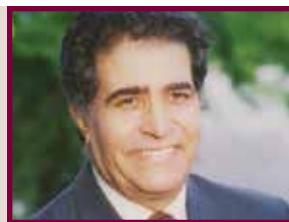
برای آنکه یک کوشش همگانی در جهت دگرگون ساختن فوتیال ما صورت گیرد، باید از ایدئالیسم و اضطراب اجتماعی، وظیفه شناسی و گرایش به مقدم داشتن مصالح عمومی باشگاه ها، مریبان، داوران، بازیکنان بر منافع فردی در کار باشد، در غیر آن نه یک همکاری و هم گامی برای توسعه بلکه فرصت طلبی و مسابقه ای زده هیچ ایده تازه ای وجود ندارد و بدست آوردن غنیمت های شغلی در میان خواهد بود. متساقنه همه آنهای که به رهبری فرد اسیان فوتیال رسیده اند در پی آن بوده اند که آن را از ذهن خود بسازند. در حالیکه فوتیال اگر چه یک بازی است اما یک باور علمی است. با آنکه همه این رئیس ها دریافتنه اند که برای هیچ آدمی فرصت دوباره زیستن نیست، اما آنها اغلب اسیر خود محوری، بی گذشتی و غرور ناخواسته شده اند. در فوتیال ما فقر موجود فقر اقتصادی نیست گرچه همه باشگاه ها بدھکارند، بدون تردید فقر موجود، عدم مدیریت درست و فقر فرهنگی است. همواره می‌توان به این مساله اشاره کرد که خراب کردن تا قبل از کی روشن را محاکوم می‌داند. همه کی روشن را محاکوم می‌دانند. او بچه های پراستعداد ایران را در شکایت کرده است و با تیم های عربستان زمین مسابقه شال گرد قرمزی به گردن می‌آویخت، حالا از پرسپولیس محبوب اش قرارداد دارد بسته است و پول بیشتر آن هم به دلار سر وقت پرداخت می‌شود. خیلی ها می‌گویند او در استارت نشسته بود که مریب تیم ملی شود و وقتی آقای ویلموس جای کیروش نشست، او خیلی خوشحال بنظر نمی‌رسید. دیگر تا کجا می‌خواست با پرسپولیس پیش برود و حالا پرسپولیس

## تسلیت

آقای مهندس نعیم سعداوی،

در گذشت همسر گرامیت، سرکار خانم دکتر «نسیم قبری» را از صمیم قلب به شما، دوستان و آشنايان تسلیت می‌گوییم.

لله، علی و احمد طوسی



## خاطرات در گذر زمان

هوشمند عقیلی

### جناب سرهنگ در برایتون

های دوران رضاشاھی و شلوار سواره نظام آن زمان، مثل فرمانده ای که نقاط استراتژیکی دشمن را علامت گذاری کرده، مسیر خطوط حمله را مشخص نموده، با گفتن اهموم حاکی از رضایت خاطرناک، جاده برایتون را به سوی لندن به خوشی و خرمی در پیش گرفتیم.

پس از ساعتی رانندگی، هوای انگلیس ذات خودش را نشان داد. آسمان صاف و نیلی

ناگهان به ابر قیری مبدل و مخلوط باران و تگرگ برای ربع ساعتی ما را میهمان و

سرگرم کرد. البته ترک بارش شکست اما هوا تاریک شده بود.

دوستان تصمیم گرفتند برای تغییر ذائقه و

لبی تر کردن و پرداخت عوارض ناشی از آن!

با سبز شدن اولین رستوران سرراھی توفيق

کنند و آن اولین هم یک رستوران کوچک

ایتالیایی بود که تابلوی نئون آن با چشمک

زدن ما را به داخل دعوت کرد.

جوانی که گویا صاحب رستوران خلوت بود، جلو آمد و با لهجه ایتالیایی گفت:

«هر جا دلتان من خواهد بنشینید.» یکی از

دوستان بذله گو و شوخ ما ناگهان شروع

کرد با جملات نامفهوم و بی ربط و به

اصطلاح به سبک ایتالیایی صحبت کرد.

ما که جلوی خنده مان را گرفتیم ولی

عکس العمل جوان جالب بود. دیگر زبان

کاپوت اتومبیل پهن کردن و با آن چکمه

قول آنها Save می کردم.

عصر روز موعود از هتل شان به سراغ

خوابگاه Bed & Breakfast بندۀ آمده

و جناب سرهنگ اول در یک ایستگاه بنزین

در فرست تقطیلات دو سه روزه ای، برای

دیدن بچه خواهرم که در برایتون درس

می خواند، به آن شهر رفتم و در آنجا با سه

شخصیت ایرانی که چون سه یار دستانی

بودند، آشنا شدم. دو نفر بازگان که برای

## شرکت ساعی

### مشکل گشای شهر شما

کارت سبز، ویزای نامزدی

امور مربوط به دفتر حفاظت ایران

ترجمه کلیه مدارک، عکس گذرنامه

تشکیل شرکت ها

تعویض نام

تابعیت

[www.saeicompany.com](http://www.saeicompany.com)

I am not an attorney



Immigration & Translation Services

(٤٠٨) ٥٥٤-١٣١٨



(408)554-1318

برای اطلاعات بیشتر با آقای داریوش گیلانی تماس بگیرید

940 Saratoga Ave., Suite #112, San Jose, CA 95129

این زن نیکوکار، توانسته فصلی از تاریخ فرهنگی ایران را به ثبت برساند. فیلم گرچه در محدوده محل کار او و دفتر شواری کتاب کودکان می‌گذرد، اما در فواصل آن با نقب به گذشته و تاریخچه اشتغال دارد و فیلم های مذکور می‌سیاری را نظیر: زیر پوست شب، قناری زرد، فرش ایرانی، خانم اردبیلهشت، سازنده فیلم است و به ارزش کاری که خانم توران فرهادی و همکارانش انجام می‌دهند، آشنا کند.

ساختن مستندهایی که ارکان هر جامعه را مدنظر دارند در هر کشوری لازم است تا ضمن درج فعالیت‌های اجتماعی، فرهنگی و تاریخی شهر وندانش، تاریخ آن کشور را برای آیندگان ثبت و غذا بخشند.

### عو dallejan

توجه به تاریخ معاصر ایران، یکی از نکات ارزشی ای است که فیلمسازان جوان امروز سینمای ایران به آن نظر دارند و می‌کوشند تا حد امکان این سندهای تاریخی ( محله ها، شهرها، رسومات...) را از طریق فیلم برای آیندگان ثبت کنند. **دبالة مطلب در صفحه ۵۰**



صفحه‌ای از فیلم «عو dallejan»

که بیزک... را طی سالیان عرضه کرده که هر کدام جای تعمق دارد. «توران خانم» درباره زندگی «توران فرهادی» است که نخستین دائرة المعارف کودکان و مدرسه فرهاد را در ایران تاسیس کرد. او که اینک ۸۹ سال سن دارد، نه تنها از فعالیت‌های فرهنگی خود تکاسته، بلکه با کسانی که او را باور داشته و دارند به کار ارزشی تعلیم و تربیت ادامه می‌دهد و «بنی اعتماد» با بردن دوریش به دنیا ثبت کنند.

د

م

د

## شیوا موزون

وکیل رسمی دادگستری



Shiva Moolzoun

Attorney at Law

♦ دفاع در برابر IRS, FTB, BOE

♦ تشکیل ثبت و انحلال شرکت ها ♦ برنامه ریزی و آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی برای اشخاص و شرکت ها ♦ تهیه و تنظیم وصیت نامه و تراست

♦ تهیه و تنظیم انواع قرارداد و اسناد حقوق ♦ آماده کردن فرم های مهاجرت

♦ IRS, BOE, FTB disputes ♦ Business, Corporation, Nonprofit Formation ♦ Tax preparation for individuals and small businesses, Trusts, Estates, Nonprofit ♦ Will, Trust, Estate Planning, Probate ♦ Draft/ Review/Renew legal contracts ♦ Immigration Services

**Cell: (415) 314-1003 ♦ Office: (800) 493-7065**

**3550 Stevens Creek Blvd, Suite 340, San Jose, CA 95117**

## دنیای سینما

سعید شفا



### وقتی پروانه شدم

این دومین فیلم «زارع» است، اما نشان می‌دهد از نظر تکنیکی و داستانی به کارش آشناست و می‌داند چگونه شخصیت‌ها را پرورش، اتفاقات را قابل سینمای ایران رایج شد که اکثرا هم توجیه، صحنه‌ها را درست زاویه بندی و فیلمبرداری کند.

حتی باریزه کاری‌های متعددی نظری نشان دادن زن که پول هایش را زیر یک گلدن پنهان کرده، و هر بار که پولی بر می‌دارد، از یک زاویه ثابت آن را

WHEN I BECAME A  
BUTTERFLY

صفحه‌ای از فیلم «وقتی پروانه شدم»

نمایش می‌دهد تا اینکه بار آخر که آخرین باقیمانده پول زن است، او را از زاویه دیگری نشان می‌دهد که همین نشان از ساخته «آرش زارع» بعد جدیدی به فیلم‌های آپارتمانی می‌دهد که از سیک «هیچکاک» (پنجه عقبی) و فیلم‌های مهیج تأثیر گرفته است.

فیلم داستان یک خانواده سه نفره (شوهر، همسر و فرزند یازده ساله شان) است که پدر معتاد است و همسرش سعی دارد او را از استعمال مواد مخدر منع کند. در یک سخت می‌شود، اما چون در روای داستان است، می‌توان آن صحنه‌ها را تحمل کرد. در گیری، مرد از پله‌ها به پائین پرتاب می‌شود و می‌میرد. همسر و پسر او سعی می‌کنند جسد او را پنهان و نیز زنده بودنش را به نحوی برای دیگران ادامه بدنهند. پای «حجار» نقش کلیدی اش را به نحوی

از بالای ساختمن به مقابله مغازه مجاور پرت کند، زن را وا من دارد تا آن را ادامه بدهد. دلال مواد مخدر که پولش را می‌خواهد دائم در کمین یافتن مرد است تا پولش را بگیرد و زن ناچار می‌شود صحنه‌ای ایجاد کند تا باقی مواد را به او

پس بدهد. قصاب محله نیز پولش را می‌خواهد و نمونه‌های دیگر که زن برای هر فیلمش ایجاد می‌کند، فیلمی متفاوت و دیدنی عرضه می‌کند.

### توران خانم

سینمای مستند ایران در جوار سینمای تجاری آن- هم چنان قوی و زنده پیش می‌رود. در سالهای اخیر با توجه و حمایتی که از سینمای مستند در ایران شده، فیلمسازان

پس از این مخفی نگه دارد. در این راه، پسر او که به پدرش نزدیکی صمیمانه ای داشت، می‌پذیرد تا با مادرش همکاری کند و همین ماجراه کل فیلم پرهیجان «زارع» را که یکی از دو فیلم‌نامه نویس فیلم هم هست تشکیل می‌دهد.

و اگر خدای نکرده آتش سوزی یا سیلی اتفاق بیفته، مصیبت است. آن شب من و شوهرم تا صبح خوابمان نمی برد. همه آش فکر می کردیم چرا این خانه را که چسبیده به تپه است، انتخاب کردیم.» من هاج و اوج نگاهشان می کردم. اصلا نمی دانستم منظورشان از اینهمه صحبت های بی سر و ته چیست. بالآخره گفت: «خوب منظور از این جلسه انتقاد از مادر چیست؟» دختر بزرگم با لبخند مهربانه ای گفت: «مادر جون، ناراحت نشو. ما مدت‌هاست که در احوالات تو کنجکاوی می کنیم. تو تازگی ها زیاد برای خودت فانتزی می سازی. مسائل کوچک را بزرگ می کنی. ما نگران نبودیم. با دکترتان صحبت کردیم. مسائل را برایش شرح دادیم و همه به این نتیجه رسیدیم که شما انگزایتی دارید. یعنی دلواپسی و دلهره دارید که عاقبت خوبی ندارد.»

دنباوه مطلب در صفحه ۵۵

شما چه می دانید که شب در آن خانه چه کسانی می خوایند.» پسرم نگاه معناداری به خواهارانش کرد و گفت: «مادر جون، ما به خانواده ای که دخترمان دوست دخترشان است، اعتماد کافی داریم.» گفت: «به پدر، برادر، دوست برادر، با غایبان، چه می دام به هر کسی که در آن خانه رفت و آمد دارد هم اعتماد دارید؟» پسرم گفت: «برای همین مسائل است که می خواهیم با شما صحبت کنیم. شما زیادی دلتان شور می زند.» دخترم گفت: «آره داداش. مثلًا مامان به من ایراد می گیره که چرا پسر ده ساله ام را با دوچرخه به مدرسه اش که فقط ده دقیقه با خانه فاصله دارد، می فرستم.» گفت: «البته که ایراد داره. این بچه باید از چند چهارراه رد شود، آنهم چهارراه های شلوغ. شماها دو تا ماشین دارید، چطور راضی می شوی که این بچه با دوچرخه بره مدرسه‌است؟» دخترم گفت: «برای اینکه باید مرد باشه باید بگیره که خودش کارهای خودش را انجام بده.» دختر بزرگم گفت: «مامان خیلی حساس شده. ماه پیش که بالای تپه ای در لس آنجلس آتش سوزی شده بود، به من می گفت که (شماها باید خیلی مواظب باشید چون اون تپه ای که پشت اتاق خوابتان است، علف های زیادی داره



نوشند و پوز خند  
لبخند و زهر خند  
عترت گودرزی (البی)  
etratelahi@aol.com

## چگونه «عشق» تبدیل به «انگزایتی» می شود؟

دیروز پسر و دخترهایم بدون خبر و بدل کردند. دختر کوچکم لبخندی زد و گفت: «نه مادر؛ اتفاقی نیفتاده، می خواهیم با تو صحبت کنیم.» گفت: «باید خبر مهی باشه که شما سه تا کارتان را ول کرده و صبح دوشنبه که روز کاری اول هفتة است، به سراغ من آمدۀ اید.» پسرم گفت: «مادر، اول اجازه بدین من در حضور این دو تا خواهرم از شما سوالی بکنم که بعدا برایم حرف درنیاورند و نگویند دروغ گفته ام.» گفت: «بپرس عزیزم سر اپا گوشم.» پسرم گفت: «مادر، تو در مورد این که دختر سیزده ساله من که نوه جنابعالی است در هفته دو سه بار در منزل دوستانش بخوابد، ناراحتی؟» گفت: «بله.

اتفاقی افتاده؟» سه نفری نگاهی رد و ناگهانی به خانه ما آمدند. آن هم روز دوشنبه، روز کاری هر سه آنها که نه وقت ناهار بود و نه تعطیلی بخصوصی. اول کمی مضطرب شدم و فکر کردم حتما خبری شده یا اتفاقی افتاده که می خواهند مرا مطلع کنند. ولی به دلایلی که بعدا خواهیم گفت، مهر سکوت بر لب زدم. برایشان چای آوردم.

دختر بزرگم گفت: «مادر، بنشین، چقدر پذیرایی می کنی!» گفت: «بچه ها صبر کنید برایتان سوهان عسلی بیاورم. تازه درست کرده ام.» سه تایی با هم گفتند: «نه، نه، بشین؛ سوهان نمی خواهیم.» این دفعه واقعا نگران شدم و پرسیدم: «چیه؟ چی شده؟ جون به لب شدم،

## هنرستان موسيقى نژاد

### آموزش تمامی سازهای موسیقی (ایرانی و غربی) برای رده سنی ۴ تا ۸۴ سال

*Individual & Group Lessons for All with Persian Traditional & Western Instruments*



### کلاس های خصوصی و گروهی

14505 Union Ave San Jose, CA 95124

(408)559-7864  
Cell: (408)771-3996  
[www.nejadmusic.com](http://www.nejadmusic.com)



Kathryn Burke  
Attorney at Law

# کاترین برک

وکیل متخصص امور مهاجرت

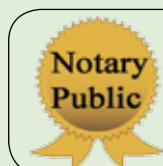
با همکاری مترجم فارسی، ترکی و  
روسی زبان از دفتر خدمات بین المللی



Chimnaz Shahbazzade  
Immigration Consultant



- ♦ Business & Investment Visa
- ♦ Employment Based Green Card
- ♦ Family-Based Green Card
- ♦ Deportation & Asylum
- ♦ Citizenship & Naturalization
- ♦ Fiance Visa
- ♦ Tourist Visa
- ♦ Student Visa
- ♦ Entertainment Visa



**By Appointment Only**

- ♦ ویزای کار و سرمایه گذاری
- ♦ کارت سبز از طریق کارفرما
- ♦ کارت سبز از طریق خانواده
- ♦ پناهندگی و اخراج از آمریکا
- ♦ تابعیت
- ♦ ویزای نامزدی
- ♦ ویزای توریستی
- ♦ ویزای تحصیلی
- ♦ ویزای مخصوص هنرمندان

*Phone:* **(408) 909-9060**

*Toll Free:* **(888) 350-9060** ♦ *Fax:* **(408) 503-0040**

**900 S. Winchester Blvd. #6, San Jose, CA 95128**

## منطقه فضول آباد

### ای بابا

گاهی نارضایتی، یا ایرادهایمان را هرچه هست اولش می گیم: «ای بابا فکر کردیم اینجوری بگیم بهتره.» حالا چند تا از اینها را برایتان می نویسم.

ای بابا، با این قیافه و لباس میخواهی برو خواستگاری؟

ای بابا، یه کتاب هفتاد صفحه ای را یک ماهه تمام نکردی. معلومه زیاد اهل کتاب نیستی.

ای بابا، باز شنیدم رفته ایران دست خالی. لااقل یه شیرینی، شکلاتی یا لباسی برای بچه های فامیل می بردی.

ای بابا، باز شنیدم توی شرکت با یه مسئول درگیر شدی، اینجا هم بیرونست می کنند.

ای بابا، باز که دیشب توی مهمونی دیر اومندی. صدای همه در اوهد. بخارت تو همه دو ساعت دیر شام خوردنده.

ای بابا باز دست خالی آمدی انجمن. همه از تو انتظار دارند یه چیزی بخونی یا بگی.

ای بابا، باز مارو دعوت کرد قورمه سبزی بدمزه اش را گذاشت جلو ما. خب بلد نیستی یه چیز دیگه درست کن.

ای بابا، همه میگن برادرت همه مهمونی ها را میره اما تا حالا یکنفر را به خانه اش دعوت نکرده.

ای بابا، شما که ماشا الله دانشگاه دیده ای، پس چرا دو تا کتاب تو خونه شما نیست؟

ای بابا، چرا نمی زاری کسی که با تو حرف میزنه حرفش توم بشه بعد تو حرف بزنی؟

ای بابا، وقتی با دوستانت میری رستورانی یا کافی شاپی یه بار هم تو حساب کن. اینجوری که من دیده ام برات حرف درمیارن.

ای بابا، باز هم تو خونه ما با کفش اومدی رو قالی.

ای بابا، باز او مدی خونه ما و سکتو اوردی؟

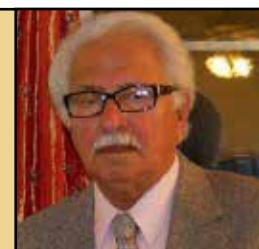
ای بابا، یاد بگیر دست کم مجله ای یا روزنامه ای بخون. حالا به هر زبانی که بلدی. تو که فارسی و انگلیسیست هر دو خوبه.

## مشقی تازه در روزهای غربت

حسینعلی مکوندی

فریمانات-کالیفرنیا

e-mail:ha@makvandi.com



### حرف های نادرست آن خانم یادم نمی رود

در همان اولین سالی که ما هم با یک لشکر آدم در سالنی قسم خوردهایم و مدرک سیتی زنی گرفتیم و آمدیم به همین فریمانات نازینین، یک روز مقاله کوتاهی به زبان فارسی به دستم رسید خانمی در مقاله تو خالیش صراحتا گفته بود که «من و بچه هایم در اینجا دو زبانی و دو فرهنگی بودن برایمان بسیار مشکل است و ناچارم یکی را انتخاب کنم و بهتره زبان مادری خودمان را بزaram کنار نتا راحت تر زندگی کنیم.» من آن روزها از سخنان نادرست آن خانم رنجیدم و به قول یه پدر بزرگی دلم درد گرفت ولی رعایت احتیاط کردم و به خود بگذارید جلافا و با ما زندگی کنید. این دو دسته ایرانیان ارمی از همان تاریخ زبان، فرهنگ، راه و رسم مذهب حتی نوع غذای خود را هم به آنها داد و گفت اسمش را هم دغدغه ای مثل همه ایرانیان در این قلمرو زندگی می کنه و تجربه داره. یک وقت ممکن است حرف درستی گفته باشه. ما عجالتا بهتره گز نکرده پاره نکنیم. خلاصه به سهم خود درصد جوابی بر نیامدم و به قولی دم فرو بستم. امروز که بیش از



۵۲

## Horizon Solar Power

**GO SOLAR & SAVE 50 to 70 % of your Electricity Bill**

**NO DOWN PAYMENT OR INSTALLATION FEE**

**You May Qualify For One Year Free Electricity**

**IT'S JUST A NO BRAINER**

**www.Solar4Life.Net**



**Ali Bozorgi Talab**

Certified Solar Energy Consultant  
CsIB HIS# 118000 SP

Please call for more information  
**(408) 858-9300**

## یادداشت‌های بی تاریخ

دکتر صدرالدین الهی



## حال دل در وزن غزل

ای شیخ، تو یک هم شهری بلندبالی استوار داشتی که سالی چند است روی در نقاب خاک کشیده. او را بر من حق تعليم است در سال های نوجوانی ام و از آن معلمان که اگر از دروش چیزی نیاموختم، از شوریدگی ها و گاه دیوانگی هایش بسیار آموخته ام - مهپاره.

سیه چرده، تلح و دُرم چهره بود. در رشته ادبیات فارسی که ما درس می خواندیم، یک سال هفته ای دو ساعت، به نظرم روزهای چهارشنبه، ساعت هشت صبح سر کلاس می آمد. اغلب ژولییده و خسته و نخفته و سخت بدحلق و درس «سخن سنجی» می داد که نه می شد بگوئی نقد ادبی است و نه می شد تصور کنی نوعی از ادبیات تطبیقی است.

شیرازی بود و عاشق خراسان و شعر درشت خراسانی و درشت تراز آن ترکستانی، فریفته بحور سنتی با وقه ها و سکون ها و سکته ها و کشیدن ها و فریفته فردوسی که وقتی در رستم و سهراب می خواند:

یکی داستان است پر آب چشم  
دل نازک از رستم آید به خشم

خشم را به کسره و چنان سنتی ادا می کرد که پنداشتی رستم پرسکش زیر چنگال اوست و وقتی ناله سهراب را سر می داد که:

کنون گر تو در آب ماهی شوی  
و یا چون شب اندر سیاهی شوی  
و گر چون ستاره شوی بر سپهر  
ببری ز روی زمین پاک مهر

بخواهد هم از تو پدر کین من

چو بیند که خشت است بالین من  
ناگهان فطره ای اشک از زیر عینک سنتی شرایزی می شد و باور نمی کردی که عقاب گریه کند و سنگ اشک بزید.

سلیقه های عجیب داشت. در نظامی دانست که می گفت جوهر عشق را در این مثنوی ریخته اند و در مرگ لیلی همپای مجنون می گریست. با این حال همشهری تو بذله گویی نکته را ندارد. او گفت و گفت و گفت و لینی جوان که گویا آخرین رساله استایلی درباره زبان شناسی را تازه خوانده بود از دهنش در رفت که: «استاد ولی سعدی در پروسه زبان

شناسی قابل توجه نیست چون فقط در فکر به خدمت گرفتن لفظ در جهت تعریف از حکومت روز بوده است.» هم شهری تو اول نگاهش کرد. بعد دو بار عینک عوض کرد. بعد سکوت کرد و بعد چند قدم روی سکوی جلوی تخته قدم زد و بعد آمد پائین. یقه لنین جوان را گرفت، از روی نیمکت بلندش کرد کشان کشان تاروی سکوی جلوی تخته برد و بعد هلش داد به طوری که حریف به تخته خورد و آن وقت منفجر شد و فریاد زد: «کره خر، تو اصلاً سعدی را خوانده ای؟ تو اصلاً می توانی سعدی را بفهمی؟» رنگش سیاه تراز شاه توت شده بود. کلمه هایش را جوییده نیم جوییده بیرون می ریخت و می گفت... آن روز از آن چه او درباره تو گفت هیچ یادداشتی برنداشتم اما امروز بعد از سی و پنج سال حرف هایش در ذهنمن مثل پرتو بلند فانوس های دریایی می درخش. هم شهری تو گفت: «هیچ شاعری در زبان آهنگین غزل، مثل سعدی حالات درون خود را به وزن شعر فارسی نزدیک نکرده است. غزل سعدی را که می خوانی حال شاعر را با معشوق می توانی دریابی. هنر سعدی این است که علاوه بر لفظ، آهنگ شعر را متناسب با

## همید ابطحی

متخصص و مشاور در امور سرمایه گذاری  
خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری

*Hamid Abtahi*



### منطقه منطقه منطقه

آگاهی و شناخت درست از آخرین تغییرات و تحولات در امور خرید و فروش خانه و املاک، مهمترین مسئله می باشد. من می توانم شما را در این همه مطلع نمایم!

**Location! Location! Location!  
Why Do You Pay Rent?!**

Whatever my client's goals, my goal is to make it happen.  
I am an expert seeking to add value to your next transaction.

hamidabtahi21@yahoo.com + DRE# 01071456

(408)366-2180 + (408)253-5100

12376 Saratoga Sunnyvale Rd. Saratoga, CA.95070

# بیمه رایگان برای موبایل خدمات کردیت کارت

مانی حاتمی

کارشناس-دارای بورد تخصصی تعمیر اعتباری  
mani@zenithfg.com

# چگونه کردیت خود را پس از ورشکستگی بازسازی کنید؟

آرش زاد

کارشناس-دارای بورد تخصصی تعمیر اعتباری  
arash@zenithfg.com

بازسازی کردیت کارت های مربوط به فروشگاه ها: کردیت کارت های مربوط به فروشگاه ها شرایط کردیت آسان تری دارند و ممکن است شما بعد از ورشکستگی نیز هنگامی که چندین ماه کمتر کسی از آن اطلاع دارد، برای همین تصمیم گرفته این مطلب را بنویسم. تصور کنید که شیشه آفیون شما شکسته و یا شاید هم گوشی دستی شما به سرقت رفته باشد، با خواندن همین مطلب احتمالاً بتوانید به رایگان گوشی خودتان را تعمیر و ۶۰۰ دلار به خاطر گم شدن گوشی خود دریافت کنید.

## شرایط لازم چیست؟

- اول:** شما پرداخت ماهیانه خود را با کردیت کارت پرداخت می کنید.
- دوم:** کردیت کارت های تجاری و یا و پرداخت از Debit کارت قبول نیست.
- سوم:** همه کردیت کارت ها این بیمه را ارایه نمی دهند، شما باید برای پرداخت از یکی کردیت کارت های زیر استفاده کنید:

بسیار اهمیت دارد. دو خرج کوچک بر روی این کارت ها در ماه همراه با پرداخت به موقع آنها، تمام آن چیزی است که شما

دارید تا یک سابقه پرداخت مثبت برای خود ایجاد کنید.

سابقه بازپرداخت حساب شما ۳۵ درصد از کردیت اسکور شما را تشکیل میدهد.

بنابراین اقساط کوچک و پرداخت به موقع بهترین راه برای بازسازی کردیت شما

های پس از ورشکستگی را در اختیار دارید.

بازسازی کردیت خود را با یک کردیت کارت Secured آغاز کنید. کردیت

کارت Secured یک راه خوب برای خروج از ورشکستگی است. با یک کردیت

کارت Secured شما یک و دیعه در حساب پس انداز می گذارید و سپس

این سپرده کردیت شما را این من می کند. Limit کردیت در کردیت کارت

Secured به طور کلی به میزان سپرده

شما بستگی دارد. بعنوان مثال اگر شما

یک سپرده سیصد دلاری در یک کردیت

کارت Secured با هزینه سالانه بیست

دلار ایجاد کنید کردیت شما دویت و هشتاد دلار خواهد بود.

با انجام خریدهای کوچک و پرداخت حساب

به موقع در هر ماه می توانید یک کردیت

کارت Secured مفید برای کردیت خود

ایجاد کنید. بدھی را پایین نگه دارید.

استفاده از ده تا پانزده درصد از کردیت

شما در هر ماه آل است. اطمینان حاصل

کنید که کردیت کارت Secured که

انتخاب می کنید به «کردیت بیرو» اصلی

گزارش می دهد. برای اطمینان از نتیجه

بازپرداخت وام دانشجویی وجود دارد

که به شما کمک می کند تا بدھی خود

را کاهش داده و یا بطور کامل پرداخت

کنید. دنباله مطلب در صفحه ۵۲

## دفتر خدمات اجتماعی ایرانیان

با مدیریت آذر نصیری

با سال ها تجربه، سرعت عمل،  
و دقت، شما را یاری می دهیم!**Azar Nassiri**

Non-Attorney



### خدمات سوشیال سکیوریتی

**Iranian Services**

مديکر و مديكل سوشیال سکیوریتی (SSI)

دریافت حقوق و مزایای دولتی (CAPI)

دریافت حقوق پرستار

دریافت حقوق بازنشستگی

مصاحبه های سالانه سوشیال سکیوریتی

(Appeal) انجام درخواست تجدید نظر در امور سوشیال سکیوریتی

در سراسر بی اریا

(408) 348-2595 • (925) 998-5340 • (415) 446-8682

Fax: (408) 247-5006

920 Saratoga Ave. #215, San Jose, CA 95129

# جامعه شناسی مخاطبان شاملو و اخوان ثالث

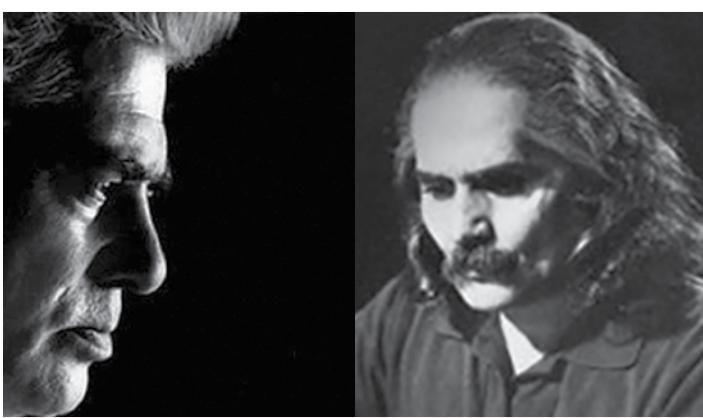
دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی<sup>(۱)</sup>

طرفداران شعر اخوان بیشتر کسانی هستند که شعر فارسی و ادبیات گاه نفهمیده بر می‌گیرند و بالای مقاومت کهن را به خوبی می‌شناسند. بر عکس، طرفداران شاملو گروهی از شعرخوانان و شعردوستان اند که ارتباط چندانی با عرصه تاریخ ادب فارسی ندارند. استثنایاً را به یک سوی نهید. اگر آماری از این دو گروه گرفته شود، نتیجه همین خواهد بود.

این صفحه آرایی تا دنباله‌جاست که بعضی از طرفداران شعر اخوان، شاملو را اصلاً شاعر نمی‌دانند. از چشم انداز دیگر، طرفداران اخوان را بیشتر کسانی تشکیل می‌دهند که استثنایها را به یک سوی نهید.

همه ما اشخاصی را می‌شناسیم که سال هاست مدعی عروض‌دانی اند و در مؤسسه‌ساتی هم عروض درس می‌دهند ولی آنها از مساله «وطن» فارغ‌اند.

شاملو در اندیشه روشنفکران ما، با هر تعریفی از روشنفکر، تبدیل به نوعی سمبل و رمز در جهت ستیزه با کهنه‌گی و سنت شده است. شخصی که اصلاً کوچکترین آشنازی و معرفتی به شعر ندارد، مقاله‌ای می‌نویسد درباره نمایشگاه نقاشی دوستش. بعد از این که مقاله را



شاعر گفته شده بهترین گواه این دعوی است. در میان دهها مرثیه‌ای که برای شاملو چاپ شده، یک شعر متوسط هم پیدا نمی‌شود و دیدیم که یک سطر از این مراثی در هیچ حافظه‌ای جای نگرفت، اما از میان مرثیه‌هایی که درباره اخوان گفته شد، از جمله شعرهای قهرمان، اسماعیل خویی، سایه، سیمین بهبهانی و حسین منزوی، بعضی سطرهایشان در حافظه دوستداران جدی شعر هم اکنون نفوذ کرده است.

برای کسانی که از فضای کهن و تکراری شعر سنتی فارسی مطلع‌اند، شعر شاملو واقعاً «هوای تازه»‌ای است. از عالمی سخن می‌گوید که مورد نیاز روحی انسان معاصر است و آن عالم در شعر اخوان کمتر وجود دارد. دنیالله مطلب در صفحه ۵۴

یک تمایز دیگر نیز میان طرفداران این دو شاعر بزرگ وجود دارد. هوازداران شعر شاملو تلقی‌شان از شعر تلقی «مطالعه» کردن است. شعر را مثل رُمان مطالعه می‌کنند ولی طرفداران اخوان شعر را «زمزمه» می‌کنند و شعر او را در حافظه‌ها دارند.

حتی به لحاظ دو مقوله «کیفیت» و «کیمیت» هم می‌توان درباره این دو گروه نظر داد. شماره «شاعران» طرفدار شاملو چند برابر شاعران طرفدار اخوان است، یعنی طرفداران شاملو به لحاظ «کیمیت» بسیارند زیرا در مسابقه تئیس بدون تور همه کس برنده است و قهرمان اول. ولی طرفداران اخوان «کیفیت» کارشان بهتر است. مرثیه‌هایی که پس از مرگ این دو

## Vipassana Meditation

**مراقبه و پیاسانا چیست؟**

و پیاسانا یکی از قدیمی ترین روش‌های مراقبه است که بیش از ۲۵۰۰ سال سابقه دارد. این یک شیوه عملی است بطريق خودنگری، برای از بین بردن تنفس‌های درونی و پرورش بیشتر تعادل ذهنی. این آموزش ده روزه، در سکوتی کامل در مرکز مراقبه و پیاسانا انجام می‌شود و فرصت تجربه بهره وری مراقبه فشرده را برای همه فراهم می‌کند.

**چه کسانی می‌توانند شرکت کنند؟**

تمرین این روش برای همه افراد با هرگونه اعتقاد و مرامی آزاد است. و پیاسانا به همه کمک می‌کند تا شادمانه تر و هم سازتر زندگی کنند. این دوره توسط بنیاد غیر انتفاعی و پیاسانا برگزار می‌شود و به هیچ فرقه، مذهب و یا گروهی وابسته نیست. این دوره برای همگان رایگان است. هزینه‌های آن توسط شاگردان قدیمی بصورت کاملاً داوطلبانه تأمین می‌شود.

**تاریخ برگزاری کلاس‌های رایگان شباه روزی آموزش مراقبه و پیاسانا به زبان فارسی / انگلیسی ۲۴ جولای تا ۴ آگوست ۲۰۱۹ در مرکز مراقبه و پیاسانا**

**California Vipassana Center in North Fork, CA**

برای اطلاعات بیشتر لطفاً با ایمیل تماس بگیرید  
farsi.vipassana@gmail.com

برای ثبت نام لطفاً به وب سایت مراجعه کنید  
www.mahavana.dhamma.org

هیپنوتیزم تلقین باشد اما تلقین به عنوان یک سری کلمات و عبارات شفاهی با ژست های خاص به تنها یابند و جدا از عوامل شخصیتی هیپنوتیزور و مراجع کاری چندانی ندارد. هر کلمه یا عبارت که توسط فردی بیان می شود و دارای نفوذ و اثر خاصی در شنوونده است ممکن است ادای همان کلمه و عبارت (تلقین) توسط فرد دیگر ادا شود و در شنوونده آن اثر خاص گوینده اولی را نداشته باشد. لذا تاثیر کلمات صرفاً به انتقال معنی و ادای کلمه نیست بلکه بیشتر به شخصیت و نفوذ گوینده و آگاهی و اعتماد به نفس او وابسته است، لذا تاثیر یک پیام صوتی جدا از نفوذ فکری و روحی افراد دارای آن اثر و جاذبه لازم نخواهد بود. مثل اینکه ما راجع به خواص سبب داد سخن بدھیم بدون اینکه درخت سبب در رویش و پرورش میوه سبب دخیل بدانیم. در این مثال درخت، وجود انسان و سبب تراویشات وجود اوست به صورت صوت و کلام و احساس و همانگونه که میوه از جوهر وجود درخت تغذیه می کند و رنگ و بو و مزه پیدا می کند، کلام نیز از منشاء اکتسابات و ذات انسان صادر می شود و رنگ و بوی شخصیت فرد گوینده را دارا هست.

است. به همین مختصراً اکتفا می کنم که درصدی از واقعیت این است که افرادی که زود بخواب می روند زود هم تحت هیپنوز قرار می گیرند.

کتاب هیپنوتیزم و روانشناسی یکی از آثار اینجانب است که در سال ۱۳۶۳ انتشار یافته و چندین بار تجدید چاپ شده و شامل عقاید و آراء دانشمندان درخصوص پدیده هیپنوتیزم است.

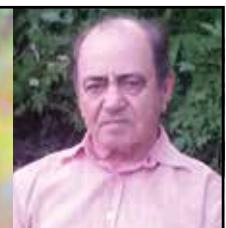
نکته دوم در تایید این مطلب این است که خواب طبیعی موجب پائین آمدن سطح هوشیاری می شود. (توقف نسی فعالیت مراکز احساسی ادراری که در ارتباط با بخش خودآگاه) و سرعت و سهولت در پیدایش این حالت (زود به خواب رفتن) تولید یک حالت شرطی در فرد می کند و این همان مطلبی است که پاولف اشاره می کند و می گوید که ما از بدو تولد بوسیله اعمال و تجارت و کلمات و عبارات حالت شرطی پیدا می کنیم و هر کلمه که ادا می شود بر آنگزینه تجارت و مفاهیم آن کلمه در ضمیر ماست و همان حالت را در ما ایجاد می کند. پس عادت در سریع به خواب رفتن موجب تسهیل در سرعت هیپنوتیزم پذیری می شود.

**سوال:** آیا در هیپنوتیزم ممکن است و بخشی از این کتاب هیپنوتیزم و روانشناسی توضیحات کافی داده شده

## بنام هستی بخش

حسین الماسیان / بخش بیست و ششم

h.almasian@yahoo.com



چه عواملی سبب می شود که

افراد تحت هیپنوز قرار نمی گیرند؟  
دنباله بحث قبل: از گروه عوامل جسمانی

می توان به بعضی بیماری های مغز با منشاء ژنتیکی مانند کوی تیس و

جنون سفلیسی ... اشاره کرد که سبب گسختگی انسجام فعالیت ذهنی و پائین

آمدن بهره هوشی می شوند و همچنین پاره ای بیماری ها و اختلالات عصبی

مغز که سبب قطع ارتباطات الکتریکی بین مراکز ادراری می شود. تاثیر پذیری

هیپنوتیزمی یک حالت روانی خاص است که در سطحی متفاوت در ارتباط با حواس ظاهری و احساسات درونی

افراد وجود دارد. عنوان مثال: شنواری در همه افراد وجود دارد اما برای کسی که قصد دارد تعلیم موزیک بینند و در

این رشته پیشرفت کند نیازمند شنواری بسیار حساس و دقیقی است که در اکثر افراد ممکن است وجود نداشته باشد، هر چند که همه افراد از احساس شنواری

# S & S Tire And Auto Repair

## Complete Automotive Repair Service



Family Owned & Operated

**Oil Change Special**  
Get \$5 OFF on  
Regular Oil Change

**Oil Change Special**  
Get \$10 OFF  
Synthetic Oil Change

For Scheduled Maintenance & any other information please visit our website at  
[www.sstireandautorepair.com](http://www.sstireandautorepair.com)

Established in 1996

(408)738-1960

597 S. Murphy Ave. Sunnyvale, CA 94086

We Are #1

در آمد است. هر گاه یکی از فعله ها مرد، اول کسی که بر سر جنازه اش حاضر است ماموران قنسول خانه اند که خود را وارد شرعی و عرفی او میدانند.»

و باری. چرخ این آسیاب هنوز هم به همان سبک و سیاق دیرین می چرخد و می چرخد.

**کولی**

رفیق مان مدام گلایه می کند که: «آخر تو چه رفیقی هستی که ما سالی ماهی یکبار بیشتر تو را نمی بینیم؟!» میگوییم: «قبانتان بروم، اولاً خانه تان با خانه مان دو ساعت فاصله دارد و ما در این پیرانه سری حال و حوصله دو ساعت رانندگی را نداریم. دوماً اینکه ما روسنا شین هستیم و وقتی به شهرهای شلوغ می آییم دست و پای مان را گم می کنیم و می شویم آقای هالو! این است که ترجیح می دهیم در همین روزتا شهر خودمان بمانیم که نه ترافیک دارد، نه شلوغی دارد، نه هیاهوی شهرهای بزرگ را دارد و نه آسمانخراش و اینجور زهرماری ها». رفیق مان امارگ خواب مان را پیدا کرده است. می رود از این سوپر مارکت های چینی و کره ای مقداری ماهی می خرد و بعدش به ما زنگ می زند و می گوید: «حسن جان! امشب برایت «کولی» درست کرده ام. پا شو بیا اینجا کولی بخوریم!»

دنباله مطلب در صفحه ۵۷

مجاورین کربلا و نجف، پراکنده های هند، بی سر و سامان های قطر، خرکچیان اسلامبول و آه کشان خیابان های پاریس اند. سید جمال الدین اسد آبادی تعداد گریختگان از وطن و مهاجران به کشورهای دیگر را بیش از یک پنجم جمعیت ایران می دانست و می نوشت:

«من در استانبول به ایرانیان بر خوردم که با دست های ظریف پست ترین شغل ها را انجام میدادند. مانند سقاوی، جاروکشی و خرکچی...» حاج زین العابدین مراغه ای معروف به ابراهیم بیگ در سیاحت نامه خود رنج ها و دردهای رانده شدگان از وطن را بینکونه بازتاب میدهد: «در سفر فرقاًز و در باطوم، در محلات فقیر نشین به هر طرف که نگاه کردم جز «همشهری» ندیدم. پرسیدم: «چه کاره اند؟» گفتند: «اینها همکی فعله و حمال اند.» گفتم: «سبحان الله! در این شهر کوچک، چهل پنچاه هزار ایرانی آنهم به این وضع و حالت پریشانی؟» گفتند: «آقا جان! تمام دهات و شهرها و قصبات، حتی دهات فرقاًز پر از این قبیل ایرانیان است. در ایران امنیت نیست. کار نیست. نان نیست. برخی از دست تعددی داروغه و کدخدای گریخته اند و برخی از دست باج گیری و تهمت های ملایان. در اینجا مرده مهاجران هم منبع

# گیله مود

**پادداشت های حسن رجب نژاد****گریز ناگزیر**

یک زاهد فلورانسی همصر مکیاولی بیرون بگذارید و در عراق عرب و بلاد فرقان، در عشق آباد و خاک روسیه هزار هزار رعایای بیچاره ایران را می بینید که از وطن عزیز خود، از دست تعدی و ظلم فرار کرده و کثیف ترین شغل ها را از سر ناچاری پیش گرفته اند. هر چه حمال و کناس و الaghچی و مزدور در آن نقاط می بینید همه ایرانی هستند. گوسفند های شما همه رفته متفرق شدند. نتیجه ظالم همین است که می بینید...»

میرزا آقا خان کرمانی - آن انسان خردمند قربانی استبداد - نیز می نویسد: «هر که بگوید ملت ایران از روی جهان نابود نشده است انصاف را شهید کرده است زیرا هر ساله یکصد هزار نفر از اهالی ایران از جور ستمکاران جلای وطن کرده به ممالک خارجه می روند. شاهد مدعای سنگ شکنان راه قفقاز و روسیه، حمالان بصره و بغداد، سیاه سوختگان تابش گرمای جزیره العرب،

به ظلمتی دیگر پرواز کرده اند.» میرزا رضا کرمانی که گلوله اش سینه شاه قدر قدرت ناصرالدین شاه قاجار را درید، در دفاعات خود می گوید: «...مگر این مردم بیچاره و این یک مشت رعیت ایران



Amin Rafsanjani / Realtor

BRE #01989647

- ♦ Sales & Purchase
- ♦ Residential
- ♦ First time Buyers
- ♦ Free Market Evaluation
- ♦ Guided by Principles of Trust, Respect & Integrity



1567 Meridian Ave., San Jose, CA 95125

ARafsanjani@InteroRealEstate.com ♦ www.AminEstates.com

- ♦ خرید و فروش املاک در کوتاهترین مدت، مناسب ترین هزینه و بهترین قیمت
- ♦ مشاوره رایگان جهت بررسی توانایی مالی
- ♦ سال ها تجربه در خرید و فروش مسکن
- ♦ ارزیابی رایگان املاک مسکونی در اسرع وقت
- ♦ ارائه سرویس بهتر و تامین رضایت شما ضامن موفقیت من است



بدهی به بار می آورد. بخصوص جدائی اجتماعی در بین جوان‌ها منجر به آسیب‌های روانی می‌شود. اجتماعی بودن و رفت و آمد سالم با فامیل، دوستان و همکاران در جامعه حالت شادی به بار آورده که منجر به کاهش میزان کورتیزول خون می‌شود.

#### خندیدن

خندیدن و داشتن حالت شاد میزان کورتیزول را پائین می‌آورد. بسیاری از روانپردازان ارتباط مستقیم بین خندیدن و کاهش کورتیزول را به صورت علمی نشان داده‌اند. در گرد همانی‌ها و گفتن لطیفه و خندیدن به روحیه افراد کمک کرده و حالت آرامش به بار می‌آورد.

#### موسیقی

گوش کردن به موسیقی دلخواه برای هر فرد و تغییر خلق و خوشی فرد و حالت آرامش، میزان کورتیزول را پائین می‌آورد. قدرت موسیقی در پائین آوردن اضطراب و استرس ثابت شده است و گوش کردن موسیقی ملایم و دلخواه روزانه چه در هنگام کار یا در خانه و یا هنگام قدم زدن به روحیه شاد فرد کمک می‌کند. افراد می‌توانند در این مسئله مهم شرکت کرده و بهم دیگر در پائین آوردن میزان کورتیزول بدن کمک کنند و از مواد غذایی ضد استرس استفاده کنند.

و کاهش فشار خون و در نهایت پائین آمدن کورتیزول می‌شود. پس از آن فرد احساس آرامش می‌کند پانزده دقیقه دوبار در روز مراقبه باعث آرامش جسم و روان می‌شود. برای مراقبه کافی است که روی یک صندلی به فرم راحت نشسته، دست‌های خود را روی زانو گذاشته و

چشم‌اندازی خود را بسته نگهدازیرد، سپس به گذشته و آینده فکر نکنید و توجه خود را به زمان حال برگردانید و فکر خود را به یکی از حواس پنجگانه متصل کنید، نظری شمارش تعداد نفس‌های خود و یا گوش کردن به یک موسیقی ملایم. تکرار این کار دو بار در روز و به مدت طولانی میزان کورتیزول را پائین می‌آورد و فرد دچار آرامش فکری و جسمی می‌شود. مراقبه می‌تواند در هر زمان و در هر مکان انجام گیرد ولی بهترین موقع آن هنگام طلوع و هنگام غروب آفتاب می‌باشد.

#### ارتباطات اجتماعی

نتیجه تحقیقات اخیر نشان می‌دهد که جدائی (isolation) باعث بالارفتن میزان کورتیزول در خون می‌شود. اخیراً دانشمندان نشان داده اند که بالا بودن کورتیزول روی بعضی از اثرات گذاشته و منجر به آسیب‌های روانی می‌شود. جدائی تدریجاً به افسردگی تبدیل شده و عاقب

## تازه‌های دنيای پزشکی

دکتر منوچهر سلجوقيان

## استرس چیست و چگونه می‌توان با آن مقابله کرد؟

فشارهای احساسی و روانی ناشی از عوامل محیطی و گاهی داخلی باعث طولانی مدت باشد مقدار آن بالا مانده و آسیب‌های زیادی به بدن می‌باشد. رفتار هرمان میزان کورتیزول در بدن می‌باشد. به همین دلیل هرمان میزان کورتیزول خون و در نتیجه خنثی کردن اثر استرس بنام هرمان میزان استرس معروف است. این



هرمان در صورت بالا رفتار در خون باعث گرچه روش‌های فراوانی برای این کار وجود دارد ولی در این مقاله به پنج نوع آن که اهمیت بیشتری دارند خواهیم پرداخت.

#### فعالیت‌های فیزیکی مداوم

هرگونه ورزش و فعالیت خواه از نوع سنگین و شدید برای جوانان نظری وزنه برداری، Cross fit و Kickboxing تا ورزش‌های آرام تر برای میان سالان و مسن ترها نظری قدم زدن، شنا کردن، دوچرخه سواری و غیره میزان کورتیزول عمر می‌شود. اخیراً نتیجه تحقیقات نشان داده است که بالا رفتار این هرمان در خون ناشی از وجود استرس، یک عامل محرك بیماری‌های روانی در نوجوانان می‌باشد. بدن انسان میزان کورتیزول خون را طبق مکانیسم خاص در حد نرمال نگهدازیرد کنند. بالا رفتار کورتیزول و پائین آمدن آن از حد نرمال هر دو ایجاد آسیب‌هایی در بدن می‌کنند. کورتیزول هرمان آن در خون بدن نیز می‌باشد و کم شدن آن در خون باعث بروز التهاب در بدن می‌شود.

#### مديتيشن

هر نوع مراقبه، اضطراب و استرس را کاهش داد. و میزان کورتیزول را پائین می‌آورد. ده بار نفس عمیق کشیدن عصب واگ (Vagus Nerve) را تحریک کرده که منجر به کم شدن ضربان قلب

*Farima Berenji*

MA - Ph.Dc

Sufi and Persian Dance Master and Dance Ethnologist  
Certified International Dance Council/ UNESCO Dance Ambassador

Member of National Folk Dance Association  
Artistic Director of the Worldwide Simorgh Dance Collective

*Classes & Workshops for Kids & Adults*

*Specializing in Ancient Warrior &  
Mystical Persian Dance & Sufi Whirling*

*Dances of Iran, Azerbaijan, Georgia,  
Kafkaz, Uzbekistan, Tajikistan & Balkan*

For information on classes & workshops contact:

website: [farimadance.com](http://farimadance.com)

email: [info@farimadance.com](mailto:info@farimadance.com)

# سهیلا رضایی



متخصص در امور خرید و فروش املاک در شهر ساکرامنتو و حومه

دو خانه بسیار زیبا در بهترین مناطق شهر رُزویل  
با قیمت های فوق العاده مناسب به فروش می رسد!  
این اکازیون را از دست ندهید!

**Soheila Rezae**  
Lic.: 01834116

♦ Beds: 4 (Downstairs bedroom) ♦ Baths: 3 ♦ Huge loft upstairs ♦ Sq Ft: 3384

♦ Lot size: .2410 Acre ♦ Lot SqFt: (Apprx.) 10498 ♦ Year Build: 2000

201 Half Dome Ct., Roseville, CA      Price: **\$599,900**



♦ Beds: 4 ♦ Baths: 3 (2 1)(FH) ♦ Sq Ft: 3167 ♦ Lot size: 8973 ♦ Year Build: 2001

♦ High Ceiling ♦ Master Bedroom Downstairs ♦ Paradise Looking Backyard

♦ Updated & Remodeled ♦ Large Loft      Price: **\$649,900**

3141 Mount Tamalpais Dr, Roseville CA 95747



[Soheila.Realtor@gmail.com](mailto:Soheila.Realtor@gmail.com)

**916-616-7395**

9217 Sierra College Blvd #120, Roseville, CA 95661

Nick Sadek  
Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

## خواجه نظام الدین عبیدالله زاکانی



در دستگاه پادشاهان فردی محترم بوده است. عبید در طول حیات خود لقب‌های را از امراء و حکام زمان خود گرفته است و اشعار خوب و رسائل بی‌نظیری دارد. عبید در تألیفات خود از چندین تن از پادشاهان و معاصران خود مانند علاءالدین محمد، شاه شیخ ابوالحسن اینجو، رکن الدین عبدالملک وزیر سلطان اویس جلایری و شاه شجاع مظفری را یاد کرده است. وی از نوایع بزرگان است و می‌توان او را تایک اندازه شبهی به نویسنده بزرگ فرانسوی ولتر دانست. وفات عبید زاکانی را تلقی الدین کاشی در تذکره خود سال ۷۷۲ دانسته و صادق اصفهانی در کتاب شاهد صادق آن را ذیل و قابع سال ۷۷۱ آورده است.

دنیاله مطلب در صفحه ۵۰

خواجه نظام الدین عبیدالله زاکانی معروف به عبید زاکانی شاعر، نویسنده و طنزپرداز فارسی‌زبان قرن هشتم هجری است که طبق قراین موجود در اواخر قرن هفتم یا اوایل قرن هشتم می‌باشد. در یکی از توابع قزوین چشم به زاکانی نسبت داشتن مشهور بودن او به زاکانی نسبت داشتن او به خاندان زاکان است که این خاندان تیره‌ای از «عرب بنی خفاجه» بودند که بعد از مهاجرت به ایران به نزدیکی قروه در جزیریان توانی همدان رفتند و در آن ناحیه مستقر شدند.

وی در قزوین به دانش اندوزی پرداخت و تا پایان عمر را در این شهر گذراند. در خاندان او دو شعبه از دیکران مشهورتر بودند، شعبه یکم که به گفته حمدالله مستوفی (معاصر و همشهری عبید)، اهل داشت‌های معقول و منقول بودند و شعبه دوم که این مورخ آنها را ارباب الصدور (یعنی وزیران و دیوانیان)، نامد. حمدالله مستوفی، عبید را نظام الدین عبیدالله زاکانی یاد می‌کند و او را از شعبه دوم می‌داند. با این همه اطلاع دقیقی از مقام صدارت یا وزارت برای عبید در دست نیست اما بنا به گفته تاریخ نویسان او

## سیر و سفری در گلستان ادب پارسی

بخش سیزدهم

گردآوری و نگارش: پرویز نظامی



## درباره شاهنامه فردوسی

بسیاری از مفاهیم اندرزی شاهنامه با بیان دیگر در سخنان صوفیانه تکرار می‌شود. یک نمونه اش پیوستگی مستقیم و بی واسطه با پروردگار و با سرچشمۀ هستی است. بعضی کلمات رایج در ادب عرفانی که مفهوم وسیع کنایه‌ای به خود گرفته اند از قوم گرایی است که از روش گرایی؛ و به این سبب مردم عادی و سپاهیان ترکستان محکوم شناخته نمی‌شوند، بدی‌ها از چشم سران آنها ییده می‌شود. اشاره ای هم درباره «زنان» شاهنامه در دوره داستانی داشته باشیم در ادب کهن جهان به ندرت می‌توان نظری برای آنها یافت که اینگونه توازن میان زیبایی جسم و زیبایی روح را در خود جای داده و اینگونه دل انجیزی را با ملتان و شهامت و وظیفه شناسی همراه کرده باشند. این، بر اثر نفس شخص فردوس است که در آنها مدیه شده است. او خواسته است نوونه یک زن آرامانی منطبق با واقعیت را ترسیم کرده باشد. روتابعه و تهمینه و فرنگیس و منیزه از این گونه اند، و چون هر چهار از نزد کشور بیگانه اند که با ایران دشمنی دارند، دلیل دیگری می‌شوند بر بی طرفی شاهنامه، اگر برخورد هایی با زن در ایلاده‌همر و بعضی از تراژدی های یونانی می‌شود با آنچه در شاهنامه می‌گذرد. بسنجدیم، موضوع روش تر می‌گردد.

بغذریم از نزاعی که میان «آگاممنون» و اخیلوس بر سر کنیزان در می‌گیرد، رفتار کلیتمنستر Clytemnestre همسر آگاممنون را با شوهرش بینیم (تراژدی آگاممنون از ایسخیلوس)، رفتار ملاس و دخترش با اندرومک اورپیدوس). پایان دوره ساسانی از شاهنامه پالوده شده است. البته داوری ای در کار هست، ولی از عذاب های سهمناک، آنکه نظر هست. از «مینو» تفاوت دیگر در چشمداشت از جهان دیگر است. در شاهنامه نیکی برای نفس نیکی جای نمایانی دارد، هرچند آسایش و آرامش در جهان دیگر مورد نظر هست. از «مینو» که یاد می‌شود، عالمی سرا پا روشی و بهجهت است، نه جهانی شبیه به فرد اکمل این جهان، با خوردنی ها و نوشیدنی ها و لذائذ بی کران. حتی خرافه های زردشته پایان دوره ساسانی از شاهنامه پالوده شده است. البته داوری ای در کار هست، ولی از ارادا ویراف نامه برشمرده شده است حرف به میان نمی‌آید.

شاهنامه تنها کتاب در زبان فارسی است که خرد ناب را آموزش می‌دهد. ناصرخسرو که او نیز خردگر است، آن را به نحو دیگر می‌بیند، زیرا خرد را در خدمت اثبات مذهب اسماعیلی، در برابر خلافت بغداد می‌گذارد. فردوسی بی طرف است، مورد توصیه او خرد بربین است، خارج از ملاحظه مردم، سیاست یا آینین. خردکیهانی، که انتباق با مدار روزگار و طبیعت بشر دارد، و معطف حفظ حیات و حیثیت در میان است.

## Ali Driving & Traffic School

### کلاس های تعلیم رانندگی و ترافیک علی

برای بزرگسالان و نوجوانان

We Offer a Complete Course in Drivers' Education & Training with Professional Instructors

- ◆ **Driving**
- ◆ **Training**
- ◆ **Traffic School**
- ◆ **Drivers Education**
- ◆ **Seniors, Teens & Adults**
- ◆ **Free Home & School Pickup**
- ◆ **Hiring & Training Instructors**

Safe Driving  
Saves Lives

Safety is our most  
important concern



Licensed & Bonded

افرادی که جرمیه رانندگی دریافت کرده اند می‌توانند در مدرسه ما شرکت کرده و امتحان خود را به راحتی قبول شوند.  
این کلاس ها به زبان فارسی نیز عرضه می‌گردد

آموزش رانندگی توسط کادری مجبوب و حرفه ای

(408)370-9696 ◆ (408)394-5249



من و ساقی «به هم سازیم»، یا  
«به هم تازیم»؟ و بنیادش براند اریم؟!

حسین جعفری

معروف است که گفته اند: بعضی «شکسته» خوانند، بعضی «نشسته» دانند و شایع است که ناصرالدین شاه هم که طبع شعری داشت، بلافصله پس از شنیدن آن اضافه کرده است: چون نیست خواجه حافظ، معذور دار مار!! حال حکایت، حکایت ماست در مبحث زیر: حضرت حافظ در غزلی میفرماید: بیا تا گل برافشانیم و می در ساغر اندازیم فلک را سقف بشکافیم و طرحی نو دراندازیم اگر غم لشکر انگیزد که خون عاشقان ریزد من و ساقی به هم سازیم و بنیادش براند اریم شراب ارغوانی را گلاب اندر قدر و بزیم نسیم عطر گردان را شکر در مجرم اندازیم چو در دست است رودی خوش بزن مطرپ سروی خوش که دست افسان غل خواهیم و پاکوبان سر اندازیم صبا خاک وجود ما بدان عالی جناب انداز بود کان شاه خوبان را نظر بر منظر اندازیم یکی از عقل می‌لاد یکی طامات می‌بافد بیا کاین داوری ها را به پیش داور اندازیم بهشت عدن اگر خواهی بیا با ما به میخانه که از پای خمت روزی به حوض کوثر اندازیم سخنانی و خوشخوانی نمی‌ورزند در شیراز بیا حافظ که تا خود را به ملکی دیگر اندازیم در بیت دوم که میفرماید:

اگر غم لشکر انگیزد که خون عاشقان ریزد من و ساقی به هم سازیم و بنیادش براند اریم در پاره ای از نسخه های دیوان حافظ، این ترکیب «به هم سازیم» به صورت «به هم تازیم» آمده است و زنده یاد خانلری هم در دیوان حافظ تصحیح خود، همین ترکیب «به هم تازیم» را با استناد به نسخه های گوناگون دیوان حافظ، انتخاب و به کار برده است. خانلری در جائی خاطر نشان می سازد که با علی دشتی درباره این موضوع یعنی «به هم تازیم» بحثی داشتیم و ایشان نمی‌پذیرفت که «به هم تازیم» ترکیب درستی باشد. در پاسخ به ایشان عرض کردم چطور «به هم سازیم» می‌توانیم بگوئیم، حتی «به هم نازیم»، «به هم بازیم» اما وقتی بگوئیم «به هم تازیم» اشتباه است؟ ایشان پس از قدری تفکر فرمودند، اما با این وجود من «به هم سازیم» را بیشتر می‌پذیرم و دوست دارم تا «به هم تازیم» را. البته این استدلال زنده یاد خانلری یک و

ایران، آنهم با هم و در یک زمان نیست بلکه تاختن یک نفر است به لشکر غم، اما پیش از تاختن این دو، همانگونه که اشاره رفت، با هم «ساخته اند» و ساقی که هنر و حرفة اش فراهم ساختن و ارائه شراب است، با وی ساخته و آن را به قدر وفور برای وی که تا زنده است، فراهم و ارائه کرده و به این ترتیب او را برای تاختن به لشکر غم، کاملاً آماده ساخته است.

باز تأکید کنم، «به هم ساختن» استفاده از واژه ایست که کاملاً مقصود را ادا می کند و به هیچ عنوان نیز اشتباه نیست و سر راست تر هم مقصود را بیان می کند. اما نخست حالت تاختن با ساقی را ندارد، درثانی به اعتقاد من در مقام مقایسه «به هم تازیم» با «به هم سازیم» با آنکه بار حافظانه «به هم تازیم» بیشتر خیال انگیز تر است، اما «به هم سازیم» خوش فهم تراست و ادای مقصود را نیز سر راست تر بیان می کند و همانگونه که اشاره شد، آن حالت پیچ دار و خیال انگیز واژه های مورد استفاده حافظ را ندارد. تا نظر شما چه باشد و این استدلال تا چه حد مورد قبول صاحب نظران قرار گیرد.

واژه ها مراعات شده است! البته نباید فراموش کرد که این اصطلاح «به هم تازیم» انصافاً، قدری پیچش دلنشیں دارد که اتفاقاً همین پیچش، شاید به لطف مطلب نیز کمک می کند و احتمالاً همین امر هم علت انتخاب آن در پاره ای از نسخه بدل ها باشد حال یا این تعییر واژه، حال با سلیقه ناسخ و ناسخین بوده باشد، یا به اعتقاد من با

انتخاب خود حضرت حافظ

آخرین نیز در نوشته های دکتر شفیعی کدکنی دیدم که ایشان هم «به هم تاختیم» را اصلاح و ارجح تشخیص داده و آن را به کار برده اند. ن. ک. به این کیمیای هستی - محمد رضا شفیعی کدکنی، نشر سخن تهران ۱۳۹۶. اما من از دیرگاهان، «به هم سازیم» را به مراتب بهتر و مصلح تر و به احتمال زیاد درست تر از «به هم تازیم» می دانستم و می دانم. با آنکه این ترکیب ممکن است خیلی ساده و سر راست باشد و پیچش های حافظانه را نیز نداشته باشد و به عبارت دیگر کاملاً واژه یا ترکیب «حافظانه ای» نداشده، اما تکلیف خواننده بیت را راحت و آسانتر می سازد. به ویژه که در اینجا مطلب مربوط به تاختن دو

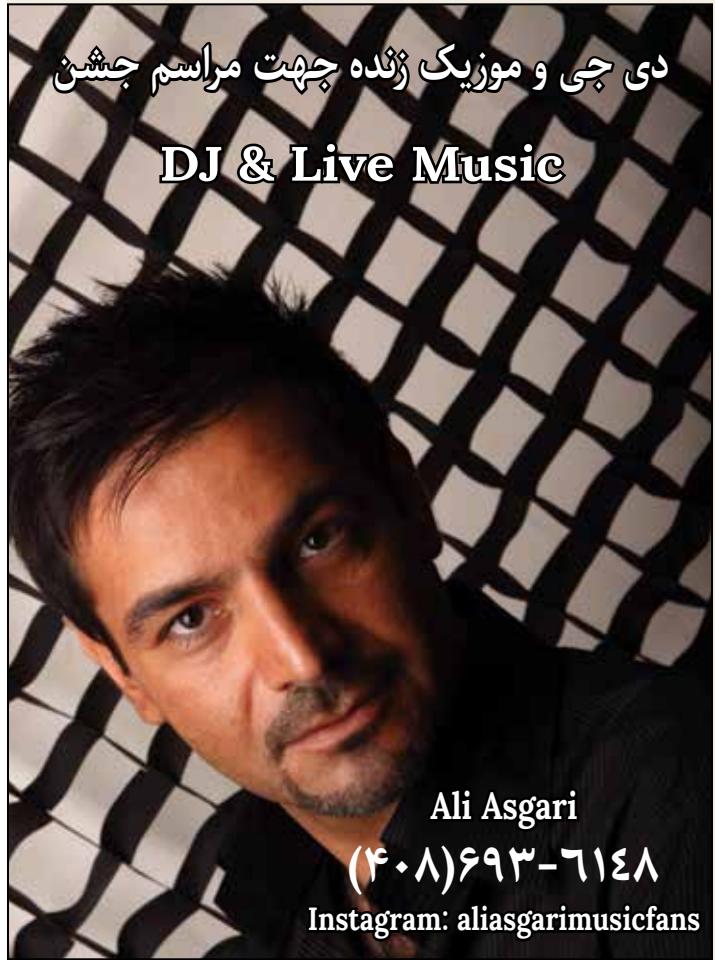
## دی جی و موزیک زنده جهت مراسم جشن

### DJ & Live Music

Ali Asgari

(۰۸-۶۹۳-۶۱۴۸)

Instagram: aliasgarimusicfans



# شواهت‌های آشکار و پنهان ضحاک ماردوش با دونالد ترامپ!

علی سجادی

روزنامه نگار و نویسنده مقیم واشنگتن دی سی. عضو هیأت تحریریه ماهنامه پر (۱۹۸۶-۲۰۰۲). از ایشان کتاب‌های «اوراق کبود»، «غروب صادق»، «کیفر شادمانه» و «آتش سوزی سینما رکس» منتشر شده است. با سپاس از ایشان که مقاله زیر را منحصرا برای پژواک فرستاده‌اند.

در همین زمان ضحاک تازی به ایران حمله کرد و جمشید را که بدون فراغتی شده بود سرنگون کرد و خوبی‌هایش سخن برگویند و فیلم آن را پخش کنند تا تأیید شود که او بهترین رئیس جمهوری است که تا کنون ایالات متحده به خودش دیده است.<sup>(۱)</sup> اما آیا هیچ به شباهت این رفتار پژویزی داشت تراپ با ضحاک ماردوش دقت کرده‌اید؟ بیایید با هم برای دیداری کوتاه به دربار ضحاک برویم، با این یادآوری که بر اساس شاهنامه،<sup>(۲)</sup> ضحاک جانشین جمشید شده بود و جمشید اگرچه در دوران هفت‌صد ساله پادشاهیش آرامش و سلامت و شکوه و شادکامی و عدالت برای مردم به ارمغان آورده بود، لیکن این موقوفیت‌ها باعث نفوذ و غرور در او شد و از مردم خواست او را جانشین خدا بدانند که از قدیم هم گفته بودند: «چه فرمان بزدان، چه فرمان شاه»<sup>(۳)</sup> ولی این غرور باعث سرنگونی جمشید شد و خداوند فراغتی را از او باز پس گرفت. اندک زمانی پیش از سرنگونی جمشید، ضحاک تازی فریب شیطان را خورد و با قتل پدرش مردارس تخت سلطنت او را اشغال کرد. ابلیس در فریبی دیگر در هیأت یک آشپز بر ضحاک وارد شد و غذاهای مرغوبی با گوشت برای وی فراهم آورد که تا آن زمان برای مردم گیاهخوار ناشناخته بود. ضحاک چنان از غذاهای جدید سرمهست شد که از «آشپز/شیطان» پرسید هرچه می‌خواهد از او طلب کند، و شیطان از وی خواست اجازه دهد سر شانه‌های او را بپوسد! ضحاک اجازه داد و شیطان بعد از بوسیدن شانه‌های ضحاک ناپدید شد و در جای بوسه‌ها دو مار رویید که هرچه آنها را قطع می‌کردند مارهای جدیدی به جای آنها می‌رویید. مقابله با آن مارها ناممکن می‌نmod، پس ابلیس بار دیگر در هیأت پیشکی ماهر بر ضحاک وارد شد و مدد داد که داروی آرام کردن مارهای را در اختیار دارد و به سلطان گفت باید هر روز غذایی از مغز سر دو جوان برای مارهای تهیه و آنها را تغذیه کند تا از آزارشان در امان باشد.

که جز تحم نیکی سپهبد نکشت  
نگوید سخن جز همه راستی<sup>(۴)</sup>  
نخواهد به داد اندرون کاستی  
بدآن محضر ازدها ناگزیر  
گواهی نبشتند برقا و پیر<sup>(۵)</sup>  
در همین هنگام کاوه آهنگر که همه پسرانش جز یک را برای تغذیه مارها کشته بودند به دادخواهی وارد دربار شد:  
هم آنگه یکایک ز درگاه شاه  
برآمد خروشیدن دادخواه  
ستم دیده<sup>(۶)</sup> را پیش او خواندند  
بر نامدارانش بنشانند  
بدو گفت مهتر به روی دزم  
که برگوی تاز که دیدی ستم  
خروشید و زد دست بر سر ز شاه  
که شاهانم کاوه دادخواه  
یکی بی‌زیان مرد آهنگرم  
ز شاه آتش آید همی بر سرم  
تو شاهی و گر ازدها پیکری<sup>(۷)</sup>  
باید زدن داستان، داوری  
اگر هفت کشور به شاهی تراست  
چرا رنج و سختی همه بهر ماست  
شماریت با من باید گرفت  
بدان تا جهان ماند اندر شگفت  
مگر کز شمار تو آید پدید  
که نوبت ز گیتی به من چون رسید  
که مارانت را مغز فرزند من

همی داد باید ز هر انجمن  
سپهبد به گفتار او بنگرید  
شگفت امدهش کان سخن‌ها شنید  
بدو باز دادن فرزند اوی  
به خوبی بجستنده پیوند اوی  
بفرمود پس کاوه را پادشا  
که باشد بدان محضر اندر گوا  
و در اینجاست که کاوه آهنگر با خواندن «محضر» یا «سند»<sup>(۸)</sup> که توسط حامیان ضحاک در دربار ضحاک یعنی کسانی چون میچ مک کائل (رئیس سنا)، ریچارد بار (دادستان کل)، مایکل کوهن (وکیل شخصی ترامپ)، استیو منوچین (وزیر خزانه‌داری) و جان بولتون (مشاور امنیتی) در دربار ترامپ نوشته شده بود بر می‌خوشد:  
چو برخواند کاوه همه محضرش سبک سوی پیران آن کشورش خروشید کای پای مردان دیو بریده دل از ترس گیهان خدیو همه سوی دوزخ نهادید روی سپرید دل‌ها به گفتار اوی نباشم بدین محضر اندر گوا نه هرگز براندیشم از پادشا حرفا کاوه در این قسمت الیه شباهت به سخنان و توصیت‌های جاستین آماش (نماینده میشیگان) دارد: **دبیله مطلب در صفحه ۵۵**



## آتوسا یکان

مربی و راهنمای زندگی

Professional Certified Life Coach  
atoosa30@yahoo.com

مربی زندگی یک روانشناس نیست. او کسی است که با حمایت و تشویق شما و با ارائه راه های جدید برای رسیدن به هدف ها، به شما کمک می‌کند تا زندگی شخصی و حرفه ای خود را توسعه دهید.

مربی زندگی یک سیستم پشتیبانی است که یک هدف در ذهن دارد:  
بالا بردن کیفیت زندگی شما

- ♦ Relationships
- ♦ Self-esteem
- ♦ Behavior Problems
- ♦ Adults & Teens
- ♦ Life Choices
- ♦ Happiness & Balance
- ♦ خودشناختی، خودسازی، هدف یابی
- ♦ تصمیم گیری های درست در زندگی شخصی و یا کاری
- ♦ روابط و حل اختلافات زوجی و یا خانواده ها
- ♦ صحبت های مثبت و سازنده برای نوجوانان و جوانان
- ♦ تخصص و تجربه در روش های مؤثر، شاد کردن و تقویت حافظه سالماندان شما در منزل و یا خانه سالماندان
- ♦ جلسات Coaching و Meditation در دفترهای خود و یا سرویس سیار در صورت لزوم برای راحتی شما

**Atoosa Yekan "Not just another life coach..."**

دفاتر در سن حوزه و پلزنتون. سرویس سیار موجود می باشد.

**(۹۷۵) ۲۹۷-۹۷۰۰**



**dents<sup>®</sup>**  
LAWYERS FOR SERIOUS INJURIES

# CAMERON YADIDI

ATTORNEY AT LAW

LITIGATOR AWARDS™

2015



RANKED TOP 1% LAWYERS



# No Fees Until We Win Your Case!

Settlements & Verdicts



Serious Injuries



Brain & Spinal Injuries

[Powerfulinjurylawyers.com](http://Powerfulinjurylawyers.com)

Burg & Brock, dose not warranty or guarantee the outcome of any legal matter.



# ACC

POWERFUL LAWYER

دکتر کامران یدی<sup>دی</sup>  
وکیل تصادفات و صدمات شدید بدنش

نامی معتبر و شناخته شده در شرکت های بیمه



Over \$200,000,000 Collected in Settlements



Vehicle Accidents



Motorcycle Accident



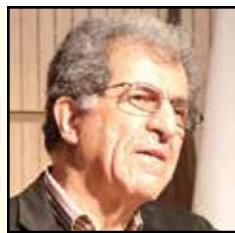
Slip & Fall



Dog Bites

(888) 979-7979

Powerful Injury Lawyers are subsidiaries of Law Offices of Burg & Brock, Law Offices of B



## شمشاد

در هزار سال شعر فارسی  
بهرام گرامی  
bgrami@yahoo.com

یاد آیامی که «صائب» در حیرم زلف او

پنجه من اعتبار شانه شمشاد داشت

یقین نیست که کدام‌یک از انواع امروزی شمشاد در گذشته مورد تشییه قامت بلند معشوق و طره و خط عارض محبوب بوده است. از چوب سخت و سنگین شمشاد شانه درست می‌کردند و شاعران باریک‌بین با تشییه زلف به شمشاد و اشاره به شانه شمشاد مضامین بدیعی پدید آورده‌اند.

به تحقیق دانسته نیست که در شعر قدیم فارسی مراد از شمشاد چگونه درختی بوده است. امروزه در ایران نام شمشاد به دو گروه گیاه گفته می‌شود: یکی گیاهان جنس Euonymus متعلق به خانواده Celastraceae که شامل شمشاد پاکوتاه یا رسمی یا ژاپونی (Euonymus japonica) است و بیشتر برای حصار و مربنی و زینت دور باعچه کاشته می‌شود و در انگلیسی آن را Yew می‌نامند، و گروه دیگر از جنس Buxus متعلق به خانواده Buxaceae است که شامل شمشاد معمولی یا باғی یا جنگل (Buxus) بوده و در انگلیسی Box نامیده می‌شود که با نام عربی آن، بَقْس، یعنی ارتباط نیست. نوع اخیر به وفور در جنگل‌های شمال ایران وجود دارد و احتمالاً همان است که در ادب فارسی مورد تشییه قد و قامت قرار گرفته است. شمشاد مانند سرو همیشه سبز است و از خزان و برگ‌زیان در امامان، با دو بیت از خاقانی و سعدی:

شمشاد و سرو را ز تموز و خزان چه باک / کز گرم و سرد لاله و گل را رسد زیان  
تموز = ماه اول تابستان.

اگر ز باد خزان گلبنی شکفته بريخت / بقای سرو روان باد و سایه شمشاد

بیت بالا در تسلیت و به‌اصطلاح سرسلامتی است. گلبن = درختچه گل‌سرخ ظاهرًا نوعی شمشاد خوشبو هم وجود داشته، چنانکه قطران تبریزی در دو بیت زیر بُوی خوش شمشاد را همانند بید (بیدمشک) و نرگس و حتی برتر از مشک ناب دانسته است:

چون شمالي باد بوي بيد و شمشاد آورد / بوی او زلفين دلند مرا ياد آورد  
تا زرنگ لاله و گل خوار شد ياقوت سرح / شد ز بوی نرگس و شمشاد مشک ناب خوار  
در شعر قدیم فارسی قد و قامت یار را به شمشاد تشییه کرده‌اند. «شاخ شمشاد» کنایه از قامت راست و موزون است و در مثل وقتی می‌خواهند حضور کسی را یادآور شوند با لحن شوخی و تمسخرآمیز گویند: «آها بیبن! مثل شاخ شمشاد و ایساده [ایستاده]». (لغت‌نامه دهخدا) شمشاد بر لب جوی جای داشته و از تناسب و موزونی فامت، کوس همسری و حتی برتری از سرو را زده است، با یک بیت از عمادالدین نسیمی و دو بیت بعد از خواجهی کرمانی و بیت دیگر از صائب:

خيال سرو قدت بر کار دیده من / بسان قامت شمشاد بر کاره جوست  
چو ياد قامت دلジョي او کند شمشاد / رود به طرف لب جوي و در نماز آيد  
در نماز آيد = به سجده افتاد، به خاک افتاد.

گر کسی گفت که چون قد تو شمشادی نیست / اگر آن قامت و بالاست بگو راست که نیست شست طومار رعونت را به آب دیده سرو / تا به بستان جلوه‌گر آن قد چون شمشاد شد رعونت = خودبینی، نخوت.

در دو بیت زیر از صائب و سه بیت بعد از اوحدی مراغه‌ای، فیض کاشانی و فضولی قامت معشوق به شمشاد تشییه شده و قد و بالای خرامان و روان او سرو چمن را به خاک می‌افکند:

مرا شمشادقدی می‌کشد در خاک و خون صائب / که سر چون بید مجنون برندارد سرو از پایش

در گلستانی که شمشاد تو آید در خرام / سبزه خوابیده گردد قامت رعنای سرو  
حسن بالای چو سروش ز خرامیدن و خواب / طعنه بر قامت شمشاد و صنوبر زده بود  
شمشاد تو را که داد رفتار / کز پای فکند سروها را

رفتار = رفتن، خرامیدن.

نیست در سرو و صنوبر راه و رسم دلبری / این روش مخصوص بر شمشاد خوش‌رفتار توست  
همان‌طور که اشاره شد به یقین دانسته نیست که در گذشته شمشاد چگونه درختی

با چه ویژگی‌ها و مشخصات ظاهری بوده است و از این رو نمی‌توان با اطمینان تشییهات و استعارات شمشاد در شعر قدیم فارسی را با خصوصیات و صفات مشخص گیاهی مرتبط دانست. در دو بیت زیر از نظامی گنجوی (خسرو و شیرین: ۵۹) و انوری به شمشاد دسته کردن و دسته شمشاد اشاره شده که باید در اشاره به شاخ و برگ تازه و لطیف و علفی (غیرچوبی) شمشاد باشد:

به سرسیزی بر آن سبزه نشستند / گهی شمشاد و گه گل دسته شمشاد بستند  
رخسار تو چون سوسن آزاد آمد / زلفين تو چون دسته شمشاد آمد

در مورد تشییه زلف به شمشاد، «شاید به سبب آنکه در گذشته از چوب شمشاد شانه می‌ساختند یا به سبب باریکی و هجوم برگ‌هایش که شباخت به موی خوبان دارد یا از آن رو که نوعی از شمشاد معطر است، این گیاه را به مو و زلف خوشبوی یار تشییه کرد هاند.» در این تشییه، بیشتر طره و زلف و جعد محبوب نوجوان مورد نظر بوده و کمتر به گیسو و موی معشوقه اشاره شده است، با چهار بیت زیر از امیرخسرو دهلوی، فخرالدین اسعد گرگانی، کمال خجندی و فرخی سیستانی:

گشته حم طرہ چو شمشاد / از زخم زبان شانه آزاد

بییجم چون به یاد آرم جفایت / چو آن شمشاد گون زلف دوتایت

بییجم = از درد و رنج به خود بپیچم. دوتا = خمیده، گیسوی ریخته بر دو طرف چون ز گلزار رُخت باد صبا آرد نسیم / هر نفس گردد دلم زان زلف چون شمشاد شاد دست و پایش بوس و مسکن کن / زیر آن زلفکان چون شمشاد در تشبیه زلف به شمشاد، با آنکه وجه شبهه آن به درستی معلوم نیست، جعد آن مورد نظر بوده است، با سه بیت از فرخ سیستانی، نظامی گنجوی (لیلی و مجnoon: ۹۷) و فخرالدین اسعد گرگانی:

زلف تو مشک سیاه و جعد تو شمشاد تر / قد تو سرو بلند و روی تو ماه تمام  
شمشاد به جعد شانه کردن / گلنار به نار دانه کردن

بیت بالا در توصیف بوستان است. «شمشاد به شانه کردن گیسو و گلنار به ساختن نارادانه مشغول بود. کردن در مصرع دوم به معنای ساختن است، همچنان که: گفت آن روز که این گنبد مینا می‌کرد. (حافظ)» (لیلی و مجnoon: ۹۷ در ۰برنوبی) به بالا هریکی چون سرو آزاد / به جعد زلف همچون مورد و شمشاد در دو بیت زیر از زینبی و جامی در فاتحه الشباب دو اوازه شمشاد، شاید به کنایه از دو نوع شمشاد، بهترین به قامت راست و زلف کج معشوق اشاره دارد:

فداي آن قد و زلفش که گوبي / فروهشته است از شمشاد شمشاد

فرهشتن = آویختن، شمشاد شمشاد بهترین بیت از صائب است:

در آن بالا و زلف از باغبان صنع حیرانم / که چون می‌پرورد شمشاد گاهی راست گاهی کج خط عارض و موی نورسته بر رخسار محبوب نوجوان را بسیار به شمشاد تشییه کرده‌اند. این تشییه این گمان را قوت می‌بخشد که شاید مراد از شمشاد همان گونه‌ای باشد که امروزه به عنوان حصار و پرجین کاشته می‌شود. ابوالفضل بیهقی شمشاد را با همین معنا به کار برده است: «چون لختی شمشاد با رخان گلنارش آشنايی گرفت و یال بر کشید کارش به سالاری لشکرها کشید.» (لغت‌نامه دهخدا) امیرمعزی در دو بیت متوازی زیر چهره را به ارغوان و هم او در دو بیت بعد زنخ را به سمن و موی گرد صورت و زنخ را به شمشاد تشییه کرده است:

ترکی که همی بر سمن از مشک نشان کرد / یکباره سمن برگ به شمشاد نهان کرد

تا ساده زنخ بود همه قصد به دل داشت / واکنون که خط آورده همه قصد به جان کرد

سمن = یاسمن، گل سفید. سمن برگ = کنایه از رخسار سپید. ساده زنخ = نوجوان که

هنوز بر زنخدان یا چانه او مو یا خط نزو بیده است.

به سرخی چهره او ارغوانیست / به گرد ارغوان شمشاد دارد

bagavanی ز که آموخته‌ای جان پدر / که سمن برگ به شمشاد بیاراسته‌ای

نظامی گنجوی (خسرو و شیرین: ۶۹) نیز خط عارض را به شمشاد تشییه کرده است:

هنوش ش گرد گل نارسته شمشاد / ز سوسن سرو او چون سوسن آزاد

صائب در بیت زیر خط مشکین محبوب را خداداد می‌داند و صد البته که کار خدا را به مشاطه محتاج نمی‌بیند:

ره مده در خط مشکین شانه شمشاد را / نیست حاجت حک و اصلاحی خط استاد را

خط در مصرع اول به موی عارض و در مصرع دوم به نوشته اشاره دارد.

چوب شمشاد متراکم و سنگین است. در یونان و روم باستان از چوب سخت شمشاد بسیار چیزها می‌ساختند و در ایران قدیم از آن شانه درست می‌کردند و آن را شانه شمشاد می‌نامیدند. دنباله مطلب در صفحه ۵۱

# پوکی استخوان و چگونگی تاثیر یوگا بر روند پیشرفت این بیماری

مریم سالاری

در ماه گذشته به بررسی تفاوت یوگا با دیگر تمرینات فیزیکی و علت منحصر به فرد بودن تمرینات یوگا نسبت به سایر ورزش ها اشاره شد. همچنین به بررسی چگونگی تاثیر گزاری هستند که متابولیسم، سیستم تنفسی، کاهش وزن و بهبود روند سلامتی اشخاص پرداختیم. در این ماه همراه با هم به بررسی بیماری یوگا استخوان، عوامل تاثیرگذار بر روند پیشرفت این بیماری و چگونه کمک گرفتن از یوگا برای بهبود و جلوگیری از پیشرفت آن اشاره خواهیم کرد.

**پوکی استخوان (Osteoporosis)** و یا حتی ضربات ساده دچار در رفنجی و یا شکستگی در ناحیه مختلف بدن، به همچنین علاوه بر فاکتورهای ذکر شده در دسته اول و دوم، نامنظم بودن و کاهش هورمون های جنسی تستوسترون و استروژن و یا مشکلات تیروئیدی نیز نقش بسزایی در روند پیشرفت پوکی استخوان دارا می باشد.

**دسته اول:** عوامل تاثیر گزار و غیرقابل استخوان ها و مفاصل را ضعیف می کند. تحقیقات نشان داده افراد با رعایت فاکتورهای ذکر شده در دسته دوم و همچنین پرداختن به ورزش و ایجاد افزایش فشار بر سطح استخوان ها می توانند به بالارفتن تنظیم بیماری مبتلا می شوند.

**دسته دوم:** عوامل تاثیر گزار و قابل

استخوان یک بافت زنده در بدن است که دائمآ تولید و جایگزین می شود. همانی که خاصره و ستون فقرات می شود. تولید استخوان های قدیمی برابر نباشد، تراکم استخوان کاهش یافته و پوکی استخوان رخ می دهد. پوکی استخوان عمولای یک بیماری خاموش است و در مرافق اولیه علائم خاصی از خود نشان نمی دهد. علائم این بیماری کم کم به بالارفتن سن، عوامل ارثی و عوامل صورت درد مفاصل، مشکل در صاف راه جغایایی (نزاد سفید پوست و آسیابی) رفتن و نشستن و کوتاه شدن قد خود را نمایان می کنند. در مراحل پیشرفتی این بیماری شخص به آسانی تعادل خود را از دست داده و در اثر زمین خوردن

کاهش دهنده. ورزش های چون دویدن، طناب زدن، کلاس های ایروبیک با پله و ورزش های پرش، مانند بسکتبال از جمله فعالیت هایی هستند که باعث افزایش فشار بر سطح استخوان ها می شوند. البته این نوع ورزش ها، ورزش های مناسبی برای جلوگیری از مبتلا شدن به پوکی استخوان می باشند و برای افرادی که پوکی استخوان دارند، چنین ورزشهایی توصیه نمی شود، مخصوصاً اگر این بیماری در مراحل پیشرفتی باشد.

امروزه پژوهان یوگا را به عنوان یکی از فعالیت های بی خطر برای افراد مبتلا به پوکی استخوان شناخته اند. انجام یوگا نه تنها باعث کشش و تقویت ماهیچه ها و مفاصل می شود، بلکه تکرار مداوم این فعالیت باعث فشار کافی بر سطح استخوان هاشده و از روند پیشرفت بیماری پوکی استخوان جلوگیری می کند. توجه به این نکته لازم و ضروری است که یوگا یک فعالیت بدنی، فکری و روحی همراه با تنفس های عمیق است. این تنفس ها نقش مستقیم بر کاهش استرس در بدن دارد و در نتیجه تنظیم غده تیروئید که یکی از فاکتورهای تاثیرگزار بر پوکی استخوان است را دارا می باشد. **دبنه مطلب در صفحه ۵۴**



## مریم سالاری مربی یوگا



کلاس های رایگان یوگا برای عزیزان مبتلا به بیماری ام. اس.

با انجام یوگا شما می توانید:

- ♦ قوی کردن ماهیچه ها و عضلات
- ♦ داشتن تعادل بهتر
- ♦ بالا بردن انرژی
- ♦ مبارزه با خستگی
- ♦ بالا بردن قدرت تمرکز

**Date:** Every Saturday

**Time:** 12pm - 1:15pm

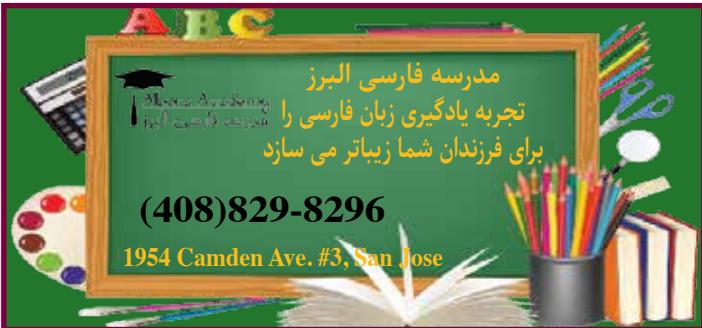
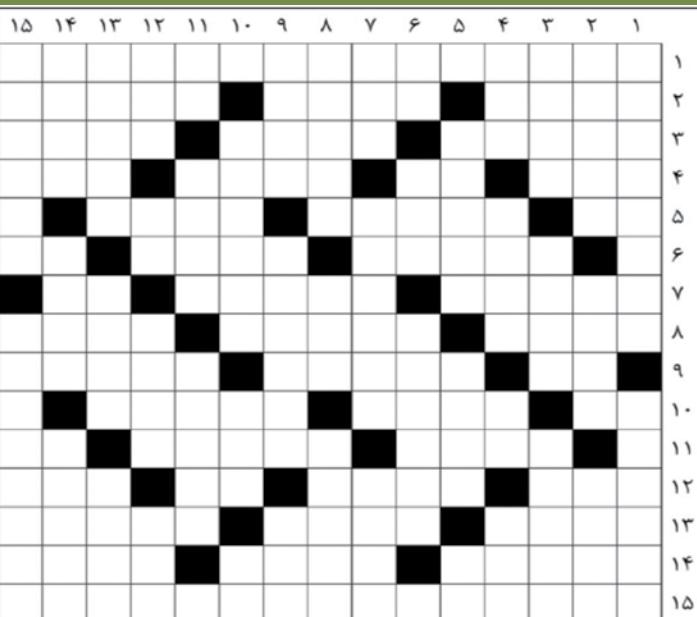
- ♦ Classes ONLY for people diagnosed with MS
- ♦ Free Parking & Elevator on site
- ♦ For questions & information please call Maryam

(408) 802-8882

Pars Equality Center  
1635 The Alameda, San Jose, CA 95126

حل جدول در صفحه ۲۲

# سرگردانی



## تقویم برنامه های فرهنگی و هنری در شمال کالیفرنیا

*Pezhvak of Persia*

### پژواک

نشریه برگزیده ایرانیان

شمال کالیفرنیا

با درج آگهی در نشریه پژواک  
کسب و خدمات خود را به ایرانیان  
شمال کالیفرنیا معرفی نمایید!

(408)221-8624

### سخنرانی مهندس بازرگان

شنبه ۱۰ آگوست ساعت ۶ عصر  
سخنران مهندس بازرگان  
در مرکز اسلامی و فرهنگی  
شمال کالیفرنیا  
(۵۱۰)۸۳۲-۷۶۰۰

### جلسات انجمن فردوسی

هر دو هفته یکبار در دومین و

چهارمین جمعه هر ماه

[www.ferdosi.org](http://www.ferdosi.org)

۴۰۸-۲۹۵-۱۲۴۰

ورود برای عموم آزاد است

### جلسات شعر فریمان

اولین و سومین شنبه های هر

ماه میلادی در شهر فریمان.

مکان:

**Fremont, Main Library**

۵۱۰-۲۲۶-۷۱۶۰

۵۱۰-۷۴۵-۱۴۰۰

ورود برای عموم آزاد است

### شب شعر در ساکرامنتو

دومین چهارشنبه هر ماه در

rstorianFivemS کباب.

تلفن اطلاعات:

۹۱۶-۴۸۳-۱۷۰۰

**1290 Fulton Ave., #3  
Sacramento, CA**

### برنامه تلویزیونی رهنمودهای مسیح

با کشیش فرید فروتن

شنبه ها ساعت ۸:۳۰ شب

از کanal ۱۵ سن حوزه

یکشنبه ها ساعت ۲:۳۰ بعد از ظهر

از کanal ۲۹ سانفرانسیسکو

### گروه همایش دوستان

چهارشنبه هر هفته

از ساعت ۷ الی ۹ عصر

(۴۰۸) ۸۵۷-۲۶۲۷

مکان: Scientology Building در

شهر مانتن ویو

*1080 Linda Vista Ave.  
Mountain View, CA*

### آموزش شعر و ادب با نصرت الله نوح

در کلاس تدریس حافظ و حافظ خوانی،  
غزلیات حافظ از نقطه نظر اسطوره  
شناسی، تاریخ آیات و احادیث مورد  
تحلیل و بررسی قرار می گیرد. اینجلسات هر هفته در روزهای سه شنبه  
از ساعت ۷ تا ۹ عصر برگزار می شود.

(۶۵۰) ۵۶۵-۹۶۸۵

### عمودی

- ۱- درخت نشانگر پیوند خانوادگی - موسیقی رپ
- ۲- جوجه تیغی - رنگی برای فرش - امید به خدا
- ۳- فروش ارزان - اینگونه هم پرندۀ زیبا است - چند پلان
- ۴- هنگام - سرسرا و اتاق پذیرایی - طلاق - صف
- ۵- فرمانروایی و حکومت - یک ششم از سهم چیزی - مخفف هیچ
- ۶- جوال - کالبد بی روح - دارای مساحت زیاد
- ۷- نی توخالی - هنر رزمی ڈپنی - سراپرده
- ۸- خطرناک بودن - در موقع تعجب می خورند! - بهترین وضع
- ۹- شب بلند سال - گوناگونی - خوش بوش
- ۱۰- کنایه از ندید بدید - آزرم و شرم - برج کج داستانی
- ۱۱- تصدیق فرنگی - غذای تخم مرغی - چادر و خیمه
- ۱۲- دانای قوم - رنجوری - پارچه ابریشمی - سازمان اقتصادی منطقه ای
- ۱۳- بیرونی - موسسه انتشار کتاب - فرو ریختن دیوار و سقف
- ۱۴- فروشنده ارز - مفصل - آسیب جسمی یا روحی
- ۱۵- سرزده و ناگهانی - منطقه ای خوش آب و هوا در مسیر ایلام به مهران و در منطقه عمومی صالح آباد

# دفتر خدمات بین المللی

*Office of International Services*

◇ قبول وکالت در کلیه امور حقوقی در دادگاه های ایران

◇ کلیه امور مهاجرت به آمریکا و کانادا

◇ امور مربوط به *Social Services* در آمریکا

(408)909-9060

(888)350-9060



Office of International Services is not a Law Firm

900 S. Winchester Blvd. #6, San Jose, CA 95128

## جویاہ کار

خانمی هستم با تجربه برای نگهداری شبانه روزی یا  
تمام وقت از سالمندان شما.

## مشارکت

جهت مشارکت سهمی از زمینی به مساحت حدود ۱۰۰۰ متر مربع  
در شمال تهران به فروش می رسد.

## استخدام

به یک خانم ایرانی، مهربان و صبور، بطور شبانه روزی، با داشتن  
گواهینامه مجاز در ایالت کالیفرنیا جهت نگهداری از یک زوج  
سالمند و بازنشسته نیاز است.

# فال ستارکان

## دی

از طرف یکی از دوستانتان خبر خوشحال  
کننده ای خواهد شد. در رابطه با پول  
تفصیرات بسیار مشتی و رضایت بخشی را تجربه  
خواهد نمود. در روابط عشقی و زناشویی  
بهودی بیشتری احساس خواهد نمود. اخر  
این ماه نامه ای خوشحال کننده بدستان  
خواهد بود. به مهمنی های متعددی دعوت  
شده و دوستان دوران کودکی یا تحصیلی را  
ملاقات خواهد نمود.

## بمن

زوج های این ماه نباید اجازه بدهند  
بعضی از آدم های ناصالح در زندگیشان  
دخالت کنند و یا بعنوان مشاور سبب  
بهم ریختن شیرازه زندگی شان شوند.  
اصولاً دخالت در زندگی ادم ها اگر توسط  
نژدیکری و دلسویزی و ایسته ها صورت  
گیرد شاید بتواند در حل مسائل یاری رساند  
ولی وقتی قضیه بدست ادم های غیر  
مسئول می افتد همه چیز بهم میریزد.

## اسفند

از افراد خودخواه فاصله بگیرید. برخی از  
صفات خوب شما در محیط کار باعث می  
شود و ظایف مهمی به شما ارجاع شود. دو  
ملاقات مهم خواهد داشت که یکی در مورد  
مسائل تحریصی و شغلی است و دیگری در  
مورد زندگی اینده تان. به یک سفر کوتاه  
ولی جالب خواهد رفت. یکی از دوستانتان  
که از شما دلخور بود، به اشتیاه خود پی  
خواهد برد و از شما دلبوی خواهد کرد.

## مهر

خوش قلبی و مهربانی و فداکاری اکثر  
متولدین این ماه سبب شده که خیلی راه  
ها به رویشان باز و بعضی ها نیز از آنها  
سواءستفاده کنند که خوشبختانه گروه دوم  
خیلی زود شناخته می شوند. به آن دسته از  
این افراد که ندانسته به مسیر بدگویی و  
غیبت و دشمن تراشی کشیده می شوند  
توصیه می گردد زودتر مسیر خود را تعییر  
بدهنند و گرنه به دردسرهایی دچار خواهند شد.

## تیر

فعالیت های فرهنگی می تواند اصل وجذبی  
شما را به اطرافیان بشناساند، ضمن آنکه  
خودتان را نیز خوشحال می کند. اگر  
تصمیم گیری راجح به فعالیت های اقتصادی  
خود را کمی به تعویق بیندازید، به نفع شما  
این احساس بزرگ سعی کنید تلاش  
نمیتی بکنید. موقعیت مالی ممکن است  
تغییر بخصوصی نداشته باشد ولی نگرانی  
نیز ایجاد نخواهد نمود. موقعیت سفری چند  
روزه و تفریحی را از دست ندهید.

## قرور دین

بعد از مدت های طولانی متوجه خواهد  
شد که کسی که مورد اعتماد شما بوده  
است نسبت به شما احساسی عاشقانه  
دارد. عجولانه قضایت نکنید و برای قبول  
این احساس بزرگ سعی کنید تلاش  
نمیتی بکنید. موقعیت مالی ممکن است  
تغییر بخصوصی نداشته باشد ولی نگرانی  
نیز ایجاد نخواهد نمود. موقعیت سفری چند  
روزه و تفریحی را از دست ندهید.

## آبان

وقتی نمی توانید راه حل های دائمی برای  
مشکلات خود پیدا کنید از حل موقوت آنها  
خودداری کنید. تعهدهای خود را به صورت  
کتبی دراورید. برای انجام کارهایتان از  
سرعتی فوق العاده می توانید استفاده کنید  
که هم به نفع شماست و هم اشخاص مهمی  
را متوجه حضور شما خواهد کرد. در یک  
مهمنانی ملاقات مهمی خواهد داشت که  
برای آینده شما موثر واقع خواهد شد.

## مرداد

محروم خواهد شد که با افراد مهمی به  
بحث بنشینید تا در رشته فعالیت تان  
موقعیتی را که شایسته تان است بدست  
بیاورید. ممکن است این موضوع آنچنان  
مشغول شدن در انواع فعالیت هایی که از  
مدتها قبل در فکرتان بوده است و خواهد  
توانست وقت بیشتری را با دوستان  
بگذرانید. متأهلین نیز سعی کنید در  
مقابل ناملایمات روابط زناشویی صبوری و  
تحمل بیشتری نشان دهید.

## اردیبهشت

بعد از چند سال تلاش مداوم، اکنون  
وقت استراحت و لذت بردن از برآوردها  
را خواهد داشت. وقت کافی برای  
مشغول شدن در فکرتان بوده است و خواهد  
که باید ساده نباشد. بهر صورت اگر  
احتیاج به کمک دارید نگران شکستن  
غور تان نباشید زیرا که هستند افرادی که  
علیرغم توقع تان با جان و دل حاضر به کمک  
و همکاری با شما میباشند.

## آذر

اکنون که احساس می کنید آرامش بیشتری  
در زندگی پیدا نموده و اغلب نگرانی های  
مریب به خانواده و سلامتی به پایان رسیده  
است، بهتر است مقدمه ارزی تان را صرف  
بهبودی بیشتر موقعیت اجتماعی و رشته  
فعالیت تان صرف نماید. عشق همچنان  
بیهودین پشتیبان شما خواهد بود و در  
زندگی زناشویی آرامشی بی نظیر تجربه  
خواهد نمود.

## شهریور

موضوع مهم مالی که از مدت ها قبل فکرتان را  
نگران ساخته بود، در این دوره کاملاً روش و حل  
خواهد شد. به مهمنانی ها و جشن های متعددی  
دعوت شده و دوستان جدیدی پیدا خواهد نمود.  
مجدیدین همچنان در جستجو خواهند بود ولی  
عجله نباید داشته باشند و عشق به توافق  
های رضایت بخشی خواهند رسید و متأهلین  
در به انجام رساندن مسئولیت هایشان با همیگر  
شراکت و همکاری آغاز خواهد نمود.

## خرداد

برای درصدی بالا از متولدین این ماه،  
عشق دردسرآفرین بوده است البته شاید برای  
بعضی این دردسرها شیرین و پرهیجان باشد  
ولی برخی مشکل ساز و مانع زندگی  
راحت. دوست و یا یکی از اقوام خواهد  
گرفتاری قانونی پیدا نموده و ممکن است که  
شما را نیز آلوده سازد. مراقب باشید که  
خودتان را گرفتار نسازید. گمشده ای را  
بعد بهتر از سالیان طولانی پیدا خواهد نمود.

# رستوران کاسپین

در قلب شهر مانتن ویو

در محیطی گرم و خانوادگی آماده پذیرایی از میهمانان شما



ناهار و شام با انواع غذاهای متنوع در رستوران کاسپین

سلطانی - جوجه - کوبیده - خورشت قیمه - خورشت قرمه سبزی ...

*Caspian Catering*

*Let us prepare our delicious food at your location so you can focus on your guests!*

**(650)967-7752**

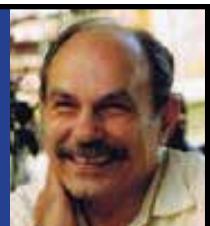
*Delivery by doordash & Uber*

**1910 El Camino Real, Suite D, Mountain View**

## عشق، هوس، نفرت

پنجمین و هشتم

Abbas پناہی



پس از روزهای بسیار بالاخره روانشناص به او گفت: «من تا حدودی می‌توانم از طریق هیپنوتیزم به تو کمک کنم. اما بخش عمده کمک را خودت باید با کمک پریویش، باز سازی کنی.»

روزانشناس هیپنوتیزم را شروع کرد و چندین روز به کارش ادامه داد تا متوجهشد که به دلیل آنکه پدر پریوش خیلی زود فوت کرد و بی پدر ماند، عمه زری مدت‌ها به خانه برادر نقل مکان کرد و بودند و پریوش از همان خردسالی که همسن و سال خواهران فریدون بود، عضوی از خانواده گردید و برای عمه زری فرستی دیگر برای ازدواج پیش آمد اما نمی‌توانست پریوش را به خانه جدید ببرد و به این سبب پریوش بطور ماندگار عضو اصلی و همسان سایر کودکان گردید و فریدون نیست به او همان تعصی را داشت که

از زمانی که فریدون وارد ایران شد، به جز یکی دو سه شب و روزهای نخست، دیگر به سراغ دوستان و بجهه های محل نرفت زیرا که دلش نمی خواست تا همه از اوضاع آشفته اش در آن روزهای دردنگ چیزی بدانند. تمام تماس های شان را بی پاسخ گذاسته بود و به این ترتیب در میان احدهای محاجه ای این شاهده ها حافظه ای داشته که فوت شده.

حتی تا پایان دوران دبیرستان هم اگر مجبور میشدند در جایی به دلیل تنگی جا، شسی را در کناره تنگاتنگ بخوابند، هر گز به فکرش خطور نکرد که پریوش نباید کنارش بخوابد همانگونه که گلرخ یا خواهران دیگر می خوابیدند. اما در همان اواخر دوران دبیرستان بود که عمه زری و شوهر دومش اختلاف پیدا کردند و اختلافشان آنچنان شدید شد که منجر به طلاق گردید و باز هم به خانه برادر برگشت. در واقع این خانه موروثی بود که از پدر بزرگ فریدون به ارت رسیده بود و عمه زدی، هم در آن سهم داشت.

فریدون خون می گریست که چگونه باید برای زندگی او، اینهمه رنج را به گردد اش تحمیل نماید. مادر در سکوت بسر می برد زیرا که همیشه معتقد بود پدر فریدون صلاح خانواده را خواسته و در این مورد هم باید صیر کرد تا نتیجه تلاش های پدر نمایان گردد. برادر کوچکتر فریدون تنها کسی بود که می توانست او را در بیرون از خانه ببیند و با او به گفتگو با برگشتن عمه زری به خانه برادر، حرف های چندش آوری که این دو با هم نامزد هستند و باید با هم ازدواج کنند بر سر زبان ها افتاد و فریدون برای رهایی از این حرف ها با اصرار تمام از پدر خواست تا راضی شود و او را به خارج بفرستد تا به درسش ادامه دهد و چون ذاتاً دستی هنرمند و هوشی خلاق داشت، هنرمنداری را برای ادامه

آرزوی بهبد رابطه برادرشان را با او می خواستند. بنابراین فریدون در واقع در خانه ای زندگی می کرد که حتی یک هم سخن نداشت.

فریدون تصمیم گرفت که از آن خانه فرار کند تا آنکه مدتی را بدون آنهمه فشار روانی با خود تنها بماند تا شاید بتواند در اندیشه اش نسبت به پریوش تجدید نظر کند اما نمی دانست به کجا بگیریزد. نه پولی داشت که برای اجاره کردن خانه مصرف کند و نه درآمدی داشت که بتواند نان روزانه اش را تامین نماید. مهندسی بود که نه کسی او را می شناخت و نه کسی برایش سفارشی کرده بود. برای کار پیداکردن، زمان درازی راه بود که دردی از حال حاضرش درمان نمی کرد. نمی خواست و نمی توانست به کسی رو بیاندازد که قرضی بگیرد. حتی به برادرش هم نمی توانست در این باره حرفي بزند. اگر کسی بویی از این فکر او می برد، او وابلایی در همه خاندان بربا می شد و همه اورا به تف و لعنت دچار می کردند و از آن پس او را زیر نظر می گرفتند و همه مکان های رفت و آمدش را کنترل می نمودند و به این ترتیب دیگر نمی توانست در جایی برای خود خلوتی سازد.

زبان ما هویت ماست

مدرسه فارسي البرز با كادري با تجربه در خدمت  
علاقمندان به يادگيري زيان فارسي مي باشد

- کلاس های پیش دبستان (برای نوآموزان ۴ ساله)
  - کلاس های اول دبستان تا هشتم (برای دانش آموزان ۵ سال به بالا)
  - جهت یادگیری خواندن، نوشتن و مکالمه
  - کلاس های خصوصی برای بزرگسالان و غیر فارسی زبانان

## دانش آموزان دبیرستانی می توانند با حضور در کلاس های البرز، واحد دبیرستانی دریافت کنند

برای کسب اطلاعات بیشتر یا ماتصال حاصل فرمایید

**(408)829-8296**

**1954 Camden Ave. #3, San Jose**

با عنوان کردن این آگهی، یک جلسه رایگان میهمان مدرسه البرز باشد!

## ملا نصرالدین



مجسمه ملا نصرالدین در آنکارا

او را در افغانستان، ایران و جمهوری آذربایجان ملا نصرالدین، در ترکیه هوجا نصرتین (خواجه نصرالدین)، در عربستان جحا (خواجه) و در بین کردها به «ملا مشهور» معروف است. مردم کارها و حرکات عجیب و مضحکی به او نسبت می دهند و به داستان های او می خندند. قصه های ملا از قدیم در شرق رواج داشته و دانسته نیست ریشه آنها از کدام زبان است.

روزی ملا زیر درخت گردو خوابیده بود که ناگهان گردوبی به شدت به سرش اصابت کرد و سرش باد کرد. بعد از آن شروع کرد به شکر کردن. مردی از آنجا می گذشت وقتی ماجرا را شنید گفت: «ملا، این که دیگر شکر کردن ندارد». ملا گفت: «نادان، نمی دانی اگر به جای درخت گردو زیر درخت خربزه خوابیده بودم عاقبتیم چه بود؟!»

ملا نصرالدین، شخصیتی داستانی و بذله گو در فرهنگ های عامیانه ایرانی، افغانی، ترکیه ای، عربی، کردی، قفقازی، هندی، پاکستانی و یوسنی است که در یونان هم محبوبیت زیادی دارد و در بلغارستان هم شناخته شده است.

ملا نصرالدین در ایران و افغانستان بیش از هر جای دیگر به عنوان شخصیتی بذله گو اما نمادین محبوبیت دارد. درباره وی داستان های لطیفه آمیز فراوانی نقل می شود. اینکه وی شخص واقع بوده یا افسانه ای مشخص نیست. برخی منابع او را واقعی دانسته و هم روزگار با تیمور لنگ (در گذشته ۸۰۷ ق.) یا حاجی بکشاش (در گذشته ۷۲۸ ق.) دانسته اند. در نزدیک آق شهر از توابع قونیه در ترکیه محلی است که با قفلی بزرگ بسته شده و می گویند قبر ملا نصرالدین است.



## با هادی خرسندي

[www.asgharaghah.com](http://www.asgharaghah.com)  
[hadikhorsandi@aol.com](mailto:hadikhorsandi@aol.com)

## حکایت زن هوسباز و شوهر حکومتی

دید آن زیبا زن صاحبنظر خود خوش اندام را در رهگذر پس هوسر او را فکنده در کلک سنجگسارمان کند از روی خشم زن گرفت او را دوستی از کمر پنجره بگشاد کای آقا کمک! آن جوان بشتابفت تا یاری کند زان طرف رفع گرفتاری کند میفشدش بر خود از آن بیشتر گفت حظ کن از من و اندام من نوش جان کن تا نیفتاد از دهن! تا که آمد از در خانه درون زن در او آویخت تا حد جنون ای جوان بالا برو پائین برو نه به فکر شوهر بی دین برو دور باشد او ز ما یک صحیح و شام رفته مأموریت از سوی امام یک زنی کرده زنا در آن دیار شوهرم رفته برای سنجگسار! ظاهرا لو رفته آن زن، بینوا چون نمیدانسته آداب زنا! سنجگسارش صحیح فردا می شود شوهرم در دوری فرسنگ ها حکم او اجرا کند با سنگ ها برنخواهد گشت تاروز دگر پس به من لذت بده، لذت ببر!

بند خود بگشاد و از آن مرد هم مرد را آسوده کرد از رده هم! زن کشاند آنگه به سوی بسترش تا بسوزاند کند خاکسترش دید ناگه چشم آن مرد خجول قاب عکسی رو برو پر عرض و طول داخل آن قاب شیخی قلتشن لرزه افتادی مر او را بر بدن

## قابل توجه

سخنرانی شاعر گرانمایه، «مسعود سپند»، در سومین چهارشنبه هر ماه، در گروه همایش دوستان.

شروع برنامه ساعت ۷ عصر  
با صرف چای، شیرینی و میوه  
ورود برای عموم آزاد و رایگان است.

تلفن اطلاعات:  
(۴۰۸) ۸۵۷-۲۶۲۷

1080 Linda Vista, Mountain View

## ماهنه امه پژواک

(408) 221-8624

با درج آگهی در نشریه پژواک،  
کسب و خدمات خود را به ایرانیان  
شمال کالیفرنیا معرفی نمایید!



راستش خیلی کنجدکار شدم  
نه یک بار مصرف است، اما به علت  
ترکیباتش تا دو سال توی دمای معمولی  
اتاق دوام می‌آورد، یعنی اگر خردید و  
عروسو به هر دلیل بهم خورد تا دو سال  
برای شما باقی می‌ماند. شما کافی است با  
تلفن‌های ما تماس بگیرید تا آن را در روز  
بعد به هر جای ایران که خواستید برایتان  
می‌فرستیم.

به نظرتان انجام این کار اخلاقی است؟  
اینکه کمک کنید تا یک نفر به نفر دیگری  
که قرار است یک عمر با هم زندگی کنند،  
دروغ بگوید؟ بهتر نیست در ابتدای مسیر  
زندگی طرفین ماجرا با هم روراست باشند  
و مثلاً به گذشته هم کاری نداشته باشند؟  
خانم شما اگر از اداره پلیس یا وزارت  
بهداشت تماس می‌گیرید باید بگویم  
ما برای کارمندان مجوز داریم می‌توانیم  
پاسخگو باشیم.  
نه، من خیرنگارم، بیخشید باید از همان  
اول گفت و گویی می‌گفتم ولی ترسیدم  
شما مکالمه را قطع کنید. الان هم اگر  
تمایلی نداشته باشید این گفت و گوی را  
منتشر نمی‌کنم.  
نه اشکال ندارد. به هر حال شما که اسمم  
را نمی‌دانید. اما بهتر بود همان اول  
می‌گفتید.

دنباله مطلب در صفحه ۵۸

مسائل دارید؟ شما سفارشتان را بدھید  
می‌دهم پولتان را بر می‌گردانم.  
به نظرتان یک بسته یا یک شیاف برایم  
کافی است؟

یک بسته کافی است، چون بسته‌های ما  
دو شیاف دارند. یک را قبل از شب زفاف  
به طور امتحانی مصرف می‌کنید تا طبع  
تان مشخص شود. چون شیاف‌ها بسته  
می‌کنند، کسانی که سردم‌اجنده چیزی  
حدود ۴۵ تا ۵۰ دقیقه زمان لازم دارند  
تا غشای بیرونی شیاف رطوبت بدنشان  
را جذب کند و لی آنان که مراجعت کرم  
است ۳۰ تا ۳۵ دقیقه کافی است.

رنگ و بوی خونش چه؟ به شکلی نیست  
که طرف مشکوک بشود به کل ماجرا؟  
نه. رنگی که تولید می‌کند و بوی آن شبیه  
به خون طبیعی است. میزانش هم به  
میزان خون طبیعی پرده بکارت است که  
از دهانه رحم خارج می‌شود و حتی روی  
کلت مرد هم باقی می‌ماند.

قابل استفاده مجدد هم هست؟

مثلًا کسی بخرد و بعد به دوستش هم بدهد؟

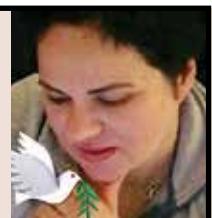
چقدر سوال می‌پرسید خانم؟ یک بسته

قرص ۳۰۰ هزار تومانی می‌خواهید به

ازدازه سه میلیون تومان وقت مرا گرفتید.

## ۳۰۰ هزار تومان، هزینه ترمیم نیم ساعته پرده بکارت

ماهرخ غلامحسین پور



رمز و راز باکرگی و حفظ پرده بکارت از دیرباز نشان از نوعی دست نخوردگی و حفظ معصومیت فیزیکی بوده و شاید بروز راهها و روش‌های تازه برای وانمود کردن اینکه پرده بکارت کماکان به قوت خود باقی است، نشان از همین تفکر عمیق و ریشه دار دارد. تفکر متعارضی که روش‌فکر و بقال و رانده نمی‌شناسد و جایی که من بزرگ شده‌ام، یعنی خاک تفییده جنوب، سرشار از قصه‌های دردناک و تاریک دخترکانی است که بابت بروز افتداد، روز توانگی‌شان از چنبره تقدس زده بکارت، محکوم به مرگ شده‌اند، روش ترین شان که ته ذهنی باقی مانده خود کشی همکلاسی زیبا و معصومی است که سوم راهنمایی روی یک نیمکت درس می‌خواندیم، زود عروسش کردند، هنوز هم معصومیت و سادگی اش به خاطرمان مانده، دخترکی که شب عروسی اش مثل یک نگین زیبا می‌درخشید با موهای بافتی شده و گل‌های رنگارنگی روی پیشانی که فردای زفاف قربانی فرهنگ درمانده ای شد که توان سریعیجی را حتی شیشه سریعیجی را جان زنانه می‌داند.

نام «شیاف ترمیم کننده بکارت» را اولین بار از یک دوست فیس بوکی شنیدم، همه جو شیاف را شنیده بودم اما شیاف پرده بکارت به نظرم پدیده نوبری آمد، نام «دختران مجرد» حرف می‌زد که قابل استفاده مجدد هم هست؟ مثلاً کسی بخرد و بعد به دوستش هم بدهد؟ در آن دختران عضو، به طرح مشکلات فیزیکی یا تجربه‌های دردناک و خوشابند دخترانه‌شان می‌پردازند و در آنجا از شیافی صحبت شده که ۳۰ تا ۴۵ دقیقه مشکل؟ قبل از رابطه زناشویی در شب عروسی، در واژن قرار می‌دهند و سی دقیقه بعد پوسته ژل‌تین این شیاف پاره شده و محتوای آن به شکل خونریزی کاذب، این تصور را ایجاد کند که در آن لحظه ازاله بکارت انجام شده است.

به این شیاف در انگلیس یا plastic membrane می‌گویند که پوست vaginal پلاستیکی معنا می‌دهد یا suppository که معنای آن شیاف و واژن است. بیشترین مشتری‌های این پوست مصنوعی در کشورهای اروپایی زنان مهاجر از کشورهای اسلامی هستند.

**گفت و گو با یک فروشنده**

**شیاف ترمیم کننده بکارت**

شماره تلفن یکی از فروشنده‌گان شیاف های ترمیم بکارت را از همان دوست مجازی می‌گیرم. سلام و علیک می‌کنم و به عنوان مشتری سراغ قیمت و کیفیت محصول را می‌گیرم.

می‌گوید: «خانم چند بسته می‌خواهی؟»

می‌گویم: «مگر چه خبر است؟ من یک

نفرم، گیرم که بخواهم بخرم به هر حال یک بسته کافی است!» بعد می‌پرسم: «اول بگو قیمت هر بسته چقدر است؟»

جواب می‌دهد: «۳۰۰ هزار تومان که خانم اصول الدین می‌پرسید؟ شما یک

صرف کننده‌اید چه کار به کار این

## ارایه خدمات مهاجرتی با کیفیت عالی و هزینه کم (به زبانهای فارسی و انگلیسی)

PARS  
EQUALITY  
CENTER

Immigration & Citizenship Services

لایهای فنی و امنیتی با جزو تأثیرگذار افقی همراه با حامل اوراق

408-261-6405      818-616-3091

Pars Equality Center      Pars Equality Center

1635 The Alameda      4954 Van Nuys Blvd, Suite 201

San Jose, CA 95126      Sherman Oaks, CA 91403

[www.parsequalitycenter.org](http://www.parsequalitycenter.org)

A DOJ Accredited Agency

501(c)(3) Nonprofit Organization

## تو را من چشم در راهم

تو را من چشم در راهم شباهنگام  
که می گیرند در شاخ «تلاجون» سایه ها رنگ  
سیاهی وزان دلخستگانست راست اندوهی فراهم  
تو را من چشم در راهم.  
شباهنگام، در آن دم که بر جا دزه ها چون مرده  
ماران خفتگان اند،  
در آن نوبت که بندد دست نیلوفر به پای سرو  
کوکی دام  
گرم یادآوری یا نه،  
من از یادت نمی کاهم،  
تو را من چشم در راهم.

نیما یوشیج

غمش در نهانخانه دل نشیند  
به نازی که لیلی به محمول نشیند  
به دنیال محمول چنان زار گریم  
که از گریه ام ناقه در گل نشیند  
خوش آن دم که تیری ز ابرو کمانی  
به پهلوی این نسیم بسمل نشیند  
بنازم به بزم محبت که آنجا  
گدایی به شاهی مقابله نشیند  
خلد گر به پا خاری آسان برآید  
چه سازم به خاری که در دل نشیند  
بی ناقه اش رفتم آهسته ترسان  
میادا غباری به محمول نشیند  
مرنجان دلم را که این مرغ وحشی  
ز بامی که برخاست مشکل نشیند  
طبیب اصفهانی

## آرام کی گیرد دل دیوانه من؟

پندش مده، بندش منه، در خانه من  
سرگرم های و هوی خود می ماند امشب  
این مایه شور و شرمستانه من  
در خلوت شب های خاموشی که دارم  
جز غم نگوید حلقه بر کاشانه من  
سرمی کشد چون شعله از جانم غم و درد  
زان خنده گرم تو در پیمانه من  
در ساغر اندوه من یاد تو جوشد  
وای از تو، وای از ساغر رندانه من  
خالی نمی ماند صدف از گوهر اینجا  
با یاد تو ای نازین در دانه من  
ما را (پری) افسوس غم ها می فریبد  
پایان ندارد لاجرم افسانه من  
پروین دولت آبادی

## زندگی

شب آرامی بود  
می روم در ایوان، تا بپرسم از خود  
زندگی یعنی چه؟  
مادرم سینی چایی در دست  
گل لبخندی چید، هدیه اش داد به من  
خواهرم تکه نانی آورد، آمد آنجا  
لب پاشویه نشست  
پدرم دفتر شعری آورد، تکیه برشتنی داد  
شعر زیبایی خواند، و مرا برد، به آرامش زیبای یقین  
با خودم می گفتمن:  
زندگی، راز بزرگی است که در ما جاریست  
زندگی فاصله آمدن و رفتن ماست  
رود دنیا جاریست  
زندگی، آب تنی کردن در این رود است  
وقت رفتن به همان عربیانی؛ که به هنگام ورود آمده ایم  
دست ما در کف این رود به دنبال چه می گردد؟  
هیچ!

زندگی، وزن نگاهی است که در خاطره ها می ماند  
شاید این حسرت بیهوده که بر دل داری  
شعله گرمی امید تو را، خواهد کشت  
زندگی در ک همین اکنون است  
زندگی شوق رسیدن به همان  
فردایی است، که نخواهد آمد  
تو نه در دیروزی، و نه در فردایی  
ظرف امروز، پر از بودن توست  
شاید این خنده که امروز دریغش کردی  
آخرین فرصت همراهی با امید است  
زندگی یاد غربی است که در سینه خاک  
به جا ماند  
زندگی، سبزترین آیه، در اندیشه برگ  
زندگی، خاطر دریایی یک قطره، در آرامش رود  
زندگی، حس شکوفایی یک مزععه، در باور بذر  
زندگی، باور دریاست در اندیشه ماهی، در تنگ  
زندگی، ترجمه روشن خاک است، در آینه عشق  
زندگی، فهم نفعه میدن هاست  
زندگی، پنجه ای باز، به دنیا وجود

تا که این پنجه باز است، جهانی با ماست  
آسمان، نور، خدا، عشق، سعادت با ماست  
فرصت بازی این پنجه را دریاییم  
در نبندیم به نور، در نبندیم به آرامش پر مهر نسیم  
پرده از ساحت دل برگیریم  
رو به این پنجه، با شوق، سلامی بکنیم  
زندگی، رسم پذیرایی از تقدیر است  
وزن خوشبختی من، وزن رضایتمندی سنت  
زندگی، شاید شعر پدرم بود که خواند  
چای مادر، که مرا گرم نمود  
نان خواهر، که به ماهی ها داد  
زندگی شاید آن لبخندی سنت، که دریغش کردیم  
زندگی زمزمه پاک حیات سنت، میان دو سکوت  
زندگی، خاطره آمدن و رفتن ماست  
لحظه آمدن و رفتن ما، تنها یی سنت  
من دلم می خواهد  
قدر این خاطره را دریاییم.  
سهراب سپهری

## سفر بخیر

«به کجا چنین شتابان؟»  
گون از نسیم پرسید.  
«دل من گرفته زینجا،  
هوس سفر نداری  
ز غبار این بیابان؟»  
«همه آرزویم، اما  
چه کنم که بسته پایم...»  
«به کجا چنین شتابان؟»  
«به کجا که باشد به جز این سرا،  
سرایم.»  
«سفرت به خیر! اما، تو و دوستی، خدا را  
چو از این کویر وحشت به سلامتی گذشتی،  
به شکوفه ها، به باران،  
برسان سلام ما را.»

## شفیعی کدکنی

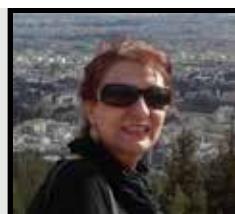
بازی زلف تو امشب به سر شانه ز چیست؟  
خانه بر هم زدن این دل دیوانه ز چیست؟  
گر نه آشتفتگی این دل مسکین طلبی  
الفت زلف پریشان تو با شانه ز چیست؟  
ز آشنایان در خویش، ملامت ز چه روی  
آشنایی تو با مردم بیگانه ز چیست؟  
هر کسی از لب لعل سخنی می گوید  
چون ندیده سست کسی این همه افسانه ز چیست؟  
حالت سوخته را سوخته دل داند و بس  
شمع دانست که جان دادن پروانه ز چیست؟  
دوش در میکده حسرت زده می گریدم  
پیر پرسید که این گریه مستانه ز چیست؟  
گفتم ار هست در این خانه کسی باز نمای  
ور کسی نیست بنا کردن این خانه ز چیست؟  
گفت جامی ز می ناب به «توحید» دهید  
تا بداند که نهان بودن جانانه ز چیست؟  
توحید شیرازی



## از خاطرات یک دامپزشک

دکتر فریبا مکارمی

## گربه ملوس یا خواهرزن



امروز صبح بدخلقی‌های پسرم محمد برای رفتن به مهد کودک باعث شد دیر به داروخانه برسم. چایی که همکارم مریم در داروخانه دم کرده بود دیگر سرد و پررنگ و غیر قابل خوردن بود.

بعد از استغفا دادن از اداره دامپزشکی و باز کردن داروخانه، اگر دیر به سر کارم می‌رسیدم مریم به همه چیز رسیدگی می‌کرد. خبرهای جدید را از مریم جویا شدم چندان مهم نبود. چند نسخه داشتیم و یک مرغدار هم که داروی نسیه برده بود تسویه حساب کرده بود. مریم کیفیش را برداشت. یک ساعتی کار داشت. گفت: «زود برمی گردم». کتاب دامپزشکی عمومی را از کشوی کمد بیرون آوردم تا مطلب درسی هفتۀ آینده دانشجویان را آماده کنم. این را بگویم که چون کار در داروخانه سنگین نبود، با دانشگاه هم یک روز در هفته همکاری داشتم که بعدها این همکاری به علت علاقه‌ام به تدریس به تمام وقت تبدیل شد.

ناگهان نگاهی روی صورتم سنگینی کرد. سرم را که بلند کردم خانم جوان و بسیار زیبایی با موهای صاف که از زیر شال سرش روی گونه‌اش ریخته بود با چشمان عسلی از پشت پیشخوان سلام کرد. فکر کدم مشتری است و مشکی و سبد بزرگی در دست که ظاهرًا جای گربه بود از ماشین پیاده شد. خانم پرسیدم: «چیزی نیاز دارید؟» گفت:

## واژه نامه حقوقی انگلیسی-فارسی

شامل واژه‌های:

حقوقی، سیاسی، اقتصادی و جامعه‌شناسی

تألیف: دکتر احمد ایرانی،

کارشناس ترجمه

لس آنجلس، کالیفرنیا ۲۰۰۶

بهای کتاب با هزینه پست: ۱۲ دلار

Ahmad Irani

201 Glenwood Cir., Apt. 319, Monterey, CA, 93940



که چند ماه پیش به داروخانه آمده بود او گنجشکی در یک جمعه کفش گذاشته بود و با حالت گریه از می خواهش می کرد کمکش کنم. ظاهرا زاغی او ب پنجه یک گنجشک از همه جا ب خبر را که قصد خوردن خرد نانها را داشته، مورد حمله قرار می دهد و چشم گنجشک را کور می کند. دختر جوان در حالی که اشک می ریخت خواهان در آوردن چشم صدمه دیده گنجشک بود تا عفونت باعث کور شدن چشم سالم پر نهاد نشد. برایش توضیح دادم: «این کار بسیار حساس است و نیازمند مکانی تمیز و ابزار کار مخصوصی است.» به او پیشنهاد کردم: «به همکارانم در کلینیک دام کوچک مراجعه کنند.» چند روزی گذشت. دوباره همان دختر به سراغم آمد و با خوشحالی گفت: «امروز بله هواپیما تهیه کرده ام که به تهران بروم. دامپزشک انجام کرده این عمل را برای گنجشک انجام دهد.» به شوخی گفت: «من اگر جای تو بودم، قانون قصاص را برای زاغی ام انجام می دادم و آن قدر هم خودم را اذیت نمی کردم.» مکثی کرد. مثل این که باورش شده بود. گفت: «راست می گویید، باید در موردهش فکر کنم شاید هم این کار را انجام بدhem!» به یاد آوردن این داستان باعث شد متوجه حضور کمک مریم مهد کودک پسرم جلو پیشخوان داروخانه نشوم. مریم با علامت سر مرا متوجه حضور او کرد. با دیدن کمک مریبی به خود آمد و با وحشت پرسیدم: «برای پسرم صبا اتفاقی افتاده؟» کمک مریبی که به لکت افتاده بود. گفت: «راستش ما هر چه در مهد کودک دنبال او می گردیم پیدایش نمی کنیم.» دیگر نفهمیدم کجا هستم و او چه می گوید. با سرعت دویدم و خود را به مهد کودک که در چند صد متری داروخانه قرار داشت رساندم و در حالی که با صدای بلند گریه می کردم از در بزرگ مهد به درون رفتم. به دفتر مهد گوکد که رسیدم چند دقیقه‌ای از حال رفتم. به خود که آمدم، مقابل خودم صبابی سه ساله را دیدم که به صورت زل زده بود و قطرات اشک روی گونه‌هایش سرازیر شده بود. وقتی از شوک بیرون آمدم، تازه متوجه جریان شدم. گویا صبابی به بهانه دستشویی از کلاس بیرون می آید و در پشت پرده در ورودی برای مدتی مخفی می شود. خانم مریم که متوجه می شود، صبابی به کلاس برنگشته است به کمک بقیه دنبال او می گردد. دبaleh مطلب در صفحه ۵۶



## خرده روایت‌هایی از زندان فشافویه

محمد شریفی مقدم

دیروز صبح وقتی داشتم برای ملاقات از بند خارج می شدم، گوشه کریدور پسر بچه نوجوانی را دیدم که افسر نگهبان نگهش داشته بود و با او صحبت می کرد. در آن چند لحظه تنها متوجه شدم که اسمش نیمات است و تازه به این تیپ منتقل شده است. آنطور که بعداً افسر نگهبان برایم گفت نیما ۱۶ ساله است و دو هفته‌ای از بازداشتش می گذرد. ده روزی را در قرنطینه زندان سپری کرده و اکنون به سالن ۳ منتقل شده است. از او می پرسم: «صیغ به نیما چه می گفتی؟»، گفت: «او! که اطلاعاتش رو گرفتم. شاید مددکاری بتونه براش کاری انجام بد». بعد هم راجع به قرص، مواد و خلاف گفتمن و بیشتر راجع به لواط توضیح دادم، همین. گفتمن تا حواسش باشه. اینجا بجهه‌ها رو سریع تر تبیشون رو می دند. ما هم بیست و چهار چهل و هشتیم، ۲۴ ساعت شیفت، ۴۸ ساعت آزاد روزابی که خودم هستم سراغش رو می گیرم ولی دو شیفت دیگه شیر تو شیره. او، با این که به دستور رئیس زندان، افسرها نباید با ما صحبت کنند، جز محدود افسرانی است که هر بار برای دادن جیره‌ها می آید، چند دقیقه‌ای می ماند و با هم گپ می زنیم. می گوید: «از این بجهه‌ها خیلی می گیرند. من چون فضنا را می دونم هر بار خودم باشم و بجهه‌سال کسی رو انتقال بدنه‌ند اینجا خر فهمش می کنم که چکار کنه.» می پرسم: «اثر داره؟» می گوید: «بی اثر هم نیست». نمی دانم شما که مطلب را می خوایند همزممان سیگاری روشن می کنید و یک می زنید یا همچون من پس از مرور هر چند جمله زمین و زمانه را به فحش می کشید. می گوید: «همین دیشب تلویزیون نشون می داد رئیس قوه و رئیس سازمان (سازمان زندان‌ها) رفتند کانون اصلاح و تربیت و می گفند خدارو شکر که تعداد کمی اینجاذد.» می گوییم یک یادداشت می نویسم راجع به بجهه‌ها. می پرسد: «اثری داره؟» می گوییم: «بی اثر هم نیست».

بیچیده تا بر جگه های زندان نمایان شود. این زندان چهار تیپ فعال برای اسکان زندانیان دارد که هر تیپ حدود ۵۰ بند را در خود جای داده است. هر بند از ۱۶ اتاق (۸ اتاق در سمت راست و ۸ اتاق در سمت چپ) و هر اتاق ۵ تخت سه طبقه (جعما ۲۴۰ تخت)، ۱۶ حمام و ۱۸ توالت در انتهای بند که اغلب در سه چهارتایشان مداوم هروئین مصرف می شود و چند تایشان خراب است، شکل می گیرد. جمیعت بندها عموماً به راست می پیچید کافی است به چیزی منطقه گرم و خشک حسن آباد قم قرار دارد. دقیق تر بگوییم چند کیلومتری از فرودگاه فاصله دارد و زندانیان در هواخوری گهگاه برای گذران زمان تعداد هواپیماهایی که در روز از فراز هواخوری گذرمی کنند را می شمارند. از متروی که بیزک با یک تاکسی می توان به آن رسید و اگر با اتوبوس باشید جایی در اتوبان قم که برای رسیدن به فرودگاه به راست می پیچید کافی است به چیزی

## اجاره-فروش و یا مبادله در ایران

آپارتمان یک اتاق خوابه، هم کف، مبله، ایده آل، با حمام و خدمات لازم و شرایط بسیار مطلوب، در مجاورت آماده و اگذاری *Roseville Mall*

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با دکتر امیرحسین انصاری تماس حاصل فرمایید.

(۹۱۶) ۴۷۲-۶۱۱۳



## برای شادر بودن به توان خودتان اتکا کنید

ماسیمو پیگلیوچی - برگدا: پروانه حسینی

پروردگار! این متنات را به من عطا کن که آن چه را که نمی‌توانم تغییر دهم، پیذیرم! و این شجاعت را که آن چه را که می‌توانم، تغییر دهم! و این درایت را که می‌توانم تفاوت این دو را تشخیص دهم!

این «دعای آرامش» است که رینولد نیر، متأله آمریکایی، در سال ۱۹۳۴ نوشته است و معمولاً نهادها و مؤسسه‌ای از قبیل «الکلیهای گمنام» از آن استفاده می‌کنند. این تنها یک قلم کلیدی برای ترک اعتیاد نیست بلکه دستور عملی است برای یک زندگی شاد، به معنی زندگی با آرامش، که با پذیرش متین آنچه که زندگی سر راه ما می‌گذارد به دست می‌آید.

حس اصلی نهفته در بطن این دعا قدمت زیادی دارد. مشابه آن در دستنوشته‌های بودایی قرن هشتم و همچنین در فلسفه یهودی قرن یازدهم دیده شده است. ولی قدیمی‌ترین نسخه‌ای که من از آن خبر دارم به اپیکتتوس، فیلسوف رواقی، تعلق دارد. اپیکتتوس که در قرن دوم (ابتدا در رم و سپس در نیکوپولیس، واقع در غرب یونان)، زندگی می‌کرد، چنین استدلالی داشت: «چیزهایی هست که مسئولیت تها جانش را نجات داد بلکه مک کرد که بتواند در مقامش به عنوان یک افسر درجه‌دار باسابقه از درون زندان مقاومت را مدیریت کند. اغلب ما در مخصوصهای که استاکدیل گیر کرده بود نمی‌افیم، اما همین که حواسمان را جمع کنیم می‌بینیم که دوگانه کنترل کاربردهای فراوانی در زندگی هر روزه ما دارد، و در همه آنها یک چرخش اساسی مشترک وجود دارد: چرخاندن هدف خویش از سمت نتایج بیرونی به سوی دستاوردهای درونی.

برای مثال، فرض کنیم شما می‌خواهید رزومه خود را برای یک ارتقای شغلی احتمالی تعیین کنید. اگر هدفی که برای خود تعیین می‌کنید این باشد که ارتقای مقام پیدا کنید، دارید مقدمات احساس ناکامی احتمالی خود را فراهم می‌کنید. هیچ ضمانتی وجود ندارد که به چنین هدفی برسید، زیرا این امر (کاملاً) در کنترل شما نیست. البته می‌توانید روی آن تأثیر بگذارید، اما عوامل دیگری که مستقل از تلاش‌های شما هستند (مثل رقابت احتمالی کارمندان دیگر، یا شاید این که رئیس شما به هر دلیلی از شما خوشنش نیاید) نیز در آن اثر دارند.

به همین دلیل است که هدف شما باید درونی باشد: اگر روش رواقی را در پیش بگیرید، آگاهانه بهترین رزومه‌ای را که می‌توانید فراهم می‌کنید، و سپس از تعجب مسنه را تحمل می‌کنم و این قدر آرامش دارم. اما این دقیقاً همان نیروی ناشی از خود می‌توانم به شما اطمینان دهم که

متنات پیذیرید، زیرا قبول دارید که گاهی جهان باب میل شماست و گاهی نیست. فایده نگران بودن برای چیزی که خارج از کنترل آدم است چیست؟ یا فایده‌ی عصانی بودن از نتیجه‌های که حاصل کار شما نیست؟ فقط موقعیت پرنتشتر می‌شود، و در این میان شادی و آرامش آدم از دست می‌رود. البته این به معنای پذیرش منفعانه هرچه پیش باید نیست. همان طور که گفت، هدف شما باید این باشد که بهترین رزومه ممکن را تهیه کنید. اما عقل سلیم می‌گوید که باید بفهمیم همه چیز همیشه آن طور که ما می‌خواهیم پیش نمی‌رود. اگر اوضاع مطابق میل ما پیش نرفت، بهترین تدبیر این است که هر آنچه را که داریم برداریم و به راهمن ادامه دهیم.

ایما می‌خواهید در مسابقه تنیس برنده شوید؟ برنده شدن خارج از کنترل شماست. اما این که با تمام قوا بازی کنید در کنترل شماست. آیا می‌خواهید که شریک زندگی‌تان به شما عشق بورزد؟ این خارج از کنترل شماست. اما راه‌های بسیاری وجود دارد که شما می‌توانید انتخاب کنید تا عشق خود را به شریک زندگی‌تان نشان دهید، و این در کنترل شماست. آیا می‌خواهید یک حزب سیاسی خاص در انتخابات برنده شود؟ این خارج از کنترل شماست. اما می‌توانید در فعالیت‌های سیاسی شرکت کنید و می‌توانید رأی بدھید. این‌ها نمونه‌هایی از جنبه‌هایی از زندگی است که در کنترل خود ماست. اگر موق شوید که هدف‌تان را درونی تعیین کنید، هرگز کسی را مقصراً نمی‌خوانید و به کسی ایراد نمی‌گیرید و هیچ رقبی نخواهید داشت، زیرا آنچه که دیگران انجام می‌دهند اغلب خارج از کنترل شماست و بنابراین نمی‌شود کار خاصی در موردهش کرد. نتیجه این روش نگرش با متنات است به افت و خیزهای زندگی که به یک زندگی با آرامش منتهی می‌شود.

## حکایت

مرد زاهدی که در کوهستان زندگی می‌کرد. کنار چشممه ای نشست تا آبی بنوشد و خستگی در کند. سنگ زیبایی درون چشممه دید. آن را برداشت و در خورجینش گذاشت و به راهش ادامه داد. در راه به مسافری برخورد که از شدت گرسنگی به حالت ضعف افتاده بود..... کنار او نشست و از داخل خورجینش نان بیرون آورد و به اوداد. مرد گرسنه هنگام خوردن نان چشمش به سنگ گرانبهای درون خورجین افتاد. نگاهی به زاهد کرد و گفت: آیا آن سنگ را به من می‌دهی؟ زاهد بی‌درنگ سنگ را درآورد و به او داد. مسافر از خوشحالی در پوست خود نمی‌نگجد. او می‌دانست که این سنگ آن قدر قیمتی است که با فروش آن می‌تواند تا آخر عمر در رفاه زندگی کند. بنابراین سنگ را برداشت و با عجله به طرف شهر حرکت کرد. چند روز بعد همان مسافر نزد زاهد آمد و گفت: من خیلی فکر کردم تو با این که میدانستی این سنگ چقدر ارزش دارد. خیلی راحت ان را به من هدیه کردی. بعد دست در جیبیں بردو سنگ را در آورد و گفت: من این سنگ را به تو برمی‌گردانم ولی در عوض چیز گرانبهای از تو می‌خواهم. به من یاد بده که چگونه می‌توانم مثل تو باشم.

نتوانست شوهرش را نگه دارد؟ بیرون هیچ خبری نیست چنان. کاری نکند که پشیمان شود. «واقعاً نمی‌دانستم که در مقابل توجیهات مهین چه جوابی می‌دادم! چقدر دردنگ و تأثیر آور. متأسفانه این اولین باری نبود که چنین حرف هایی را از زبان یک زن میانه سال می‌شنیدم. یعنی بسیاری از مادرهای ما چنین زندگی زناشویی را گذراندند! آن هم با پیش از نیم قرن! چه کابوس وحشتناکی. همیشه صحبت این هست که ازدواج هایی که در گذشته انجام می‌شده، چقدر مستحکم، با ارزش، پر از احترام، مهر و محبت بوده است و به همین دلایل هم تا آخر عمر نتوانسته اند تا به پای یکدیگر پیر شوند. ولی به تدریج و با برخورد و آشنایی با بسیاری از مادرها متوجه شدم که تعداد زیادی از این ازدواج ها و رابطه ها آن چیزی نبود که زنها می‌خواستند و مایل به آن بوده اند. اما بدليل مخصوصات اخلاقی و اجتماعی و بخصوص ناآشنای با زندگی بهتر، باید تحمل ناراحتی ها را می‌کردند و بقول خودشان می‌سوختند و می‌ساختند. حالا بگذیریم از بعضی مردهایی که به خاطر گرسنگی زیاده از حد هوش می‌کرند که به جای یک زن، چند تا زن داشته باشند. آن نوع که دیگه نور علی نور بود. متأسفانه هنوز هم که هنوز هست با چنین زن و شوهرهایی که جوان هم هستند برخورد می‌کنم و به عنایون مختلف مرد سالاری را در رابطه ها می‌بینم. از اشخاص مانند مهین که گذشت، اما باید به امید روزی بود که مثال ایشان، تا دیر نشده، از خواب خرگوشی بیدار شده و متوجه شوند که زندگی این نیست و دنیای بهتری در انتظارشان می‌باشد.



## از اینجا، از آنجا

گلزار



موقعیتی پیش آمد تا بتوانم با مادر یکی از دوستان که تازه از ایران برای دیدن خانواده اش آمده است آشنا شوم و زندگی کنند خبر خوبی بود.

به یاد یکی از آشنايان می‌افتم که چند گذاشتمن احترام به او از اسم اصلی این خانم در مقاله استفاده نمی‌کنم و او را به اسم مهین نام می‌برم.

فکر می‌کنم حدود هفتاد سالی از عمر

مهین خانم می‌گذرد. زن مهربانی بنظر

و نصیحتش می‌کند که «طلاق گرفتن کار

بسیار زشتی است. اولاً که آبروی خانواده

می‌رود و همه شروع می‌کنند به حرف

های مزخرف زدن، و دوماً آخه چرا طلاق!

باید از زن های قدیمی درس عبرت

گرفت که چطوري با شوهرانشان در

هر شرایطی زندگی کردن و خم به ابرو

نیاورندن». اما متأسفانه هرچقدر که این

آشنا برای مادرش توضیح می‌دهد که بی

نهایت از طرف شوهرش اذیت می‌شود و

دیگر تحمل زندگی کردن با او را ندارد،

اصلًا به خرج مادرش نمی‌رود و همان

حرف ها و نصیحت ها را دوباره تکرار می‌

کند و زندگی خود را سپری می‌

توانم احساس کنم که تا حدی زندگی

سختی را گذرانده است. مدام نگران

دو دخترش می‌باشد، در صورتی که هر

موزنگی بسیار راحتی را می‌گذراند.

اما با اینکه متوجه این مسئله هست، اما

بیشتر اوقات بیوهه ابراز ناراحتی و

نگرانی در مورد آنها می‌کند. هر وقت

از شوهرش حرف می‌زند از او معمولاً

تا حدودی تعريف می‌کند، اما در لای

ای حرف هایش می‌توانم متوجه شوم

که زندگی بالا و پایینی را با همسرش

گذرانده است. من هم زیاد در مورد

می‌گفت: «مرسی، زندگی کردیم دیگه.

بهر حال سوختیم و ساختیم». یکی از

روزهایی که به دیدن مهین رفته بودم،

کمی ناراحت و نگران همان آشنایی که

تصمیم گرفته تا از شوهرش جدا شود

بودم. صحیح آن روز با من تماس گرفته بود

و از دست شوهرش ناله و گریه می‌کرد.

البته این دفعه ناراحتی او فقط از شوهرش

نیوهد، دلخوری از مادرش هم اضافه شده

بود و از دست او نیز آزره خاطر بود.

خلاصه حرف هایش کمی من را متاثر

کرده بود بخصوص که هیچ کار مثبتی در

مورده مشکلات خود انجام نمی‌داد به غیر

از شکایت و گریه کردن.

توان دید که بتوانند به راحتی و با صلح و

صفا با هم کنار آمده و در هر شرایطی در

# نظر و عقیده درباره سیاست در تهران قدیم

جعفر شهری

را باز می کند و خردل را به زبانش مالیده  
دهانش را جفت می کند و قهره‌ا که گربه  
خود را رهانیده با پف پفی همه را بیرون  
می دهد و نوبت به امریکایی رسیده  
خردل را بروی کتاب مالیده بدھان گربه  
می کند که آن را هم گربه بیرون می  
افکند و انگلیسی گربه را گرفته خردل  
را با سر انگشت به مقعدش می مالد که  
گربه نه تنها از جهت سوزش آن خردل  
هارا با زبان خورده پاک می کند بلکه تا  
مدهما هم جای آن را لپس می زند.

پس می گفتند هرگاه در نقطه ای دیده و یا شنیده شد که کودتا یا مهاجمه ای شده، تاخت و تاز و بگیر و بیند و حبس و غارت و مصادره داشته بدانید آن نیست مگر آنکه روس ها در آن دخالت داشته اند، و هرگاه چنین امری با قتل و کشtar، هم اه با فوازان، بوا، و فحشاء و فساد و نیاورند، آنها ندوخته به تن نکنند و به رخ زنان فقیر بیچاره نکشند که آنها هم حسرتشان را نخورده یقه شوهرهایشان را نچسبیده و دعوا مرافعه درست نمی شود، الى آخر که می گفتند نه تنها شاه و وزیر، بلکه کخدای هیچ آبادی بدون نظر الکلیسیس، هانم، تواند عرض نشود.

همچنین می گفتند این که کار انگلیسی ها در هر جا پیشافت می کند، آنست که کار را دست بی کس و کارها و بی اصل و نسب ها و بی شعورها می دهند و معتقد بودند که اگر کسی باشد که بتواند کاه و جوی دو الاغ را تقسیم بکند کار به دست او نمی دهند، چه فهمیده

همچنین که در جهت سیاست مملکتی  
می‌گفتند مثلاً همین احمدشاه را با دربار  
وزراء و مجلس و کلایش به همین شکل  
و وضع و قیافه در انگلستان درست کرده  
همه روزه شاه به صندل نشسته آیند  
و روندگان به حضورش شرفیاب شده  
گفت و شنید و سوال و جواب می‌کنند.  
به همین صورت همه مملکت را که از  
حاکمانش گرفته تا والیان و دهداران و  
کدخدایان و روسای ایلات و قبایلش که  
همه را مثل خودشان ساخته مسائل جاری  
را تبادل نظر می‌کنند. به همین صورت  
ها و شعوردارها در دستورات و خواسته  
هایشان آری و نه و چون و چرا می‌آورند و  
آنها کسانی را می‌خواهند که اوامرشان را  
چشم بسته و بی‌چون چرا و بدون دخالت  
فکر و اراده قبول بکنند. بی‌اصل و نسب  
ها و ذلیل، درمانده‌ها را هم از آن رو سر  
کار می‌آورند که با دیدن اندک نفع و  
اسم و مقام از طرفشان به عوض کلاه  
برایشان سر می‌آورند در حالیکه بزرگ  
زاده‌ها و اصل و نسب دارها به ارزانی و  
سادگی تن به ذلت نوکری بیگانه و خفت  
خیانت نمی‌دهند.

درباره عزل و نصب و مرگ و میر و اجل های ناگهانی مانند ترور و امثال آن که مثلاً اگر احمدشاه یا یکی از دست نشاند گانشان کشته شد یا سکته کرد چه کسی جانشینی باشد و اگر او هم برایش پیشامدی شد چه کسی جایش بنشیند، تا کمترین مقام مملکت که هر یکی را مثال مهره شترنج بتواند جابجا بکنند. یا مثلاً اگر یکی لنگ و لگد انداخت و خواست از فرامین سریچی بکند با چه وسیله ای تابودش کنند و جانشین آن اگر سر به مخالفت برداشت چگونه از پست و مقام یا از صفحه روزگار برش اندازند.



ساختمان قدیمی موسسه اطلاعات

هستیم تنها. آنها همه شان تنی واحدنده که جز خود و مردم خود و کشور خود هیچکس و هیچ چیز را ندیده هرچه می خواهند برای خود می خواهند و ما ملتی هستیم متشتت و دشمن و خائن به هم که بزرگان مان در فکر عیش و نوش و هرزگی و عیاشی و پول دسته کردن و کوچک هایمان که چکونه سر هم کلاه گذاشته یکدیگر را لخت یکنند. بزرگان این اوقات و نوکر صفت و این که چکونه تا دم گاوی بدستشان می افتد باز خود بار یکنند و زیر دستانشان کار آموز ازها که چکونه دنیال روی یکنند.

انگلیسی ها مردمی که همه چیز، حتی  
جان خود را فدای کشور و بقا و آبرو و  
ادامه حکومت خود می کنند و ما مردمی  
که چگونه بتوانیم مشتری پیدا کرده خود  
و همه کشور و مملکت مان را فروخته  
چند روز زندگی بهتر بکنیم. در انگلیس  
حکومت را فهمیده ها و جان برکف ها و با  
وطن دوست ها و اصل و نسب دارها و با  
شعورها اداره می کنند، در اینجا قدرها  
و بیشурها و وطن فروش ها و بی اصل  
و نسب ترین ها و هر که وقارت و بی  
شرمی اش زیادتر و دست چوبیش زیادتر  
بالا برود اداره می کند، و در این صورت  
واضح است دانش و خرد بر زور و قدری  
و نفهمی چربیده غالب می شود.

از همان زمان که انگلیسی ها برادران  
شتری را در زمان شاه عباس بزرگ به  
دربار ایران فرستادند فهمیده بودند باین  
ملکت چگونه نفوذ بکنند و از همان  
زمان که سفرایشان بازگشته خبر بردن  
که جای پای آنها را خاک ریخته اند که  
بعد از رفتشان تطهیر بکنند فهمیدند که  
فهم و شعور ما تا چه حد کار می کند و ما  
چند مرده حلچ و از ما چگونه می توانند  
بار بکشند. **دنباله مطلب در صفحه ۵۵**

در نتیجه انگلیس را به همان گونه که می گفتند افتاب در جایی از روی زمین طلوع و غروب نمی کند که جزء مستملکات انگلیسی ها نباشد. انگلیس را سردمدار و پادشاه کل روی زمین می دانستند و می گفتند پطر کبیر و پادشاهان چین و رُم و فرانسه و ینگه دنیا را هم او سر کار آورده و از سر کار بلند می کند، تا آنجا که انقلابات خرد و بزرگ دنیا و جنگ و صلح های دول عالم را هم زیر سر او می دانستند و راسخ بودند که فقط کار مردم انگلیس آن است که بنشینند برای مردم دنیا نقشه کشیده به نفع خود خوب و بد طرح بکند، که البتہ برای پیشرفت مقاصدشان هم برایشان

مطرح نمی باشد که اگر نصف دنیا هم  
به خاک و خون کشیده شده با مردمش  
نابود شود بی آنکه اثر دست و جای پایی  
از خود بگذارد.

البته عده ای را هم عقیده بر این بود  
که هر کس عرضه داشت حق هم خواهد  
داشت بهر کار دست زده توفیق یافته  
آفای بکند و درباره انگلیسی ها این گناه  
دزد نیست که کسی را لخت بکند، بلکه  
این گناه صاحب مال و صاحب خانه است  
که لیاقت نداشته مال و خانه اش حفظ  
بکند. چشم ما و امثال ما کور می خواستیم  
عرضه داشته و انگلیسی ها را الخت بکنیم.

همچنین از اینگونه مباحثت که آن کس هم  
که عقب افتاد مشکل بتواند جلو بیفتد  
و در آن زمان که ما فکر زن گرفتن و  
پسر بازی و تربیاک و حشیش و درویشی  
و قلندری و انواع کثافت کاری های  
دیگر بودیم، انگلیسی ها به فکر تحقیق و  
تجسس زیرزمینی ها و روی زمینی های  
ما بودند، و در آن وقت که ما حواس مان  
معطوف چگونه طهارت گرفتن و سر خلا  
نشستن و از سر خلا بلند شدن و مانند  
آن بود آنها به فکر آنکه ما و امثال ما تا  
چه حد عقب ماندگی فکری داشته با چه  
چیزهایی گول می خوریم و با چه وسائل  
می توانند ما را به زیر یوگ اسارت خود  
درآورده اسیر مان بکنند.

ده نفر کاشی را فرستادند دو نفر را  
دستگیر بکنند و همه شان لته پار شدند  
جز یک تنشان که توانست جان بدر  
ببرد و وقتی پرسیدند چطور ده نفر از  
دو نفر شکست می خورد؟ جواب داد:  
«برای آنکه ما ده نفر بودیم تنها، آنها  
دو نفر بودند همراه ما هرچه میزدیم  
به گل می خورد، آنها هرچه می زدند  
به دل می خورد.» انگلیسی ها ملتی  
هستند همراه و ما و امثال ما ملت های



## عالئم يائسگی و راهکارهایی برای کاهش و درمان آن

گردآورنده: سولماز مولوی

یائسگی به معنای قطع دوره قاعدگی است. یک زن پس از یائسگی، توانایی باردارشدن را از دست می‌دهد و به دلیل نوسانات شدید هورمونی، علائم متوسط تا شدیدی را تجربه می‌کند. همه اینها ممکن است باعث افسردگی و تغییر روند عادی زندگی او شوند. اما همه خانم‌ها باید بدانند که یائسگی، یک بیماری محسوب نمی‌شود و به این معنا نیست که به پایان زندگی‌شان نزدیک شده‌اند. نکته جالب توجه اینجاست که یائسگی لزوماً در میانسالی اتفاق نمی‌افتد و بعضی از خانم‌های جوان هم ممکن است یائسه شوند. پس لازم است خانم‌ها در هر سنی که هستند، اطلاعات‌شان را در این زمینه افزایش دهند. شما با خوشنده مطالب زیر با مراحل مختلف یائسگی، علائم متدوال و، اهدام، راء، خففتگی کدن، نشانه‌های آن، آشنا م بشوید.

نکات کلیدی

۱. یائسگی سه مرحله دارد. مرحله اول که پیش یائسگی نامیده می شود و بیشتر از همه طول می کشد.
  ۲. گرفتگی که یک علامت شایع یائسگی است، متواند چندین سال طول بکشد.
  ۳. خانم ها فقط به مدت یک سال در مرحله یائسگی هستند، اما ممکن است علائم پیش یائسگی را از چندین سال قبل از وارد شدن به دوره یائسگی تعبیر کنند.

یائسگی، یک بخش عادی و طبیعی از روند افزایش سن است. هنگامی که شما وارد دهه چهارم زندگی تان می شوید، بدین تان شروع به تولید استروژن کمتری خواهد کرد، تازمانی که شما دیگر قادر نشوید. وقتی دوره قاعدگی تان متوقف شد، وارد دوره یائسگی می شوید. یائسگی طبیعی که بدون مداخله پزشکی رخ می دهد، در سه مرحله اتفاق می افتد:

پیشہ، یائسگے،

پس از پائسگی

بسیاری از مردم یائسگی را با پیش یائسگی اشتباہ می گیرند. پیش یائسگی، مرحله‌ای است که یک زن گذار به دوره یائسگی را آغاز می کند. برخی از نشانه‌های رایج پیش یائسگی عبارتند از:

گ فنگ

تعریف شانه

خشنک و اذن

در دوره پیش‌یائسگی، بدن شما استروژن کمتری تولید می‌کند و این روند را تایک یا دو سال قبل از آنکه سطوح هورمونی شما به سرعت افت کنند، ادامه می‌دهد. پیش‌یائسگی می‌تواند تا ۱۰ سال قبل از ورود شما به مرحله یائسگی اتفاق بیفتد و اغلب در دهه چهارم زندگی تان آغاز می‌شود. اما برخی خانم‌ها در دهه سوم عمرشان وارد دوره پیش‌یائسگی می‌شوند.

هیسترکتومی دچار یا  
می‌شوند. همچنین یائسے  
برای برخی دیگر ممکن  
آسیب دیدن تخدان‌ها  
شیمی درمانی یا سایر بیما  
اتفاق پیفتند.

علام یائسگی

شما علائم مختلفی را در حین عبور از مرحله پیش یائسگی تجربه خواهید کرد. رای ترین آنها عبارتند از:

**گرگفتگی:** گرگفتگی باعث می‌شود که شما ناگهان یک گرمای شدید در صورت و بالا تنهتان احساس کنید. این حالت می‌تواند از چند ثانية تا چند دقیقه یا بیشتر طول بکشد. گرگفتگی ممکن است چندین بار در روز یا چندبار در ماه اتفاق آفتد.

**تعریق شبانه:** گرگفتگی درهنگام خواب میتواند به تعریق شبانه منجر شود.  
تعریق های شبانه میتوانند شما را بیدار کنند و باعث شوند در طول روز، بیشتر احساس خستگی کنند.

**تغییرات واژن:** خشکی واژن، احسان ناراحتی در طول رابطه جنسی، میل جنسی کم و نیاز فوری به ادرار کردن از علائم سندروم تناسلی ادراری یا اسگی (GSM)، هستند.

**تغییرات احساسی:** افسردگی خفیف، نوسانات خلقو و تحریک‌پذیری را شامل می‌شوند.

**مشکلات خواب:** به دلیل تعریق شبانه ممکن است برخی مشکلات مانند بی خوابی اتفاق بیفتد.

حساس سدن سیمه‌ها

پریودهای سختیں تر یا سبک تر  
بدترشدن سندروم قبل از قاعدگی یا PMS  
خشکی پوست، چشم‌ها یا دهان  
برخی از خانم‌ها نیز ممکن است علائم زیر را

## یائسگی در مردان چیست؟

دکتر ناصر امیرجنتی

درمانهای سلطان پرستات بیضه‌ها را خارج کرده باشند.

**علایم این بیماری چیست؟**

علایم این بیماری شامل اختلالات جنسی، اختلالات عضوی مانند کاهش توانایی جسمی، اختلالات روانی نظری تحریک‌پذیری بالا، خستگی، افسردگی، اختلالات حافظه، اختلالات خواب است. اکثر مردان با وجود سطح پایین تستوسترون علایم خاصی ندارند. سطح کاهش تستوسترون که در آن علایم بیماری آشکار گردد، از فردی به فرد دیگر متفاوت بوده و غالب مردان با وجود سطح پایین تستوسترون علایم خاصی از خود نشان نمی‌دهند و از طرفی این بیماری کمتر تشخیص داده شده و کمتر درمان جدی صورت می‌گیرد.<sup>۵۰</sup> **مطلب در صفحه ۵۰**

شما همچنین درعرض خطر بالاتری برای ابتلا به عفونت دستگاه ادراری قرار دارید، چون یائسگی می‌تواند باعث خشک، تحریک یا ملتهب شدن مجرای ادرار شما شود. همچنین ممکن است دفعات بیشتری دچار عفونت‌های واژینال شوید، چون واژن شما خشکتر و نازک‌تر شده است.

**سخن پایانی**

زنگی پس از یائسگی، تفاوت زیادی با زندگی در طول سال‌های باروریتان ندارد. یادتان باشد که درست غذا بخورید، ورزش کنید و چکاپ‌های منظم انجام دهید، از جمله معابنات چشم و دندان. یک رژیم غذایی مغذی و ورزش منظم به حفظ استخوان‌های قوی کمک خواهد کرد و مراجعه منظم به پزشک باعث می‌شود که زودتر از مشکلات‌تان مطلع شوید.

## گروه همایش دوستان

هموطنان عزیز، گروهی از همراهان شما به نام «گروه همایش دوستان» چهارشنبه هر هفته از ساعت ۷ الی ۹ عصر در محل Scientology Building در شهر مانتین ویو گرد هم می‌آیند. «همایش دوستان» کانونی است برای ایجاد دوستی و همیاری بین هموطنان ایرانی مقیم شمال کالیفرنیا. این کانون غیر انتفاعی کاملاً «غیر سیاسی» و «غیر مذهبی» می‌باشد و به هیچ گروهی وابستگی ندارد.

برای گرفتن اطلاعات بیشتر لطفاً با

شماره تلفن ۴۰۸-۸۵۷-۲۶۲۷ تماس حاصل فرمایید.

1080 Linda Vista Ave., Mountain View, CA

## ادامه مطلب علائم یائسگی... از صفحه ۴۶

مشکلات خواب و نوسانات خلقی

تحریک‌پذیری

خشکی واژن

MHT می‌تواند به کندکردن روند از

دستدادن استخوان و کاهش نوسانات خلقی و علائم افسردگی خفیف نیز کم کند.

عارض جانبی MHT عبارتند از:

خونریزی واژینال

نفخ شکم

توروم یا حساس‌شدن سینه‌ها

سردرد

تغییرات خلقی

تهوع

MHT مطالبات نشان می‌دهد زنانی که

صرف می‌کنند، درمعرض خطر بالاتری

برای ابتلا به حمله‌ی قلبی، سکته‌ی مغزی

و لخته‌شدن خون قرار دارند. چنین

خطر مشابهی برای زنانی که از قرص‌ها،

چسب‌ها و حلقه‌های ضدبارداری استفاده

می‌کنند نیز وجود دارد.

سایر تحقیقات نشان داده‌اند که

استفاده‌ی مداوم از MHT که شامل

استروژن و پروژسترون است - بهمدت

پنج سال یا بیشتر، می‌تواند باعث افزایش

خطر ابتلا به سلطان سینه شود. زنانی که

رحم‌شان را با جراحی خارج کرده‌اند، فقط

از استروژن استفاده خواهند کرد. قبل از

تصمیم‌گیری درمورد استفاده از درمان

هورمونی، برای به‌دست‌آوردن اطلاعات

بیشتر با پزشک‌تان صحبت کنید.

**چه زمانی به‌دنبال کمک بروید**

تجربه‌کردن پریودهای نامنظم در دوره

پیش‌یائسگی، عادی و طبیعی است.

شرایط دیگری هورمون معروف است،

می‌توانند باعث خونریزی نامنظم شوند.

در موارد زیر به پزشک مراجعه کنید تا

مشکلات خواب و نوسانات خلقی

اگر مشکلات خواب دارید، بهتر است موارد زیر را امتحان کنید:

از خوردن وعده‌های غذایی سنگین، سیگار کشیدن، مصرف قهوه یا کافئین در بعدازظهر اجتناب کنید.

در طول روز، چرخ ترندید. نزدیک زمان خواب‌تان ورزش نکنید.

قبل از خواب، شیر گرم یا چای گرم بدون کافئین بنوشید.

در یک اتاق تاریک، ساکت و خنک بخوابید.

برای بهترکردن کیفیت خواب‌تان،

**گرگرفتگی را درمان کنید.** کاهش استرس، درست غذاخوردن

و داشتن فعالیت جسمی می‌تواند به

هرگونه نوسانات خلقی و مشکلات

خواب کم کند. همچنین پزشک‌تان

ممکن است برای کمک به بطریف کردن

تغییرات خلقی برای شما دارو تجویز کند.

شما باید درمورد مدیریت علائم‌تان و

برای ردکردن استفاده سایر بیماری‌هایی

که ممکن است باعث علائم شما شوند

(مانند افسردگی یا آسم)، با پزشک‌تان

صحبت کنید. همچنین مفید است که

به یک گروه حمایتی مخصوص خانم‌های

یائسه ملحق شوید تا محل امنی برای

درمیان‌گذاشتن نگرانی‌ها و مشکلات‌تان

داشته باشید.

### درمان‌های تکمیلی

پزشک‌تان ممکن است برای کمک به درمان

یائسگی شما، هورمون پریودهای نامنظم در دوره

پیش‌یائسگی، عادی و طبیعی است.

درمان جایگزینی هورمون معروف است،

می‌توانند باعث خونریزی نامنظم دهند:

**گرگرفتگی** تعريف‌های شبانه

## نوشتن بر سنگ قبر به فارسی و انگلیسی

با خط نستعلیق

**بدون هزینه**

(۴۰۸) ۲۲۱-۸۶۲۴



## واکسی‌هایی که در تصویر می‌مانند!

وْفَى بِهِمْنِي

هر کدام از خیابان‌های تهران پر از مردمی است که از گوشه و کنار ایران، از شهرهای کوچک آمده‌اند بساطی پهن کرده‌اند و مشغول کسب و کارند. می‌توان اسم شهرهای کوچک زیادی را از دستفروش‌های تهران و مهاجرانی که در گوشه و کنارش کار می‌کنند پاد گرفت.

شهرهای کوچک‌شان کار نیست و مجبور به این نوع زندگی‌اند. اگرچه دیگر عادت کرده‌اند و کار و دوری از خانواده را پذیرفته‌اند. سال‌های زیادی به تنهایی کار کرده‌اند و شکایتی ندارند. عموماً لبخند می‌زنند. هر روز صبح از اول وقت اداری کنار خیابان هستند. در مسیر آمد و رفت مردم می‌نشینند و سرشان پایین افتاده، به کار خود مشغول هستند. در روزهای بارانی زیر نزدیک‌ترین سرپناه می‌نشینند و کیسه‌ای نایلونی روی بساط‌شان می‌کشند. همیشه تنها غذا می‌خورند. عموماً از غذاهایی که در خیابان فروخته می‌شود می‌خرند و در گوشه‌ای که به آن عادت کرده‌اند نهار خود را می‌خورند. هنگام غذا خوردن تنها تر از هر زمان دیگری به نظر می‌رسند.

کفashها و واکسیهای زیادی در خیابان‌های تهران، بیش کوچه‌ها و گوشه و کنار پیاده‌روها نشسته‌اند و از کاری که بلدند یا ناچار به آن شده‌اند ارتزاق می‌کنند. معمولاً به چشم نمی‌آیند مگر این که نیازی به واکس یا تعمیر کفش پیدا شود. در خیابانی که محل کار من در آن قرار دارد سه کفash در جاهای مختلف و با فاصله نشسته‌اند. هر کدام سال‌هاست محل کسب ثابت خود را در این خیابان دارند. کارمندها و مغازه‌داران خیلی خوب این کفash‌های کنار خیابان را می‌شناسند. از اتفاق هر سه از استان خراسان آمده‌اند. آن‌که ابتدای خیابان می‌نشینند اهل فریمان است. چهل سال سن دارد. ازدواج کرده و هنوز بچه ندارد. در میانه‌های خیابان واکسی اهل جوین نشسته. کمی

هر کدام از خیابان‌های تهران پر از مردمی است که از گوشه و کنار ایران، از شهرهای کوچک آمده‌اند بساطی پهنه کرده‌اند و مشغول کسب و کارند. می‌توان اسم شهرهای کوچک زیادی را از دست فروش‌های تهران و مهاجرانی که در گوشه و کنار کار می‌کنند یاد گرفت.

یک روز تابستانی در سال ۱۸۳۹، لوئی داگر، هنرمند فرانسوی و مخترع یکی از روش‌های اولیه عکاسی، دوربین ایندیار خود را در ۱۱۰۰ و نیجی،

مسن‌تر از اولی است و دو فرزند دارد. آخرهای خیابان پیرمردی از شیروان نشسته است که همسرش در گذشته ولی صاحب بچه و نوه است این پیرمرد به جز بساط واکس و بند و تعمیر کفش، چند بسته آلو و لواشک هم از شهرش می‌آورد و برای فروش روی کیسه نایلونی جلوی خودش می‌چیند. اگر این کفash‌ها نبودند هیچ وقت فکرم مشغول فریمان و جوین و شیروان نمی‌شد. شاید حتی کجکاو نمی‌شد که این شهرها کجا، نقشه‌ای از هستند.

برای این روزهای روبروی پرورش آپارتمانش قرار داد و با نوردهی ۱۰ دقیقه‌ای تصویری از بلوار تپل پاریس برداشت. این خیابان یکی از شلوغ‌ترین خیابان‌های فرانسه و مرکز موسیقی و نمایش‌های آن زمان پاریس بود. اما عکس داگر خلوت است. نوردهی طولانی باعث شده کالسکه‌ها و رهگذرها که در حرکت بوده‌اند در عکس ثبت نشوند. تنها انسان‌هایی که در عکس دیده می‌شوند یک واکسی و مشتری او هستند. به روایت تاریخ عکاسی این‌ها نخستین انسان‌هایی هستند که عکس‌شان برداشته شده. به این دلیل که ثابت بوده‌اند و دوربین پیش خانواده خود بر می‌گردند. هر سه کفash دور از خانواده و فرزند در تهران زندگی می‌کنند. در خانه‌هایی که دست‌فوش‌ها و کارگران از شهرستان آمده، هر چند نفر با هم اجاره می‌کنند. هر کدام از این‌ها سال‌های زیادی است واکس زده‌اند، کفی عوض کرده‌اند و کفش‌های رهگذران را تعمیر کرده‌اند. کمترین شان پانزده سال و آن پیرمرد اهل شیروان سی و پنج سال. اما نه از بیمه خبری است نه از بازنیستگی. چهل روز تا دو ماه اینجا کار می‌کنند و با پس‌اندازی که کرده‌اند برای مدتی حرف همیشگی‌شان این است که در



یک روز تابستانی در سال ۱۸۳۹، لوئی داگر، هنرمند فرانسوی و مخترع یکی از روش‌های اولیه عکاسی، دوربین ابتدایی خود را روبروی پنجره‌ی آپارتمانش قرار داد و با نوردهی ۱۰ دقیقه‌ای تصویری از بلوار تمپل پاریس برداشت. این خیابان یکی از شلوغ‌ترین خیابان‌های فرانسه و مرکز موسیقی و نمایش‌های آن زمان پاریس بود. اما عکس داگر خلوت است. نوردهی طولانی باعث شده کالسکه‌ها رو رهگذرها که در حرکت بوده‌اند در عکس ثبت نشوند. تنها انسان‌هایی که در عکس دیده می‌شوند یک واکسی و مشتری او هستند. به روایت تاریخ عکاسی این‌ها نخستین انسان‌هایی هستند که عکس‌شان برداشته شده. به این دلیل که ثابت بوده‌اند و دوربین اولیه داگر توانسته تصویر آنها را ثبت کند. شما می‌تویه و کوچک در پایین عکس. مردم ایستاده و پای خود را روی جعبه واکسی کنار خیابان گذاشته و لکه‌ای تیره که در مدت نوردهی مشغول بر ق انداختن کشف‌های مشتری اش بوده. اگرچه عموماً واکسی‌ها و دست‌فروش‌های پیاده رو به چشم نمی‌آیند. اما روایت این عکس اولیه این گونه است که از آن‌ها که رد می‌شدند و گذرنمی‌کردند، نشانه‌ای باقی نماند. آنچه ثبت شده تصویر کسی است که نشسته و به کار خود مشغول است.

اوپریه داگر توانسته تصویر آنها را ثبت کند. شمایلی تیره و کوچک در پایین عکس مردی ایستاده و پای خود را روی جعبه واکسی کنار خیابان گذاشته و لکه‌ای تیره که در مدت نورده‌ی مشغول برق انداختن کفشهای مشتری اش بوده. اگر جه معمولاً واکسی‌ها و دستفروش‌های پیاده رو به چشم نمی‌آیند. اما روایت این عکس اولیه این گونه است که از آن‌ها که رد می‌شده‌اند و گذر می‌کردن، نشانه‌ای باقی نمانده. آنچه ثبت شده تصویر کسی است که نشسته و به کار خود مشغول است.



## معجزه مصرف یک قاشق سرکه سیب



**سرکه سیب برای دیابت مفید است.** اسید استیک موجود در سرکه سیب به کاهش سطوح قند در خون کمک می کند و برای افراد مبتلا به دیابت مفید است، زیرا از گوارش کامل کربوهیدرات های پیچیده جلوگیری می کند. نوشیدن یک قاشق غذاخوری سرکه سیب آنزیم هایی که مسئول تجزیه کربوهیدرات ها هستند را غیر فعال می کند. از این رو، این محصول از انباست گلوکز در خون و افزایش شدید قند پیشگیری می کند.

**سرکه سیب از بیماری قلبی عروقی پیشگیری می کند.** سرکه سیب حاوی سطوح بالا از اسید کلروژنیک است. این ترکیب اسید اسیداسیون کلسترول بد (LDL) را مهار می کند، که به بهبود سلامت قلب و عروق منجر می شود. اگر

سطوح کلسترول شما بیش از اندازه بالا است، غذاهایی با محتوای چربی بالا را از رژیم غذایی خود کنار بگذارید و روزانه یک قاشق غذاخوری سرکه سیب بنوشید.

**سرکه سیب گرفتگی بینی را کاهش می دهد.** اثر آنتی بیوتیک سرکه سیب به کاهش خطر عفونت کمک می کند. همچنین، این محصول میزان مخاط را کاهش داده و سینوس ها را پاکسازی می کند و از این رو، گرفتگی کمتری در آنها دیده می شود. اگر علاقه به مصرف روزانه یک قاشق غذاخوری سرکه سیب ندارید، این کار را حداقل زمانی که دچار آنفلوانزا شده اید، انجام دهید. مصرف سرکه سیب به مدت ۵ روز معمولاً برای از بین بردن مشکل کفايت می کند. همچنین، اگر به گلو درد یا مشکلات التهابی مبتلا شده اید، سرکه سیب در کاهش و از بین بردن آنها موثر عمل می کند.

**سرکه سیب به سود جمعیت باکتری رو ده عمل می کند.** آیا از بیوست مزمن یا گاه به گاه رنج می بردید؟ در این مورد، نوشیدن یک قاشق غذاخوری سرکه سیب از تداوم این مشکل پیشگیری می کند.

دنباله مطلب در صفحه ۵۰

## خواص درمانی گوجه سبز



آیا تا به حال چیزی درباره فواید نوشیدن یک قاشق غذاخوری سرکه سیب در روز شنیده اید؟ اگر این گونه نیست، باید بدانید که سرکه سیب مخصوصی فراتر از یک چاشنی سالاد محسوب می شود.

سرکه سیب در نتیجه یک فرآیند تخمیر طولانی مدت کربوهیدرات هایی مانند انگور، سیب زمینی، نارگیل، چغندر و سیب به دست می آید. این فرآیند کند و طولانی به منظور حفظ ترکیبات زیست فعال مانند اسید استیک، اسید گالیک، کاتچین، اپیکاتچین، و اسید کافئینک صورت می گیرد. هدف از این فرآیند حصول اطمینان از حفظ ویژگی های آنتی اسیدانی و ضد میکروبی در سرکه است. هنگامی که مدت زمان تخمیر طولانی است، سرکه نوعی شبکه عنکبوتی را توسعه می دهد که ظاهری تیره به آن می بخشد. این نشانه ای از کیفیت بالاتر محصول بوده و وضعیت ایده آل برای مصرف سرکه سیب محسوب می شود. با این وجود، سرکه سیب معمولاً فیلتر و پاستوریزه شده و بر همین اساس ظاهری شفاف پیدا می کند که در سرکه های سیب موجود در فروشگاه ها مشاهده می شود.

**سرکه سیب یک نوشیدنی قیلایی ساز است.** این به معنای آن است که مصرف این ماده برای کاهش اسیدیته بدن ایده آل است و از این رو، شرایط بهتری را برای سلامت کلی ایجاد می کند. افزون بر این، نوشیدن یک قاشق غذاخوری سرکه سیب در روز به پیشگیری از بیماری های جدی مانند سلطان کمک می کند. فراموش نکنید که رژیم غذایی با محتوای بالای چربی، نمک و دیگر مواد غذایی مشابه می تواند pH بدن را اسیدی سازد، که این شرایط برای تکثیر ریزانداران سمی ایده آل است.

**سرکه سیب به گوارش کمک می کند.** نوشیدن یک قاشق غذاخوری سرکه سیب علائم گوارش کند یا سنگین، گرفتگی و اختلال شکمی را تسکین می دهد. این ماده در به حداقل رساندن حس اسیدیته معده و سوزش سر دل کمک می کند. مصرف سرکه سیب پس از خوردن غذاهای غنی و سنگین برای پیشگیری از پدیدار شدن این علائم ایده خوبی محسوب می شود. اگر چنین مشکلات پیش از این ایجاد شده اند، شما همچنان می توانید با مصرف سرکه سیب علائم را کاهش دهید.

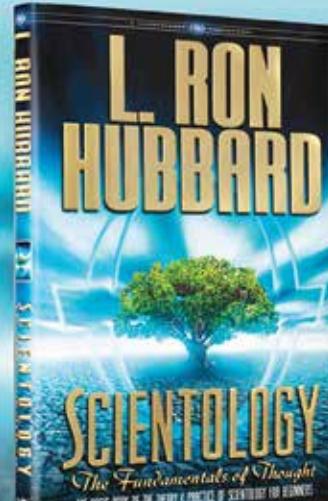
فصل بهار با نوبرانه های گوجه سبز همراه است. متخصصان تغذیه بر این عقیده اند که گوجه سبز افزون بر طعم خوشمزه، ارزش غذایی هم دارد. گوجه سبز به صورت تازه و پخته در خورش ها مصرف می شود. این میوه غنی از ویتامین C، اسیدهای مالیک و اسید سیتریک است، اما توجه داشته باشید نفع معده از حد گوجه سبز باعث نفخ معده می شود.

**ارزش غذایی ۱۰۰ گرم گوجه سبز:** کربوهیدرات ۸,۵۱ گرم، چربی ۲,۸۴ گرم، پروتئین ۱,۷ گرم، فیبر خام ۵,۵ درصد. با مصرف ۱۰۰ گرم گوجه سبز، ۵ درصد ویتامین آ، ۲,۱ درصد ویتامین ب ۱ (تیامین)، ۲,۹ درصد ویتامین ب ۲ (ریبوفلاوین)، ۲,۸ درصد نیاسین، ۱۳ درصد ویتامین ث، ۱,۵ درصد کلسیم، ۲,۲ درصد فسفر، ۵ درصد آهن و ۳,۶ درصد پتاسیم مورد نیاز در روز تامین می شود.

برخی گیاه شناسان معتقدند مصرف گوجه سبز برای بهبود طعم دهان مفید است. از خواص دیگر این میوه، خاصیت مهله‌ی آن است که به خوبی شناخته شده است. همچنین اثرات منحصر به فرد آن شامل کاهش فشارخون و چربی خون،

## THE ANSWERS YOU'VE BEEN SEARCHING FOR

You may have been taught that the mind, spirit and life are very difficult things to know about. This is the first principle of Scientology:



It is possible to know about the mind, spirit and life.

Get your copy today - also available in Farsi  
1080 Linda Vista Ave | Mountain View CA 94043

## ادامه مطلب یائسگی در مردان... از صفحه ۷۶

تجویز این دارو نیست. تجویز تستوسترون در مورد افاده که سلطان پروساتن دارند مناسب نیست.

در مردان مبتلا به غلظت خون، نارسایی قلبی، سلطان پروساتن و حتی بزرگی خوش خیم پروساتن همراه با عالیم شدید، نباید این دارو تجویز شود؛ هرچند که افزایش تستوسترون در افزایش خطر سلطان پروساتن و بزرگی خوش خیم پروساتن ثابت نشده است، ولی تجویز این دارو در سن بالا برای درمان یائسگی مردان باید با ملاحظات بیماری پروساتن انجام شود.

## ادامه مطلب معجزه مصرف... از صفحه ۶۹

ورزش، نوشیدن دو قاشق غذاخوری سرکه سبب در روز آهنگ سوخت و ساز را تسريع می کند. سرکه سبب سرشار از ویتابین ۶ و لیستین است و به سوزاندن چربی جمع شده در بدن به واسطه یک رژیم غذایی ضعیف کمک می کند.

سرکه سبب را چگونه مصرف کنیم؟ دو روش برای نوشیدن سرکه سبب وجود دارند. گرینه ساده نوشیدن یک قاشق غذاخوری سرکه سبب است. اما اگر عطر و طعم آن برای شما بیش از اندازه قوی است، می توانید آن را در یک لیوان آب، چه سرد یا گرم، ترکیب کنید.

هنگامی که در شادی به روی انسان بسته می شود بالاصله در دیگری باز می شود اما ما آنقدر به درسته خیره می شویم که در باز شده را نمی بینیم. «هلن کلر»

**ذهن های بزرگ درباره ایده ها بحث می کنند، ذهن های معمولی درباره رخدادها، ذهن های کوچک درباره افراد. «النور روزولت»**

جنسی نیز اگر فرد همسری نداشته باشد با هر بار پانصد هزار تومان، روحانی زندان می تواند فردی را برای صیغه و ملاقات شرعی به وی معرفی کند. همچنین برخی در بندها پسر تکپری<sup>(۲)</sup> برای خود دارند که تکپر هزینه هایش بر عهده فرد است و از احترام برخوردار است.

(۱) قرص بوپرنورفین یا بی<sup>(۱)</sup>، یکی از درمان های ترک اعتیاد است که به عنوان ضد درد، مسکن قوی و جایگزین مواد مخدر در کلینیک های ترک اعتیاد به کار می رود و خودش هم اعتیاد آور است.

(۲) رفت و برجست شیشه، یعنی کشیدن دو خط شیشه روی زرور قی که معتادان از آن برای مصرف هر وئین یا شیشه استفاده می کنند.

(۳) تکپر، کسی است که به دلیل نیاز مال، اعتیاد، ترس، نیاز به امنیت یا علاقه به شرک جنسی اختصاصی یک زندانی دیگر در زندان بدل می شود.

## ادامه مطلب دنیای سینما... از صفحه ۱۶

تهران به حیات خود ادامه می دادند. «منشی» بارفت و برگشت هایش به زمان گذشته و حال، و استفاده از فیلم های قیمتی و تصاویر ایام اخیر، فیلمی قبل ارزش عرضه می کند که برای آنانی که در این شهر و در این محله زیست می کرده یاد می کنند، و حتی برای کسانی که با این مکان ها آشنایی ندارند، چهره ای فراموش نشدنی در ذهن بیننده باقی می گذارد که جای تقدیر دارد. امید که این سبک فیلمسازی و توجه به میراث تاریخی ایران هم چنان ادامه پیدا کند و امکاناتی برای فیلمسازان مستند ساز فراهم آید تا آزادانه و با پشت کار به کلیمی های ایران بوده که در کنار مذاهب دیگر، در صلح و صفا در بطن جامعه و شهر

## ادامه مطلب نجات بیش ز ۳۰۰... از صفحه ۹

آمریکا شده اند به تعداد قابل ملاحظه ای افزایش داشته است واردوگاه های مربوط به پناهجویان هم در آمریکا با شمار بالای پناهجویان پر شده است. تعداد کودکان بیمار هم در این اردوگاه ها مشاهده شده اند؛ اگر این گونه است، مصرف یک قاشق غذاخوری سرکه سبب هنگام صبح را مدد نظر قرار دهید. همچنین، دنبال کردن توصیه پزشک خود و نوشیدن آب به میزان کافی را فراموش نکنید. اگر به مصرف آب میوه علاوه دارید، اطمینان حاصل کنید فاقد شیرین کننده باشند. همچنین، نمک را به مدت دو هفته از رژیم غذایی خود کنار بگذارید.

**سرکه سبب به کاهش وزن کمک می کند.** به همراه یک رژیم غذایی سالم و هنگامی که در شادی به روی انسان بسته می شود بالاصله در دیگری باز می شود

در این گزارش آمده است که بیماری ناشی از گرسنگی، محیط بسیار آلوده و فقدان دارو مسایلی هستند که کودکان پناهجویان در میان آنها مهاجر در مرز آمریکا با مکریک با آنها مواجه هستند. در اردوگاه هایی که در این منطقه وجود دارند، کودکان و نوجوانان در شرایط نامناسبی به سر می برند. در بخش دیگری از این گزارش آمده است که در ماه های گذشته شمار پناهجویانی که از کشورهای «هندوراس»، «گواتمالا» هستند و از حداقل استانداردها در زمینه درمان برخوردارند. امر مسلم این که عبید تا اوخر سال ۷۶۸ هنوز حیات داشته است و به نحو ۵. هزار بیت تجاوز نمی کنند. صرف نظر از قطع و یقین وفات او بین سنت ۷۶۸ و ۷۶۹ این که عبید شاعر بوده است، همگان نام او را با طنز و هزل عجین و اغلب عامه او را به لطایش می شناسند. در این میان یکی از شهرهای استان خوزستان دفن منظومه موش و گربه شهرت بسیار داشته شد و تا پنجاه سال پیش سنگ قبرش نیز موجود بود. از تأثیفاتی که از او باقی مانده مانند بسیاری از طنزپردازان متقدم مانند مولون است که بیشتر منظور او انتقاد اوضاع زمان به زبان هزل و طبیعت بوده است. مجموع اشعار جدی که از او باقی

## ادامه مطلب خواجه نظام... از صفحه ۲۷

است و در کلیات به طبع رسیده است از سه هزار بیت تجاوز نمی کنند. صرف نظر از این که عبید شاعر بوده است، همگان نام او را با طنز و هزل عجین و اغلب عامه او را به لطایش می شناسند. در این میان یکی از شهرهای استان خوزستان دفن منظومه موش و گربه شهرت بسیار داشته شد و تا پنجاه سال پیش سنگ قبرش نیز موجود بود. از تأثیفاتی که از او باقی مانده مانند بسیاری از طنزپردازان متقدم مانند مولون است که بیشتر منظور او انتقاد اوضاع زمان به زبان هزل و طبیعت بوده است. مجموع اشعار جدی که از او باقی

## ادامه مطلب خرده روایت هایی... از صفحه ۴۶

علی رضا نوزده ساله آرایشگر بند که ۱۵۰ ماه از حبس می گذرد و اهل تهران است نمی گویند: «آرایشگر بد نبودم، یک بامرفتی یادم داد، کم کم دست راه افتاد، الان روزی ده تا سر رو می زنم، خوب این متعاق هم همین جوری شد شروع گردش مالی مخدو در هر بند، بیش از صد میلیون تومان در هفته است. این مواد از سه طریق به بند می رسد: « محل » هم توسط افسر نگهبان که مقدار ناچیز و بهت عشق بد، عشقی ها را کشیدم، الان روزی یک (بی<sup>(۱)</sup>) می خورم، سی تونمن

## ادامه مطلب شمشاد... از صفحه ۳۴

شاعران باریک‌بین با تشبیه طرّه و زلف محبویان به شمشاد از یک سو و اشاره به ساختن شانه با چوب شمشاد از سوی دیگر مضامین زیبایی پدید آورده‌اند، با سه بیت زیر از حزین لاهیجی، کلیم کاشانی و اعاظ قزوینی و دو بیت بعد از صائب:

**کجا سرینجه من شانه زلف تو خواهد شد / که این دولت نصیب بخت شمشاد است می‌دانم**

**حسن محتاج تکل فنود زانکه به زلف / هیچ نفراید اگر شانه ز شمشاد بود**

**غیر غمخواری نیاید هرگز از آزادگان / شانه گردد، ازه گر بر سر نهی شمشاد را چون چاک نگردد دل شمشاد که آن زلف / غیر از دل صدچاک به خود شانه نگیرد چون = چگونه؟ مگر می‌شود که؟ (مگر می‌شود که شمشاد از رشك زلف تو دل خون نشود یا مانند شانه چاک چاک نشود، درحالی که زلف تو جز دل‌های چاک و مجرح چیزی به خود نمی‌گیرد).**

**در گشاد کار خود مشکل گشایان عاجزند / شانه نتواند گشودن طرّه شمشاد را**  
آنانکه مشکل‌گشای کار دیگران هستند در حل مشکلات خود ناتوانند، همچنانکه شانه که بیشتر از چوب شمشاد است) نمی‌تواند از زلف یار (که چون شمشاد پُر جعد و تاب است) گر هی باز کند.

صائب بیش از دیگران شانه شمشاد را مضمون قرار داده است. او در دو بیت زیر دست و پای شانه شمشاد را، که از دل‌های خونین در گیرپدار زلف محبوب رنگ گرفته، به دست و پای نکارین یا حناسته مانند کرد است:

**شانه شمشاد را دست نگارین می‌کند / بس که در زلف گره گیر تو دل‌ها خون شده است**  
**از دل خون شده ماست نگارین پایش / چون از آن زلف برون شانه شمشاد آید**

دو بیت زیر نیز در مورد شانه شمشاد از صائب است:

**چون شانه شمشاد به سر جای دهندهش / با دست تهی هر که کند عقده گشایی**

تهی دستی به بی‌بری‌باری شمشاد و عقده‌گشایی به شانه زدن و باز کردن جعد مو اشاره دارد. خواهد فتاد دامن زلفش به دست ما / این فال را ز شانه شمشاد دیده‌ایم

◆◆◆

حافظ قامت موزون و بالای بلند معشوق را به شمشاد تشبیه کرده و خط عارض و طرّه و زلف محبوب جوان را چون شمشاد دانسته است. واژه شمشاد یازده بار در دیوان غزلیات حافظ آمده است، با چند بیت انتخابی از دیوان او:

**شکر ایزد که ازین باد خزان رخنه نیافت / بوستان سمن و سرو و گل و شمشادت**  
براساس متن غزل، خطاب بیت به ساقی با به دختر رز یعنی شراب است. (خدا را شکر که در چند ماه سختی روزگار (شاید تهدید محتسب)، به روی و رخسار و قد و قامت تو خلی وارد نیامد).

**ساخه تا باز گرفتی ز چمن، مرغ سحر / آشیان در شکن طرّه شمشاد نکرد**  
مرا در خانه سروی هست کاندر سایه قدش / فراغ از سرو بستانی و شمشاد چمن دارم  
در سایه قدش = در سایه لطف و مهرش فراغ (فراغت) از چیزی داشتن = از چیزی آسوده‌خیال بودن. (سایه سهی قدمی در خانه بر سرم هست که مرا از تماسای سرو و شمشاد بی‌نیاز می‌دارد - همدیمی دارم که مرا از شاهدان بازاری بی‌خیال می‌کنم).  
 وقت گفتم که شمشاد است و بس خجلت به بار آورد / که این نسبت چرا کردیم و این بهتان چرا گفتیم بهتان = تهمت به دروغ، نسبت ناروا.

**شاه شمشادقدان خسرو شیرین دهنان / که به مژگان شکن قلب همه صفشكنان...**  
بیت بالا موقوف به بیت بعد در غزل است. شاه = خسرو = برتر از همه. به مژگان = با تیر مژگان، با حرکت مژگان کنایه از نگاه کردن. صفشكنان = دلیران، برهم زندگان صف دشمن. شکستن قلب = دل شکستن، به قلب سپاه رخنه کردن. (شاه خوش‌قامتان و سور شیرین سخنان که با تیر مژگانش قلب دلیران را تسخیر می‌کند - با نگاهش دل‌هارا می‌باید...).  
ساقی! چمن گل را بی‌روی تو رنگی نیست / شمشاد خرامان کن تا باغ بیارایی

## ادامه مطلب به نام هستی... از صفحه ۳۵

هیپنوگز در اصل به معنی خواب است و با حالتی که در فرد ایجاد می‌شود و مان آن را هیپنوگز می‌نامیم که هرچند ممکن است ظاهر آن زیبا و جالب باشد اما به محتوای آن بیشتر توجه می‌کنیم و این محتوا است که ارزش طرف را بالا می‌برد. پس کلام طرف است و محتوای آن طرف که مفاهیم کلمات است اثر رافته از شخصیت باطنی گوینده است. حواس بطور کامل از محیط وجود ندارد و شخص تحت هیپنوگز با درمانگر در ارتباط کلامی و احساسی قرار دارد و تلقینات درمانگر را می‌شنود و شرایط روانی بیمار طوری است که منطق هوشیاری نسبی مانع برای پذیرش تلقینات درمانگر نمی‌شود. به همین دلیل یعنی آمادگی بخش ناخودآگاه روان برای پذیرش تلقینات درمانگر موجب شده است که هیپنوگز در تمام مراکز علمی جهان به عنوان یک روش اثر گذارد در بهمود مشکلات عصبی روانی شناخته شود و مورد تایید قرار گیرد. من شخصاً طی حدود چهل سال تجربه ز ریق مسمیریم به بسیاری ز هموطنان کمک کرده ام و از همان دوران نوجوانی پیرو عقیده دکتر مسمیر بوده ام. ضمن اینکه در صورت لزوم از تلقین که اساس هیپنوگز به اصطلاح علمی است بهره از این طریق معتقد به انتقال انرژی از ابتدا از طریق تئوری مغناطیس معدنی و سپس از طریق انتقال انرژی انسانی به درمان بیماران پرداخت و مورد حسد و کینه پزشکان وین قرار گرفت زیرا دکتر مسمیر روش درمان دارویی را کاملاً کنار گذاشت و از طریق انتقال انرژی انسانی بسیاری از بیماران را مجانی درمان کرد و مطب پزشکان وین از بیمار خالی شد و همین سبب شد تا با نفوذ در دربار و پاسخ: اگر چنین فردی تحت هیپنوگز قرار گیرد به دلیل ناشنوا بودن تلقینات کلامی بر او بی اثر است اما از طریق ارتباط فکری، احساسی می‌توان با او یک رابطه تله پاتیک برقرار کرد و دستورات ساده را به او انتقال داد زیرا قبله بادآور شدیم که در حالت هیپنوگز یک رابطه احساسی عاطفی (ارتباط تله پاتیک) بین عامل و سوژه برقرار می‌شود و از محدوده ارتباط کلامی عادی خارج است و تحت شرایط و قوانین تله پاتی (انتقال احساس)، قرار می‌گیرد. این نکته را یادآور می‌شوم که ممکن است در مراحل سیک خلسه هیپنوگزی می‌چنین ارتباطی بلا فاصله ایجاد نشود اما آزمایشات متعدد نشان داده که سوژه (فرد تحت هیپنوگز) ارتباط عاطفی قوی با عامل (هیپنوگز) برقرار می‌کند.

من در اینجا باید نکته مهمی را مورد

توجه خواهند گان این سطور قرار دهم و آن

این است که کاشف هیپنوگز در اصل

دکتر آنتون مسمیر اطربیشی متولد ۲۳

می ۱۷۴۳ و متوفی ۵ مارچ ۱۸۱۵ بود

که در اطربیش معتقد به انتقال انرژی از

هیپنوگز به بیمار بود و در این رابطه

ابتدا از طریق تئوری مغناطیس معدنی و

سپس از طریق انتقال انرژی انسانی به

درمان بیماران پرداخت و مورد حسد و

کینه پزشکان وین قرار گرفت زیرا دکتر

مسمیر روش درمان دارویی را کاملاً کنار

گذاشت و از طریق انتقال انرژی انسانی

بسیاری از بیماران را مجانی درمان کرد

و مطب پزشکان وین از بیمار خالی شد

و همین سبب شد تا با نفوذ در دربار و

به کار کردن اصول غیرانسانی مسمیر را

محکوم و مدت ده سال به فرانسه تبعید

کردند، اما پدیده بسیاری از پزشکان و

صاحب نظران که به شخصیت معنوی

دکتر مسمیر پی برده بودند پیرو او

شدند، اما مکتب هیپنوگز علمی که

پیروان آن اغلب پزشکان بودند و مخالف

وجود انرژی شفابخشی در انسان

کوشش کردند خواهاره ای را تلقین و

استمرار حرکت های فیزیکی در بعضی

افراد بوجود آورند و نام گذاری کلمه

هیپنوگز بعدها با پیشنهاد دکتر جیمز

برید جراح انگلیسی به آکادمی علوم

انگلستان بر این پدیده نامگذاری شد که

گرفته شده از نام الهه خواب یونانی بود

که سال ها قبل من در کتاب هیپنوگز

و روانشناسی مفصل از آن اشاره کرده

ام که این نامگذاری دقیق نیست زیرا

## ماهnamه پژواک

www.pezhvak.com

(408) 221-8624

## ادامه مطلب مشقی تازه...! از صفحه ۱۹

پسر داشت که دونفرشان پس از فوت او به بlad دیگر افتادند. فرزند که هترش شمس الدین محمد نزد مادر خود در شیراز باقی ماند. مادر خواجه پسر خود را به یکی از اهل محله سپرد و پس از چندی به شغل خمیرگیری واداشت. در جوار دکان نانوایی مکتبی واقع شده بود. خواجه ساعتی از اوقات فراغت خویش را در آنجا به تحصیل می گذراند و یک چهارم دستمزد خود را به استدان می داد و نیز در همسایگی آنها جوانی فضیح و بلیغ حجره بزاری داشت که شعر می گفت و مردمان برای استماع گفتار و اشعار او به آنجا می آمدند. حافظ را با مشاهده او داغیه شاعری پدید آمد و عبارت هایی ناموزون بهم بسته بر یاران می خواند و مورد ضحکه آنان می شد. عاقبت از طنز و طعنه ظرفاب جان آمده با پاس و نومیدی به آستانه بابا کوهی متوجه شده. سه روز روزه داشته و افطار نمی کند، شب سوم در عالم رویا بزرگواری را مشاهده می کند که او را دلداری داده و می فرماید ای حافظ برخیز که مراد تو را برآورديم. سپس لفه از دهان خود برآورده بر دهان او می گذارد و می گوید فرو برو با این لقمه ابواب علم بر تو گشاد گشت. هنگامی که از خواب بیدار می شود روح و فکر خود را روشن یافته و این غزل را به رشته نظم می کشد.

**دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند**  
وندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند  
چه مبارک سحری بود چه فرخنده شبی  
آن شب قدر که این تازه براتم دادند  
هافت آن روز به من مزده این دولت داد  
که بدان جور و جفا صبر و ثباتم دادند  
من اگر کامروا گشتم و خوشدل چه عجب  
مستحق بودم و اینها به زکاتم دادند  
شرح این احوال ادامه دارد ولی من در  
این شماره به همین مقدار بسنده می کنم.  
الباقی عمر باقی باشد بقیه این مطالب را  
هم می آورم.

اگر چه در صورت عدم پرداخت بدھی، بدھی های پرداخت نشده بطور قابل توجهی باعث کاهش کردیت اسکور شما می شوند. به همین خاطر، بازپرداخت وام های دانشجویی شما بسیار مهم است. شما می توانید کردیت اسکور های خود را یک بار در ماه و به صورت رایگان، با مراجعت به یک وبسایت معنی و در بخش کردیت ریپورت بررسی کنید. از این طریق متوجه خواهید شد که بدھی وام دانشجویی تا چه حد در اسکور شما تاثیر گذاشته است.

مثل همه به مدرسه و دانشگاه رفتند و مثل همه در ادارات و یا مشاغل آزاد نان خود را درآوردن. فرنگ زبان و رسومات ما را هم یاد گرفتند و به آنها نیز دل بستند. هرگز هم از این دو زبانی و دو فرنگی ننالیدند. به همین دلایل ساده و محکم فرمایشات آن روز آن بانوی ایرانی را سراسر حرف مفت و سست او بی بنیاد می دانم و برای مسلم است او بی جهت در برابر فرنگی دیگر خود را باخته بود و یا چنین وانمود می کرد. مهاجرانی که ما هر روز در شهرمان می بینیم، هرگز فرنگ خود را هرچه که هست رهانترده اند و سعی دارند فرنگ غربی یا فرنگ محل مهاجرت خود را نیز دست کم در حد نیاز بیاموزند و با آن کنار بیابند. بهر حال شبهیه این طرز تفکر در ایرانیان دیگر هم دیده ام. بیاد دارم روزی در میشگان به خانمی هنرمند و کتابخوان گفتم که شما و همسرتان هر دو ایرانی هستید، حیف است پسرتان فارسی نتواند حرف بزنند. نگاه ملامتگری به من کرد و گفت که چه لزومی دارد پسر من زبان چهارم و سوم یادداشت و این کار چه اتفخاری داردا از همان روز تا امروز حرفش مثل خنجری قلب مرا شکافت. هروقت آن حرف یادم میابد قلم بیشتر درد می گیرد.

### نگاهی کوتاه به احوال حافظ

دیوان حافظ با مقدمه پژمان بختیاری و به خط امیرفلسفی را دوست دارم. این شاعر سرشناس بختیاری در مقدمه این کتاب به احوال حافظ اشاراتی دارد منجمله فرموده است: گویند مادرش کاکزوئی بود و نزدیک دروازه کاکزوئن شیراز سکنی داشت. صاحب تذکره میخانه در شرح حال او می نویسد... جدنشان از کوپای اصفهان بود. در ایام اتابکان به شیراز آمد. والد او خواجه بهاء الدین است. مدار معشیت او به تجارت می گذشت و همیشه سلسه ایشان صاحب مکنت بودند. بهاء الدین سه

لیست مفیدی برای وام گیرندگانی که به فکر یکپارچه سازی وام خود هستند، ارائه می دهد. اگر تصمیم به یکپارچه کردن وام خود گرفتید، می توانید در وب سایت Department of Education، فرم درخواست رایگان را پر کنید.

**ادامه مطلب چگونه کردیت...! از صفحه ۲۰**  
این برنامه ها شامل موارد زیر می باشند:  
**اعفو وام دانشجویی:** تعدادی از این برنامه ها به شما اجازه می دهند تا در صورتی که واجد شرایط باشید، از پرداخت مقداری یا هم بدھی خود معاف شوید. این شرایط شامل خدمت رسانی در Crop Ameri Crop می باشد، برنامه هایی که به مختصان بهداشت و سلامت، از جمله پزشکان، پرستاران، دندان پزشکان و کارشناسان سلامت روان این امکان را می دهد تا در صورتی که حداقل دو سال در یک جامعه محروم کار کنند، از پرداخت مقدار قابل توجهی از بدھی شان معاف شوند. معلمان (مخصوصاً معلمان ریاضی و علوم)، نیز در صورتی که در جوامع محروم کار کنند، از پرداخت بخشی خود معاف می باشند. این شرایط باشد، بعد از ۵ سال از پرداخت باقی مانده بدھی خود معاف می شوید.

طول این سال های مشخص (که برای معافیت از پرداخت باقی مانده بدھی لازم است) بستگی به کاری دارد که انجام می دهید. اگر شغل شما به عنوان خدمت عمومی (که شامل مشاغل آموزشی و حقوقی می شود)، واجد شرایط باشد، بعد از ۵ سال از پرداخت باقی مانده بدھی خود معاف می شوید.

**نکته کاربردی:** بازپرداخت وام تحت IRB یا PAYE، زیانی به کردیت اسکورهای شما وارد نمی کند، مادامی که شما پرداخت های کاهش ایفته را به موقع پردازید.

**یکپارچه سازی وام دانشجویی:** این موضوع که گزینه های موجود برای شخص وام گیرنده برای مثال، دانشکده شان کمک می کنند. برای مثال، دانشکده حقوق Yale و دانشگاه نیویورک، به بعضی از فارغ التحصیلان دانشکده حقوق در صورتی که در خدمات عمومی کار کنند، امکان معافیت از پرداخت بخشی از وام دانشجویی را می دهند.

اعضای کارد ملی و نظامی ممکن است برای شرکت در برنامه هایی مثل محدود است، چندان خوشبین نیستند. همچین، برخلاف انواع دیگر وام که اگر نرخ سود (بهره) افت پیدا کند، می توانند Refinance شوند. وام های گیرنده، برای شرکت وام های Refinancing وام ها در آن جایزه نقدی ۵۰۰۰ تا ۱۸۰۰۰ دلاری برای بازپرداخت وام دانشجویی در نظر گرفته شده است. در نهایت، آن دسته در حقیقت، بطور کلی تنها یک شناس در این حالت دارید. برای Refinance کردن وام های دانشجویی، باید آن ها را یکپارچه کنید. بعضی از مزایای بالقوه ترکیب وام های دانشجویی عبارت اند از:

♦ داشتن تهیه کیک پرداخت ماهیانه به جای چندین پرداخت در ماه  
♦ پرداخت های ماهیانه کمتر با افزایش مدت زمان پرداخت وام تا ۳۰ سال  
♦ تبدیل نرخ متغیر وام به نرخ ثابت  
♦ واجد شرایط بدهی ها، ارزش صرف زمان، انرژی و حتی مالیات را دارد، مخصوصاً وقتی در نظر بگیرید که در غیر اینصورت، علاوه بر پرداخت بدهی، بهره ای را که در آینده به بدھی تان اضافه می شود نیز باید پرداخت کنید.

**بازپرداخت بر مبنای درآمد:** چه اتفاقی می افتد اگر شما برای هیچ یک از برنامه های مذکور واجد شرایط نباشید و پرداخت های ماهیانه برای وام های این راهی از مقداری باشد که شما توانایی پرداخت آن را دارید؟ در اینصورت

می توانید که در طول این مدت زمان وام طولانی تر شود. اختلال از دست دادن منافع بسته به نوع وامی که آن را یکپارچه کردید وجود دارد، مثل کاهش نرخ بدهی یا معافیت از پرداخت وام. **چگونه وام های دانشجویی را یکپارچه کنید؟** Department of Education

## ادامه مطلب بیمه رایگان... از صفحه ۲۱

## ادامه مطلب جدایی حکومت با... از صفحه ۱۰

برای موارد تجاری استفاده نمی کنید و برای مصارف شخصی استفاده می شود و یا از لوازم جانبی غیر استاندارد استفاده نمی کنید. پیشنهاد می کنم این قسمت را در وب سایت بانک با دقت قبل از اینکه تماس با شرکت های کردیت کارت کمپانی داشته باشد حتماً مطالعه کنید.

در هر صورت امکان این کمک می کند که اگر کردیت کارت Wells Fargo شخصی دارید بتوانید از این مزایا بهره بگیرید و دیگر نیازی به بیمه اضافی ندارید. (معمولاً هزینه بیمه های گوشی حدود ۱۰ دلار در ماه و هزینه Deductible حدود ۱۰۰ دلار برای هر تعییر می باشد) پس قطعاً استفاده از بیمه کردیت کارت برای گوشی های همراه بسیار مقومن به صرفه است.

حکومت مردم یا تکامل نظریه دموکراسی پیشرفتنه ترند با آن که اصل جدایی حکومت و دین در آنها اجرا می شود آزادی های دینی و مذهبی نیز در جامعه وجود دارند. حکومت یا نظامی که خود را گروهی یا دسته جمعی می نامد و به آزادی های فردی و انسانی احترام می گذارد هرگز نمی تواند از آزادی های دینی و مذهبی جلوگیری کند.

**۱۷** پس از بنیاد گذاری حکومت مردم در ایران با اجرای اصل جدایی حکومت و دین و با توجه به نظریه آزادی های فردی و انسانی تمامی دین ها و مذهب ها آزاد خواهد بود. حکومت ایران در برابر دین ها و مذهب ها بی طرف خواهد بود. دستگاه آموزش و پژوهش کشور - با توجه به اصل جدایی حکومت و دین - غیر مذهبی خواهد بود.

کتاب های مورد استفاده:

- 1- Religion and the State, R.J. Myers, Sage Publications, 1986
- 2- Church, State of Freedom, L. Pfeffer, Bacon Press, 1967
- 3- Religious Liberty and Conscience, M. Konvitz Viking Press, 1968
- 4- Freedom Under Seige, M. O'Hair, J.P. Parcher, 1974
- 5- The Politics of God, H. Schonfield, H.R. Company, 1970
- 6- Religious Liberty in U.S., E. Smith, Fortress Press, 1972
- 7- Encyclopedia Americana, G. Inc., 1983

**۴** محدودیتی برای تعداد گوشی های Plan خود ندارید (مثلاً اگر در سرویس مخابراتی خود پنج گوشی دارید همه شامل این بیمه خواهد شد).

**۵** پرداخت هزینه بیمه در صورت دزدی و یا تعمیر گوشی. بعضی از کردیت کارت کمپانی ها دزدی را قول ندارند و فقط هزینه تعمیر را مدهند اما کردیت کارت Wells Fargo از این بابت هر دو گزینه را قبول دارد.)

**۶** شرکت بیمه در موارد استثنای پرداخت را انجام نخواهد داشت.  
**موارد استثنای چیست؟**

این موارد استثنای در مورد شرکت های

کردیت کارت مختلف متفاوت است اما در مورد شرکت Wells Fargo برخی از این موارد را برای شما می نویسم. مواردی مانند این که گوشی تلفن خود

حکومت با طبقه حاکم بوده و بعدها «شاه» مظہر یا نماد این طبقه بوده است. طبقه روحانی از قدرت چندانی برخوردار نبوده و هنوز نهاد دین و مذهب نیرومند نبوده است.

**۱۳** بیشتر اندیشمندان گنوی، دین و مذهب را امری فردی، وجданی و شخصی می دانند که چگونگی رابطه فرد با آفریدگارش را روشن می کند. پس از پیدایش طبقه روحانی و پس از بنیاد گذاری دستگاه یا «نهاد دین» از سوی این طبقه، روحانیت برای دستیابی بر قدرت های این جهانی و منافع شخصی این امر وجدانی - شخصی را به جریانی حکومتی - سیاست تبدیل کرده است.

**۱۴** در بیشتر دوران های تاریخ و در بیشتر کشورهای جهان طبقه حاکم و طبقه روحانی - هریک جدایگانه - برای رسیدن به هدف ها و منافع ویژه طبقه خود از دیگری به عنوان ابزار کار یا وسیله سود برده است. گاهی حکومت و دولت طبقه روحانی را آلت دست قرار داده و زمانی روحانیت دستگاه حکومت را به ابزار کار یا وسیله خود تبدیل کرده است.

**۱۵** در کشورهایی که اصل جدایی حکومت و دین - کم یا بیش - اجرا شده و دین رسمی یا مذهب ملی وجود ندارد پیروان مذهب های گوناگون به نوعی «همزیستی دینی» یا «مدارای مذهبی» دست یافته اند. همزیستی دینی یا مدارای مذهبی یکی از نمایان ترین جلوه های پیشرفت فرهنگ در جامعه به شمار می رود.

**۱۶** در بیشتر تمدن های دوران باستان،

بسیار نیرومند است. دولت ها و طبقه روحانی در این کشورها - هر کدام برای رسیدن به هدف ها و منافع ویژه خود - با یکدیگر کنار آمده و به نوعی سازش تن داده اند. دموکراسی برای رسیدن به نوع آرماتی خود راه درازی در پیش دارد.

**۶** در برخی از کشورهای دموکراسی، دین رسمی یا مذهب ملی وجود ندارد. دولت در برابر دین ها و مذهب های گوناگون اعلام بی طرفی کرده است.

**۷** مرام، فلسفه و نظریه های سوسيالیسم با نظریه های دینی و مذهبی برخورد بسیار شدید دارد. در این جامعه ها اصل جدایی

حکومت و دین با خشونت بسیار اجرا شده است. رهبران کمونیسم دین و مذهب را ضدعلم، ضدفلسفه و منطق، غیرآسمانی و برای جامعه بسیار زیان آور می دانند. در مرام کمونیسم تمامی اندیشه های «آن جهانی» بی ارزش و پوج اعلام شده اند.

**۸** بیشتر نظریه های دینی و به ویژه دین هایی که خود را «آسمانی» می دانند با نظریه های علمی - منطقی برخورد شدید دارند. بسیاری از فیلسوفان و اندیشمندان - به ویژه در قرن حاضر - هیچ دینی را آسمانی نمی دانند و پدیده دین و مذهب را پدیده ای زمینی و اجتماعی می شناسند.

**۹** برخلاف ادعای بزرگان و رهبران روحانی در دین های گوناگون، طبقه روحانی با «العالم غیب» نمی تواند ارتباط پیدا کند، زیرا چنین عالمی وجود ندارد. این طبقه دارای رسالت آسمانی یا ماموریت ویژه ای نیست. طبقه ممتاز و برگزیده ای زمینی و صلاحیت فرمان روایی بر تمامی جامعه را ندارد.

**۱۰** تمام دین ها و مذهب هایی که حقیقت را در انحصار خود می دانند پیروان سایر دین ها و مذهب ها را به سختی سرکوب می کنند. رهبران و بزرگان این دین ها در زمان رسیدن به قدرت به بزرگترین کشتارها، خون ریزی ها و جنایت ها در دوران های گوناگون تاریخ دست زده اند. حقیقت در انحصار هیچ دین، هیچ مذهب، هیچ مرام و هیچ دستگاه فلسفی نیست.

**۱۱** دستیابی طبقه روحانی به قدرت در ایران و بنیاد گذاری حکومت دینی همیشه با پیدایش بدترین حکومت ها و خفت بارترین دوران ها در تاریخ ما همراه بوده است. برای دینی هایی که نیرومند شدن طبقه روحانی در دوران صفویان و از حکومت ملایان در دوران گنوی می توان یاد کرد. **۱۲** در بیشتر تمدن های دوران باستان،

ومونمان ادیان و مذاهب رایج در ایران در بنیاد گذاری مدارس ویژه خود از آزادی برخوردار خواهند بود و هزینه های مربوط را تامین خواهند کرد. روحانیان دین ها و مذهب های ایران - با توجه به جدایی حکومت و دین - حق تدریس در دبستان ها و دبیرستان های دولتی یا همگانی را نخواهند داشت.

در تمامی مدارس کشور - دولتی، ملی، مذهبی و مانند آنها - کتاب های درسی گوناگون با توجه به علم و دانش امروز تهیه خواهند شد. دستگاه فرهنگ و آموزش و پرورش با هر نوع خرافات رایج در ایران دست به مبارزه خواهد زد. همان گونه که تمامی دستگاه های دینی و مذهبی در تبلیغات خود آزادند - براساس اصل آزادی بیان و قلم - مبارزه با اندیشه های خرافی و باورهای بی اساس نیز آزاد خواهد بود.

**نکاهی به چند نکته اساسی**  
در پایان این نوشتار کوتاه به چند نکته اساسی در مورد اصل «جدایی حکومت و دین» اشاره می شود. برخی از این نکته ها در متن این دفتر نوشته شده اند اما پاره ای دیگر در متن به کار نرفته اند. در واقع این بخش، چکیده ای از این نوشتار به شمار می رود که خواننده علاقمند می تواند درباره نکته های آن به پژوهش یا اندیشیدن پردازد.

**۱** حکومت مردم یا «دموکراسی» و حکومت دینی یا «تئوکراسی» با یکدیگر سازش ناپذیرند. در حاکمیت دین و مذهب حکومت مردم پایمال یا بسیار ناتوان می شود. در دموکراسی واقعی نیز طبقه روحانی حق دخالت در حکومت را ندارد و از این دستگاه کنار گذاشته می شود.

**۲** دموکراسی از تجدید نظر کامل در تئوکراسی در جریان تکامل فرهنگی نوع پسر پدید آمده است. این تجدید نظر و دگرگونی گزیر ناپذیر بوده است.

**۳** پیدایش اندیشه «جدایی حکومت و دین» جلوه ای از تکامل مغزی - فکری انسان به شمار می رود. این جنبش فکری نموداری است از میزان پیشرفت فرهنگی و تکامل اندیشه در یک جامعه.

**۴** در جامعه های پیشرفتنه تر جهان و در دموکراسی های تکامل یافته تر، حکومت بر جامعه در دست نمایندگان انتخابی مردم و اداره امور مذهبی مومنان با طبقه روحانی است. روحانیت حق تحمیل نظریه های دینی خود را بر مرام سیاسی و به ویژه بر قانون اساسی کشور ندارد.

**۵** در بسیاری از جامعه های دموکراسی - سرمایه داری جهان هنوز نهاد دین و مذهب

## ادامه مطلب ورزش از نگاه من... از صفحه ۱۴

چگونه اجراء می‌دهد؟! در تیم استقلال پرسپولیس، ذوب آهن، فولاد، دستیاران مربی از خارج از کشور باشند، پس چگونه باید مربی جوان ایرانی رشد کند؟ باید از آفای تاج پرسید، راستی چرا؟ راستی آفای مارکار که هشت سال دستیار کیروش بود کجاست و چه می‌کند؟ باور کنید هرگاه استقلال و پرسپولیس به صاحبان اصلی آنها که مردمند و اگذار شود، نیمی از مشکلات حل می‌شود. تغییرات همواره باید برای بهتر شدن باشد، مدیر عامل هایی که می‌آیند و می‌روند، ای آرزوهای خاک شده، هیچکس نمی‌داند که چرا آمد و چرا رفت. قرارداد او چه بود و چرا بازیگران از او بد می‌گویند. مردی با دل شیر آمده بود که به پرسپولیس راه یابد، چرا کسی این رفت و آمدن ها را تجزیه و تحلیل نمی‌کند چرا، چرا؟ و در این میان آفای تاج، ریاست محترم فدراسیون، گفته است تا شرایط آماه نیاشد لیک برگزار نمی‌شود.

## ادامه مطلب پوکی استخوان... از صفحه ۳۳

شناخته شده است و اساساً روی زمین و بدون خم کردن عضلات انجام می‌شود. افرادی که مشکل تعادل و یا خشکی و انعطاف پذیری ماهیچه ها را دارند با شروع این یوگا می‌توانند دستیابی به بدنبال ماهیچه های قوی را برای خود میسر کنند. همچنین برگزاری یوگا با صندلی برای مبتلایان به پوکی استخوان بسیار مفید بوده و راهی برای افزایش فشار بر سطح استخوان، حفظ تعادل و قوی شدن ماهیچه ها در بدن می‌باشد. امیدوارم خواندن این مطلب راه گشایی باشد برای عزیزان مبتلا به بیماری پوکی استخوان، که زندگی سالم تر و شادتری را با انجام یوگا برای خود به ارمغان بیاورند. در ماه آینده به برسی تاثیر یوگا بر بیماری ارتوزو و کلسترول پرداخته خواهد شد.

من فهمیده ام که مردم آن چه شما گفته اید را فراموش می‌کنند، آن چه را که انجام داده اید را هم فراموش می‌کنند، اما احساسی که به آن ها منتقل کرده اید را هرگز فراموش نخواهند کرد. "مایا آنجلو"

دیگر. «ایران را از یاد نبردن» از یک سوی و «جهانی شدن» از سوی دیگر. این صفت آرایی هست و خواهد بود و هیچ کدام از دو سوی این گرایشها نمی‌تواند آن دیگری را مُجبَر کند.

۱- محمد رضا شفیعی کدکنی، جامعه شناسی مخاطبان دو شاعر (تمام‌الاویان) در حالات و مقامات. امید، تهران، انتشارات سخن، ۱۳۹۱، صفحات ۲۲۶ تا ۲۴۲.

شاعر فلسطینی محمود درویش می‌گوید: «جهان بروی ما سنته می‌شود»، آیا این حرف درست است یا نه! باید بیشتر به آن اندیشید. سلطان فرهاد مجیدی هم که فقط دوست دارد سرمربی باشد. بعد از فقط یک ماه با آمدن استراماچونی تیم محبوش استقلال را رها کرد و رفت. تیم ملی امید مقصد بعدی اوست و هنوز هم گرد و خاک می‌کند. او دستیاران ایرانی تیم امید را به خانه فرستاد و دو دستیار خارجی و یک بدن ساز خارجی انتخاب کرد. این پول از کجا می‌آید؟ آیا او هم اورگانیک فکر می‌کند؟ بنظر می‌رسد آن بالا کسی هست که فرهادخان را دوست دارد. او قول داده است تیم را بعد از چهل و سه سال به المپیک می‌برد، باید نشست و دید، خدا خودش کمک کند. راستی شاید کمیته آموزش باید به این پرسش پاسخ دهد، آیا با این همه بگیر و بیندها چرا ماحتی نمی‌توانیم دستیار مربی هم تربیت کنیم؟ چه کسی پاسخگو است؟ فدراسیون فوتبال

## ادامه مطلب جامعه شناسی مخاطبان... از صفحه ۳۳

علتش هم این است که شاملو، علاوه بر قریحه نوجوی و سنت شکنی که داشت، ذهنش مستقیم و غیرمستقیم سرشار از شعر فرنگی بود، ولی اخوان بیشتر در همان فضاهای مأнос شعر سنتی مطالعه داشت و سرچشمه‌های شعرش را غالباً ادب و فرهنگ کهن ایرانی شکل داده است.

در همین نقطه دو چشم اندیار متفاوت رویاروی ما قرار می‌گیرد: «شعر ایرانی» اخوان و «شعر فرنگی» شاملو. هر کدام فقط احساس می‌کنیم و اگر هم توضیحات فنی بدھیم جنبه «اقناعی» دارد و از نوع «استدلال علمی» نیست. می‌توانیم بگوییم در خط میرزا غلامرضا نوعی آشنایی زدایی اتفاق افتاده است ولی آیا هر نوع آشنایی زدایی هنر است؟ غرض طرح مساله ابتدال و هنر بود و مقاسه شاملو و اخوان. ما شاعرانی داریم که در تمام دیوان ایشان یک بیت مبتدل وجود ندارد: خاقانی و نظامی و شاید یکی دو شاعر بزرگ دیگر. اما بقیه بزرگان، حتی سعدی و حافظ و مولوی، شعر مبتدل دارند و گاه بسیار هم دارند. در مقابل «اوچیات مافوق بشری» دیوان شمس تبریز، مقداری هم شعرهای مبتدل وجود دارد که قطعاً سروده شخص مولاناست و لی در سراسر دیوان خاقانی یک شعر «متزل» نمی‌توان یافت. ذات خاقانی چیست؟ البته هنر و ابتدال همیشه در تقابله منطقی قرار ندارند. می‌تواند چیزی مبتدل نباشد و در عین حال هنر هم نباشد. درین که هر کدام ازین دو مفهوم تا حدودی تعریف کنیم، ولی تا جهان باقی است این پرسش همچنان باقی خواهد بود که هنر چیست و نقطه مقابل آن «ابتدال» دشمن ابتدال است. او به شیوه مأнос همگان دوست ندارد که سخن بگوید، از ابتدال می‌گریزد.

سخن در مقایسه شعر شاملو و اخوان بود. شاملو، مثل خاقانی، صد ابتدال است ولی در شعر اخوان نمونه‌های ابتدال را، جز در شاهکارهای حیرت آور، بیش و کم می‌توان دید. گفتم که مولانا و حافظ و سعدی هم شعر مبتدل دارند. اگر صرف گریز از ابتدال معیار قرار گیرد، خاقانی بزرگترین شاعر جهان می‌شود، ولی چنین نیست. او شاعر حیرت آور عظیم الشأن است، ولی در کنار او و برتر از او هم ما شاعرانی داریم، چه ایرانی و چه اینرانی.

شاید ضریبهای که شاملو در جوانی از نثر آهنگهای فراموش شده خورد و پس از نثر آن متوجه شد که چه مقدار حرف مبتدل را به عنوان شعر به نام خود نشاده است، سبب آین ترس همه هست و می‌توان آن را به دیگری بخشید و «بدل» کرد. هیچ گونه بُخلی درباره آن وجود ندارد. همه جا هست. هر کس می‌تواند با آب حمام دوست بگیرد. زیرا همه کسانی که در حمام و در کنار خزینه هستند به آن دسترسی دارند. تمام آدم‌های با سواد مبتدل بتوانند بنویسند: «توان بود هر که دانا بود» و هیچ با سوادی که دستش سالم باشد و قلم و کاغذ در اختیار داشته باشد عاجز از نوشتن این عبارت نیست، ولی وقتی همین عبارت را «میرزا غلامرضا اصفهانی» بنویسد دیگر کار هر کس و مبتدل نیست. بر سر تملک آن میان تمام موزه‌های عالم و تمام گردآورندگان آثار

## ادامه مطلب شbahت های آشکار... از صفحه ۷۹

پوین سال گذشته بعد از دیدار با دونالد ترامپ در هلسینکی در پاسخ به پرسش خبرنگاری تایید کرد که روسیه خواستار انتخاب دونالد ترامپ به جای هیلاری کلینتون به ریاست جمهوری آمریکا بوده است. وی گفت انتخاب ترامپ به نفع روسیه بود زیرا ترامپ گفته بود می خواهد روابط دوجانبه را بهبود بخشد!

۱- از جمله نگاه کنید به دو لینک زیر:

[https://www.youtube.com/watch?v=X\\_pWxAWWhg4&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=X_pWxAWWhg4&feature=youtu.be)

<https://www.youtube.com/watch?v=YLNj9sPgI>

۲- خالق مطلق، جلال، شاهنامه، مجموعه متون فارسی، زیر نظر احسان یار شاطر، هشت دفتر، بنیاد میراث ایران، نویورک، ۱۳۸۶ - ۱۳۶۶. همه ابیات در این مقاله از شاهنامه نامبرده با همان رسم الخط نقل گردیده است.

۳- گویا دکتر خانلری تشکیل جمهوری اسلامی را

حمله دوم عرب خوانده بود، اما با توجه به این داستان شاهنامه باید جمهوری اسلامی در ایران را حمله سوم خواند!

۴. اشاره ضحاک به غلقان در آن زمان است که

برابر با Fake News امروزی بوده است!

۵. مقایسه کنید با آرا همه جمهوریخواهان جدید و قدیم در کنگره، بهویژه سنا، که تمام و کمال سخنان ترامپ را تایید می کنند!

۶. منظور از «ستم دیده» کاوه آهنگ است که همه پسرانش را ضحاک خواک ماران کرده بود. امروزه «ستم دیده» معادل روزنامه نگاران و خبرنگاران و قضات دادگاهها و دیگرانی است که پرزیدنت ترامپ خواهان نابودی آنان شده است.

۷. ظاهراً تشهیرات دیگری هم میان ضحاک و ترامپ وجود دارد. با گذشت سال ها از رویای ضحاک و ادامه حکومت ظلم و ستم و مغز آدم خواری او، فریدون که پدرش آبین از قربانیان ضحاک بوده است به دنیا می آید و همزمان با تولدش گاو بر مایه نیز زاده می شود و رنگ موی سر فریدون متفاوت و رنگ به رنگ بوده است: همان گاو کفش نام برمایه بود / ز گاوان و را برترین پایه بود

ز مادر جدا شد چو طاوس نر / به هر موی بر تازه رنگی دگر

شده انجمن بر سرش بخردان / ستاره شناسان و هم موبیدان

که کس در جهان گاو چونان ندید / نه از پیرس کارداشان شید

فرانک مادر فریدون از ترس ضحاک پسر را به بیشهزاری می برد که این گاو برمایه نام در آنجاست و ضحاک شاید به دلیل رنگ موی فریدون، برمایه را که سمت دایکی بر فریدون داشته هلاک می کند. والله یعلم!

وقتی به شما فکر می کنم و برای بچه ها نگرانم، به عشق، به زندگی و به تمام هستی و آینده شماها من اندیشم. بچه های عزیزم، من اصلاً انگزایتی ندارم. من فقط عاشقم و عشق را با قرص زنکس نمی توان درمان کرد. دوای این درد، فقط بوشه و لبخند و قدردانی شمامست.»

خوشید و برخست لرزان ز جای  
بدزید و بسپرد محضیر به پای  
گرمانایه فرزند او پیش اوی

ز ایوان برون شد خروشان به کوی  
نوکران و کلستان ضحاک مانند رودی  
جولیانی (وکیل سرسپرده ترامپ) و خانم  
کلیان کانوی (مدیر مبارزه انتخاباتی  
ترامپ) در امروز، ضحاک را گفتند چرا  
در برآور خروش کاوه سکوت کرده است  
و وی در پاسخ آنان گفت:

که چون کاوه آمد ز درگه پیدید  
دو گوش من آواز او را شنید  
میان من و اوز ایوان درست  
تو گفتی یکی کوہ آهن برست  
ندانم چه شاید بدین زین سپس  
که راز سپهی ندانست کس

و بقیه داستان را می دانیم که فریدون ضحاک را در کوه دماوند به بند کشید، همچنانکه نانسی پلوس (رئيس مجلس نمایندگان) هم گفته است که بهتر است ترامپ را به جای استیضاح در زندان ببیندا

در اینجا باید به فرقه های ترامپ و ضحاک هم اشاره کرد:

گزارش را برت مالر (مشاور ویژه برای رسیدگی به اتهامات ترامپ) می گوید روسیه در نصب دونالد ترامپ به ریاست جمهوری ابالت متحده نقش داشته، در حالی که هیچ منبعی از ارتباط میان ضحاک با رویای سه شنبه شدند و در خواب می شنود که ندای غبی در گوشش می گوید که بنده ما را که بنده ای خاص و گرامی است و اکنون در گورستان است از گورستان است از نیازمندی رها کن، هفتصد دینار بدون کم نقل از آیان بیست، کرده هشتم: ای اردویسپور آناهیتا! ای نیک! ای توانترین!

مرا این کامیابی ارزانی دار که من هفت کشور را از مودمان تهی کنم.

روشن است همان گونه که ضحاک تهی کردن هفت کشور زیر فرمانش را از «مردمان» کامیابی می دانسته است، روسیه هم بزرگترین کامیابی را در منصرف کردن «مردمان» ایالات متحده از انتخابات و دموکراسی می داند و به این امر هم افتخار می کند، چنانکه ولادیمیر

نی برم او مرد خویشتنداری بود. بی آنکه کلمه ای بر زبان بیاورد دست به هم می سایید و تند تند دور تختخواب می گشت. ما این مهرمادری و پدری را به حساب انگزایتی نمی گذاشتیم و برا آنها قرص اعصاب تجویز نمی کردیم. رفتار آنها معنای بزرگ دوست داشتن و عشق بود و حالا من

## ادامه مطلب نظر و عقیده... از صفحه ۴۵

در هر صورت این عقیده که پل این مملکت و کلا ممالک امثال ما را آب برده است و از روزی که عیسوی ها علی و معاویه را در برابر هم قرار داده ما را سرگرم اختلافات عقیدتی و مذهبی و شیعه و سنتی گردی و مسائل آن ساختند، و از آن زمان که طعم لقمه خیانت در کام دولتمردان و متنفذین این ممالک جا گرفت و قرار داد ما را به ظواهر سرگرم بکنند معلوم شد در برابر سیلان مان سرگرم خودمان را برادری شان را با ما تفکیک کرده اند. یعنی این یک ذره دنیاگر آخی و اختراعات و اکتشافات و فرهنگ و صنایع و قانون و انصباط جان تمام کن آن از آن ما و آن جهان پرناز و نعمت تمام نشدنی از آن شما، به این معنی که: از سطح خانه تا به لب بام از آن ما- از بام خانه تا به ثریا از آن تو. خیلی هم که به ما

## ادامه مطلب حکایت «پیرچنگی» ... از صفحه ۱۷

نیریدی و مرا رها نکردی اما:

نیست کسب امروز مهمان توأم  
چنگ بهر تو زنم کان توام

چون دستش از خستگی از چنگ زدن

و امанд به خواب رفت که آرزو داشت

در همان جهان خواب نیاند و دیگر بار

به جهان پر از بی وفای بیاران و دوستان

و پر حرمان و نامیدی زندگان باز نگردید.

از سویی دیگر عمر را نیز نایهنهای خوابی

سنگین در می گیرد و در خواب می شنود

که ندای غبی در گوشش می گوید که

بنده ما را که بنده ای خاص و گرامی

است و اکنون در گورستان است از

نیازمندی رها کن، هفتصد دینار بدون کم

و کاست از بیت المال مخصوص مسلمانان

برگیر و نزد او در گورستان بیر و او را بگو

که این مزد سازی است که برای ما زدی،

آن را خرج کن و چون تمام شد دوباره بیا

برای ما ساز بزن و مزد خود بگیر، عمر

پول را در کیسه ای نهاد و به گورستان

رفت و هرچه در گورستان گشت جز این

پیرچنگ نواز کسی دیگر را ندید.

به عجب درماند؛

گفت حق فرموده ما را بندۀ ایست

صافی و شایسته و فرخنده ایست

پیرچنگی کی بود خاص خدا

جندا ای سر پنهان حبذا

(درام رادر)

اکنون داستان پیرچنگی را آچنان که مولانا نقل کرده است می آغازیم:

آن شنیدستی که در عهد عمر  
بود چنگی مطربي با کز و فر

یک طرب ز آواز خوش صد شدی

نوای چنگش چون صور اسرافیل بود که مردگان را از جا بر می انگیخت، چون این مطرطب طرب انگیز پیر شد، آواز دلنوازش

را دیگر خردباری نبود و از همه جا سر

می خورد و کسی او را به خود راه نمی

دهد پس این رامشگر سرخورده از همه جا رانده به گورستان مدينه می رود و در

همنشینی با مردگان آنچه را که از دیگران

سرخورده است در نوای چنگ برای خدا

می زند و روی به او می آورد و از سخاوت

بی دریغ او طلب بخشش و روزی می کند

و آنقدر چنگ می نوازد که خسته می شود و دستش از کار باز می ماند

مطرطب کز وی جهان ند پر طرب

رسنے ز آوازش خیالات عجب

چون برآمد روزگار و پیر شد

باز حانش از عجز پشه گیر شد

گشت اواز لطیف جان فراش

ناخوش و مکروه و زشت و دل خراش

به درگاه خداوند راز و نیاز می کرد و من

گفت گرچه هفتاد سال گناه کرده ام و

چنگ نواخته ام ولی تو هرگز روزی من

## ادامه مطلب نوشخند و پوزخند... از صفحه ۱۷

با خشم، دستش را پس زدم و گفت: «ولی من مادرم و همیشه نگران همه شما. من خود هیچ وقت طپش های قلب مادرم و رنگ پریده چهره او را هنگام بیماری یا وقت عصر از بازی والیبال در مدرسه بر می

## ادامه مطلب دانشکده ادبیات... از صفحه ۷

می شود و به تنگدستی می افتد. در آن زمان علی هاشمی عزیز مرد، که در توکیو بودم، در جریان حال و روزگار استاد می گذاشت. در یکی از نامه ها نوشته بود به دیدار استاد رفت، اما برخلاف همیشه با صورت نتراشیده او مواجه شده است. استاد در جواب کنچکاوی او دستی به صورت خود کشیده و گفته این «ریش بی ریشه» است! ماشین ریش تراشی او به تعییر نیاز پیدا کرده، اما در مراجعته معلوم شده هر زینه تعییر آن ماشین از خد استطاعت او خارج است. از این رو اصلاح صورت را رها کرده باور کردنی نبود. به قول ناصرخسرو در «سفرنامه»: «به گوشه ای شدم و به تلخی بر احوال جهان زار گریستم». با تهیه ماشین ریش تراشی خود را به فروذگاه توکیو رساندم و از مسافری که راهی تهران بود خواهش کردم تا توسط علی هاشمی آن را به دست استاد نازنین برساند. در جواب با مهریانی پدرانه یادداشتی نوشته: «پای دویدن ندارم، و گزنه به دیدار تو دواندوان می آمدم». به گفته اخوان

ثالث در اخوانیه ای برای خانلری:

**بزرگواراییست ستم بسی کرده سست  
چنانکه بر تو و بر بس بزرگوار دگر  
چنان نماند و چنین نیزه نخواهد ماند  
گذشت چرخ کند باز هم گذار دگر**

در سفر به ایران با شوق بسیار به دیدارش رفتم. بسیار پیر و شکسته و ناتوان شده بود. گفت کمی قدم بزنیم. با عصا راه می رفت. در دل می کرد. از ایام محبس و روزهای سختی که گذرانده بود من گفت، از اینکه هیچ گناهی نداشته جز اینکه می خواسته همه بچه های ایرانی باسواند شوند، می خواسته ایران مثل گذشته اش سرزمنی با اعتبار باشد و مردم ایران در جهان امروز آبرومند و محترم باشند. به خانه اش که برگشتمیم دو شعری از سروده های تازه اش را خواند که همه درد و حسرتش را در آنها بیان کرده بود. پیشنهاد کردم که خاطراتش را بنویسد. گفت که می خواهد چنین کند. اگر عمری باشد.

## ادامه مطلب از خاطرات یک... از صفحه ۴۱

سال از آن ماجرا می گزرد، صبا اکنون جوانی بیست و چند ساله است. بعد از گذشت سالها از پسرم سؤال کردم: «چرا آن روز در مهد کودک خودت را پشت پرده مخفی کرده بودی؟» خندهید و پاسخ داد: «از پشت پرده می دیدم همه در حال دویدن هستند ولی فکر نمی کردم دنبال من می گردد.» هر بار که این خاطره را برایش تعریف کرده ام، از شیطنت آن روزش با هم خندهدایم.

اما آنچه شعر نیما را در نظر او نادلپذیر می نمود زبان شعرش بود که ضعف تالیف گاه معنی شعر را تاریک و مبهم می کرد. ظاهرا همین موضوع خانلری را، با آن همه تقید و اعتقادی که به روشنی و زیبایی زبان فارسی داشت، از درج نمونه هایی از شعر نیما در مجله «سخن» بازداشته بود و خشم و قهر نیما را دامن زده بود.

از حرفهای بازمز ای که از او در یکی از این نشست ها به یاد مانده، اینکه وقتی از عادت نداشتن پچه های ایرانی به مطالعه و خواندن کتاب می گفتیم خانلری از خاطره دوران خدمت نظام وظیفه اش یاد کرد. من گفت که وقتی پس از پیان مشق و درس های نظامی هر روزه در فرست استراحت بعد از نهار میرفتم روی تختم دراز می کشیدم و کتاب می خواندم دوستان هم دوره به پشت پنجه می آمدند و با تعجب می گفتند: «مگر تو درست را تمام نکرده ای؟ مگر تجدید شده ای؟» من چه می توانستم بگویم؟ این دوستان کتاب خواندن را فقط در مطالعه کتاب های درسی می شناختند! اما حقیقت این است که همه عشق این مرد نازنین به زبان و ادبیات و تاریخ و فرهنگ و هنر ایران بود و هر کاری می کرد تنهای برای آن بود.

پس از انقلاب اسلامی در انگلستان بودم که شنیدم این خدمتگزار دلسوز زبان و فرهنگ مردم ایران به زندان افداده است. جرمش این بود که در گذشته قبول وزارت کرده است. من از شنیدن این خبر به راستی دلم شکست و نگران حال استاد شدم که چگونه سختی های زندان را تحمل خواهد کرد. تا اینکه شنیدم در کار رهایی او از زندان آیت الله مطهری اهتمام کرده است. من از شنیدن این کرده که استاد دانشمند در زمان تصدی خود بر «بنیاد فرهنگ ایران» نفاسیر معتبری از قرآن کریم را انتشار داده و به فرهنگ اسلامی- ایرانی خدمات بسیار کرده است. سرانجام استاد ما پس از صد روز، با انواع ممنوعیت ها، ازاد می شود. حسابهای بانکی او بسته

ممثل این است که از «رومئو» بپرسند: آیا نام «ژولیت» را شنیده است؟! البته که می دانم. صبر کنید، تازه عجله ای نیست، کار واجبی هم نداریم. گرفتاری فقط بارش شدید است و تاریکی.»

مصادف بیانشان را هم آوردند که شب تاریک و بیم موج و گردابی چنین حائل آقای «ع» اضافه کردن: «جناب سرهنگ خسته شده اند، ساعت هم حدود دوازده شب است، بهتر است جائی استراحت کنیم و بعد ادامه بدھیم» که گویا جناب سرهنگ طرف به داخل ماشین پریدیم، راه چرا که مُفر آمدند واقعاً خسته هستند و از «سعدي» گواه گرفتند که:

**موجم این بار چنان کشته طاقت بشکست  
که عجب باشد اگر تخته به ساحل برسد  
تصمیم گرفتیم، یعنی گرفتند در هتل بخوابند و بند هم، بند از دلم پاره شد.  
آمده بودم بليط قطاري را صرفه جوي  
کنم، حالا من دانشجو باید به جاي لب  
تنور با بزرگان شب سمور بگذرانم. به  
هر تقدير بپرسان بپرسان آدرس هتل را  
گردان، خسته، نيم ساعتي را با خوف و  
رجا و سکوت راندند. در اين اثناء يك از  
همراهان پرسيد: «فکر نمي کنيد راه  
كه می رویم به ترکستان باشد!» و بند هم  
فضلوي کرده، گفتم: «يا به رم ختم شودا»  
جناب سرهنگ چهره ای عوض کرد و  
لنگه ابروبي بالا انداخت و سپس از آينه  
جلونگاهي علاقانه به هر دوي ما انداخته  
فرمودند: «نه جانم... اين راه همان کعبه  
سرهنگ بدلون هچيچ وakanشي سريعا  
فرمودند: «خبر عجله ای نیست، فردا  
حرکت خواهیم کرد!»  
بله... در عصر يك روز بهاري از «برایتون»  
حرکت کرده بودیم و پس از ساعت ها  
رانندگي نيمه شب به سلامتی رسیده  
بودیم «برایتون»...!**

## ادامه مطلب یادداشت های بی تاریخ... از صفحه ۲۰

را که در آن موسیقی کلام از جهت انعکاس طنین اصوات باد در یک شب توفانی بی مانند است برای تو می نویسم. هم شهری بلند قامت سیه چرده تنگ حلق تو دکتر لطفعلی صورتگر، چنین گفته است:

**در دل شب دیده بیدار من  
بیند آن یاری که دل را آرزوست  
چون بیاید پیش، پیش موکبیش  
مرغ شب آوا برآرد: دوست... دوست  
بانگی آید چون پر پروانه نرم  
ماه را با آب گوئی گفتگوست  
برنگیرد پرده برگ از چهرگل  
زان که پیش ماه او را آبروست  
نرم نرمک می رسد نزدیک من  
کیست؟ پرسم، باد گوید: اوست، اوست**

نزدیک بود بند بند را آب داده که: «بابا ایشان یک کلمه هم ایتالیایی بلد نیستند.» ولی دیگری اشاره کرد مبادا حرفي بزنی، اولاً که اوضاع خراب می شود، انگلیسی ها آنقدر از مال ما خورده اند، که یک مو

طبع والای خودمان قبول کرده، بلند آقای «ع» اضافه کردن: «جناب سرهنگ خسته شده اند، ساعت هم حدود دوازده شب است، بهتر است جائی استراحت کنیم و بعد ادامه بدھیم» که متوجه گانگسترها چهار نفری، با هم، هم زمان از چهار طرف به داخل ماشین پریدیم، راه افتدیم و کار جوان هم تا مدتی سوژه و سبب تفريح شده بود انجان که متوجه هستیم و ناگهان باز در آسمان باز شد و سیلان باریدن گرفت که جلوی چشم را نمی شد دید. بالاخره نفهمیدیم این نوع بارش ها خشم خداوندی است یا رحمت پروردگاری؟! جاده را آب گرفته بود.

جناب سرهنگ که سنی هم از ایشان می گذشت، خسته، نیم ساعتی را با خوف و رجا و سکوت راندند. در این اثناء يك از همراهان پرسید: «فکر نمي کنيد راه که می رویم به ترکستان باشد!» و بند هم فضولی کرده، گفتم: «يا به رم ختم شودا» جناب سرهنگ چهره ای عوض کرد و لنگه ابروبي بالا انداخت و سپس از آينه جلو نگاهي علاقانه به هر دوي ما انداخته فرمودند: «نه جانم... اين راه همان کعبه سرهنگ بدلون هچيچ وakanشي سريعا موعود است. اگر «على» ساریان است می داند چطور شتر را به لندن بپرساند!»

آقای «ع» که خیلی زرنگ تر از ما بود، محظا طانه به حالت استفهام گفتند: «جناب سرهنگ نام همه شاهراه های این خطه را می شناسند، بله؟! و ایشان هم ضمن تایید اظهار داشتند: «سؤال شما

سرمest اگر درآید، عالم به هم برآيد خاک وجود را، گرد از عدم برآيد کجا دیده ای که شاعری همه آرزوی وصل خاکی را با این رندی و در این وزن وسوسه انگیز جا داده باشد؟

**آخر نگهی به سوی ما ک  
دردی به ارادتی دوا کن  
برخیز و در سرای در بند  
بنشین و قبای بسته واکن  
و ای شیخ، گفت و گفت آن قدر که امروز من هر غزلی از تو می خوانم تو را زنده و جاندار در ژرفانای آهنگ آن غزل می بینم و ای شیخ، این هم شهری تو خود شاعری فحل بود، با قصاید ترکستانی اما من به پاس آن روز و آن آموختن از او یک شعر او**

## ادامه مطلب پیام زرتشت... از صفحه ۴

روشنتر خواهیم نمود. گفتم که نوشته های اوستایی و به ویژه پهلوی از پای نام می برد که روان راستکاران با یاری و راهنمایی سگان پاسبان، از روی آن به آسانی می گذرند و به یکی از بهشت ها راه می یابند ولی روان دروغ کاران از روی آن لغزیده به درون یکی از دوزخ ها که در زیر آن پل ساخته شده اند، سرنگون می گردند. نام این پل «چینوت پرتو» Chinvato Pereto است.

اکنون ببینیم که زرتشت که سازنده و پدید آورنده این واژه است در این باره چه می گوید:

من با کسانی که آنان را به سوی نیایش میاورم، از «پل چینوت» خواهم گذشت. ولی کسانی که با کردار بد خود، زندگانی مردم را تباہ می سازند، از راه روان و وجودان خود، پیش «پل چینوت» سختی خواهند دید زیرا آنان همیشه در خانه دروغ بسر خواهند برد. روان دروغ کار پیش پل چینوت به لرزیدن می گیرد. زیرا کردار و کفتار بد او است که راه راستی را برای او تباہ می سازد.

پس می بینیم که تنها راستکاران از این پل گذشته از دیگران جدا میگردند و دروغ کاران و تبه کاران به لرده در آمده باز می مانند و این پل برای آنان نیست. در این سه جای که زرتشت از این پل سخن می دارد، هیچ چیزی درباره پنهنی و باریکی و افتادن و سرنگون شدن و یا به بهشتی یا دوزخی راه یافتن، نمی گوید. این پل مینوی حساب راستکاران را از دروغ کاران جدا می سازد و بس.

چنان آشکار است که این جدایی در همین جهان می گردد. او که راستکار است، رستگار می گردد و به رسایی و جاودانی می رسد او که دروغکار است در خانه دروغ خود می ماند و از وجودان خود رنج میرید تا آنکه او هم پاک گردیده راستکار شود و رستگار گردد و رسایی و جاودانی او را هم به خانه اندیشه نیک ببرند.

این پل پلی است زبانزدی و چیزی نیست و خواست آن مهین سرود سرا و بهین راهنمای از این گفته آن جدایی است که دریافت و بکار بردن آینین دین بهی، میان مردم راستکار و مردم دروغ کار پدید میاورد. دروغکاران در تاریکی میلوند و اگر اندکی بهتر باشند، در کوره روشی راه را می جویند ولی راستکاران از آنان جدا گردیده و به روشی بی پایان و خرسنده راه می یابند.

مرحوم سعید نفیسی، چاپ دانشگاه تهران ۱۳۴۴، ص ۵۱-۵۰ و ۲۲۱-۲۱۲

و میافاید: روان های بد شهرباران، بد کوداران، بد گفتاران، بد وجدانان، بد اندیشان و دروغ کاران از روی تیره درونی خود بر خواهند گشت. همانا که باشندگان خانه دروغ می باشند، کسانی که با کردار بد خود، زندگانی مردم را تباہ میسازند، همیشه در خانه دروغ بسر خواهند برد. بد کاران نیرویی دارند؟ نیرویی که زندگانی آنان را خواهد ساخت.

آنگاه است که برای پیام انگیز تو سخت آرزو خواهند کرد.

و او هم از آنان، در زیر سایه راستی، نگذاری خواهد کرد.

کسی که از راستکار پیروی می کند، در روشی جایگاهی برای خود خواهد گزید و کسی که دروغکار است، زندگی درازی را در تیرگی و یا کوره روشی با آه و ناله بسر خواهد کرد.

او را نهادش، از روی کردارش، به چنین سر انجامی میکشند.

همین «خانه دروغ» است که سپس ها چندین دوزخ می گردد و در آشپرخانه های آنها، از مار و گزند و سوسماز و گوشت آدم و خاکستر و خون و چرک و پلیدی خوارک های گوناگون آماده می سازند و هی به دوزخیان شکمومی دهنده ولی آنان با همه آن بخور و بخور خود هر گز سیر نمی گردد و در همان سان، آزار دهنده اگان هم آنان را همواره شکنجه هایی میدهنند که تزها مغزهای پوچ و بیمار و ستم ران و نامهربان می توانند بسازند. ولی اگر بجای خوادن ارادی ویراف نامه و نوشته های موی بر تن راست کن، اندکی به سخنان خود زرتشت گوش دهیم و با خونسردی خردمندانه در پیرامون آنها به اندیشه فرو رویم، خواهیم دریافت که بد کار با دست خود زندگانی خود را تباہ می سازد و چون روانش راه گریز از وجودانش ندارد، همانگونه در جهان دروغ میغلند و در تاریکی دست و پای میزنند تا آنکه به خود آمده، از کردار خود پشیمان گردد و آرزوی یاری و راهنمایی کند و سر انجام راستکار گردیده، به روشی راه یابد و بر راه راستی گام زنان به سوی رسایی و جاودانی رود. رستگاری برای همه است. دانا به آرزوی خود به آسانی می رسد و نادان به خواری.

این را با گفتگو در پیرامون «پل چینوت» در مورد این دو نویسنده روس رجوع شود به تاریخ ادبیات روسی تا پایان دوره پیش از انقلاب تالیف

معنوی برای نسل مایوس و شکست خورده ای بود که آمال و آرزوی ایشان با اشغال فرانسه و تحقیری ملی که این اشغال در بی داشت بر باد رفته بود. او آمال و آرزوی های این نسل مایوس را در آثار بسیار تلخش بازتاب می دهد، به گونه ای که در اغلب کتاب های مهم این نویسنده شاهد نبردی نابرابر و غیر عادلانه میان انسان و تقدیری شوم و بی رحم هستیم که سر انجام قربانی اصلی آن انسان است، چرا که در نبردی نابرابر از تقدیر و سرنوشت خود شکست می خورد و در هم می شکند.

یک دیگر از درون مایه های مهم آثار این نویسنده؛ نفرت از جنگ و نظامیگری است که در بسیاری از نوشته های او بازتاب نگذاری خواهد کرد.

کسی که از راستکار پیروی می کند، در روشی جایگاهی برای خود خواهد گزید و کسی که دروغکار است، زندگی درازی را در تیرگی و یا کوره روشی با آه و ناله بسر خواهد کرد.

آن سپری کرد عصر شکست روحی و یاس میگردم تا بر گورهای تان تف کنم».

## ادامه مطلب یک سینه سخن... از صفحه ۸

آقای روشنفر گفت که مردم به یک آلترا ناتیو احتیاج دارند و تلاش کرد که اسمی از آلترا ناتیو که چه کسی باشد به میان نیاورد و چندتائی از هر گروه مخالف جمهوری اسلامی نشسته و منتظر بودند داستان تکراری ۲۸ مرداد و شاه و مصدق که مثلًا آقای روشنفر شخص مورد نظر آنها را بگوید و اصرار کردند که مثلًا چه کسی می تواند آلترا ناتیو باشد. آقای روشنفر هم گفت «مثلًا شاهزاده رضا پهلوی» و بلافضله ادامه داد «نه بخطاطر شاهزاده بودنش بلکه چون مورد شناسائی مردم ایران هست و حرف های غیر عاقلانه ای هم نمی زند». به محض اینکه نام رضا پهلوی از دهان آقای بیرون آمد یکی دو تا از رفقا اندگار که بزرگترین توهین به آنها شده باشد، چنان به ایشان پریدند که اگر غیر از سنگ سنتگین این آسیا خورد کند و از آرد حتما جام خورد، اما ایشان با کمال ممتاز کند.

## ادامه مطلب طنز و انتقاد... از صفحه ۶

- 2-Isengrin
- 3-Couronnement de Renart
- 4-Renart le Nouveau
- 5-Robert Henryson, The Moral Fables of Aesop the Phrygian.
- 6-Jean de la Fontain, Fables choisies mises en vers.
- 7-Jean Pierre Florian (1753-94)
- 8-John Gay (1685-1732)
- 9-Gothard Lessing (1720-81)
- 10-Ivan Andreyevich Krylov (1769-1844)
- 11-Saltykov Schedrin (1826-1889)

با این مقدمات درباره طنز و انتقاد در داستان های حیوانات در ادبیات اروپایی، اکنون باید بپردازیم به همین موضوع در ادبیات فارسی. البته مسلم است که در این مقاله نمی توان به تمام آثار شعر و نویسنده اگان ایرانی اشاره کرد و طبعا هدف ما در اینجا یک بحث کلی خواهد بود با مثالهایی از نویسنده اگان بزرگ ایران. **درام رادر**

## ادامه مطلب گیله مرد... از صفحه ۴

ما هم خر می شویم و کفش و کلاه می کنیم و دو ساعت می روئیم و میرویم خانه رفیق مان و یک عالمه کولی می خوریم و نیمه شب بر می گردیم به روستای خودمان. اما خودمانیم ها! هیچ ماهی به پای آن کولی هایی که در رستوران های رامسر می خوردیم نمی رسد.

### بوریس ویان نویسنده فرانسوی

بوریس ویان Boris Vian نویسنده معاصر و جوانمرگ شده فرانسوی را شاید بتوان نویسنده ای با یک زندگی تراژیک خواند. بوریس ویان با نوشتن کتاب «بر میگردم تا بر گورهایتان تف کنم» به دو مقوله تعییض نژادی و خشونت می پردازد. این رمان داستان مرد سیاه پوستی است که در یکی از شهر های آمریکا، پس از تجاوز به دو زن سفید پوست، سر انجام آنان را به قتل می رساند. دورانی که بوریس ویان عمر خود را در میگردم تا بر گورهای تان تف کنم».

## ادامه مطلب ۳۰۰ هزار... از صفحه ۷۶

نیست. اینکه یک نفر مجبور باشد گذشته اش را و هویتش را انکار کند یا خفت بار تلقی کند.

بروید بابا. خانم جان اخلاق کیلو چند است؟ شما مگر کجا زندگی می کنید؟ لابد ایران نیستید؟ آنجا که جان و امنیت خانمها تهدید می شود به نظرتان کار بدی است ما کمکشان کنیم؟ من کاملاً احساس آرامش خاطر دارم. به یک عده کمک می کنم تا به ادامه زندگیشان امیدوار باشند. تحت فشار و شکنجه و قضاوت نباشند و از افسردگی و ازدواج خارج بشوند بروند پی زندگی عادیشان.

شايد بهتر است پسروانمان را جوري بار بياوريم که بدانند و قتي خودشان قبل از ازدواج حق تجربه جنسی دارند، همسران آيندهشان هم اين حق را دارند.

ول کنيد خانم تو رو خدا. تا شما بيايد فرهنگ سازی کييد چند نسل نابود شده اين وسط. بفرمایيد بياييد فرهنگ سازی کنيدا فرهنگ کيلويی چند است؟ برويد ببینيد اوضاع بعضی جراحان عمومی و بعضی پزشکان زنان و زایمان برای ترمیم پرده بكارت چقدر شلوغ و اشتفته است. برای بعضی ها شده کاسبي. رقم های کلان می گيرند و خانواده بیچاره هم ناچارند با تحمل استرس و قرض و هزار بدختی هزینه ترمیم بكارت را تهیه کنند. من اگر اجازه بدهيد باید بروم. چندین پشت خط و مشتری را به خاطر تلفن شما از دست دادم. منونم. می توانم حرف هایتان را منتشر کنم

بله خانم به هر حال شما که اسم مرا نمی دانيد اما خواهش میکنم شماره تلفن را به دوستانتان ندهيد. به هر حال می فهميد که ما هم کاسبیم و نمی خواهیم تحت نظر باشیم.

باشه هتما. منونم و روزtan خوش.

آن غافل ماندم؟ در اعماق وجودش آتش شعله ور بود که داشت روحش را می سوزاند اما مم بر نمایورد زیرا که خود را در مقابل دختری که در کود کی بیتم شده و او برايش حکم پدر را داشت، متعهد می داشت و نمیتوانست بخاطر عشق پدر و فرزندی که نسبت به فریدون داشت، آن دختر را نادیده بگیرد. حتی نمی توانست اظهار ندامتش را بر زبان بیاورد چون که می ترسید بروش خود را گناهکار و باعث و بانی همه این ناملایمات خانوادگی بداند.

مادر در روی پله جلوی خانه کز کرد بود و قیافه ماتمده بخود گرفته بود. دختران و پریوش در گوشه ای آرام ایستاده بودند و زیر چشمی به چهره پدر می نگیرستند.

## ادامه مطلب عشق، هوش... از صفحه ۷۷

خانه را تو به عهده بگیری که برای ما نور می کنید اخلاقی است؟ از اینکه به یک پرفسور دروغگویی کمک می کنید احساس خیز مطلقاً بینند دخترانی هستند که از سر کم توجهی و غفلت و بدون اینکه به دنبال بی اخلاقی یا تنوع بوده باشند با یک انتخاب اشتباه بکارتاشان را از دست داده اند. بعضی های به علت خود راضی این اتفاق برایشان افتاده اتفاقاً بیشتر کسانی که با من تماس می گیرند و گاهی در دل می کنند دخترانی هستند که حین خود راضی این دچار مشکل شده اند. اما این های حق زندگی دارند. یکی دو مورد مراجعته کننده هم داشته ام که به خاطر افتادن از بلندی و ورزش های سنگین دچار مشکل شده اند.

## استقبال از این شیافها چطور بوده؟

باورتان نمی شود خانم، فوق العاده است. من هر روز بیش از صد تماس را جواب می دهم و تقریباً پائزده بسته می فروشم. به هر حال روش جراحی مشکلات خودش را دارد بعضی هاشان هزینه عمل جراحی بکارت را ندارند. ضمن اینکه با اعضای خانواده که در جریان نیستند از بام می افتد. کل خانواده متوجه بستره شدن و جراحی کردن دخترک بیچاره می شوند. احتمال عفونت و درد و مشکلات دیگر هم هست و البته در روش جراحی، پرده بکارت ترمیم شده فقط نه ماه تا ۱۳ ماه دوام دارد و بعدش به خودی خود زایل می شود. اما این بسته شیاف نه هزینه بالایی دارد نه رسوا کننده است. می خری و نیم ساعت قبل از نزدیکی و دخول می گذاری داخل دهانه رحمت و دیگر تمام.

## باز هم به نظر من کار اخلاقی و درستی

که دل همه را بسوی خود هدایت کند. پدر در سکوت کامل در سراسر حیاط خانه قدم میزد و به همه آنچه که در این روزهای گذشته می آندیدش. گاه فریدون را گناهکار می داشت و گاه خود را سرزنش می کرد که چگونه درمیان خود و فریدون دیواری به آن بلندی کشید که هرگز نتواند فریدون را بینند. چگونه بخاطر یکی، دیگری را از زندگی بیزار و از خانه و کاشانه گزیان نمود. چگونه این روزهایی را که می باشی پر از نشاط و شادمانی برای بازگشت دوباره فرزندش به خانه حکم فرماید باشد، مبدل به خانه ماتم و عزا کرده. باز به خود می گفت: «پس چه می باشی می کرد؟ آیا غیر از این راه دیگری هم وجود داشت که من از

می اندیشید که در این وضعیتی که گرفتار علی نور می شود.» فریدون خوشحال شد که اکنون دارای کاری است که از طریق آن می تواند زندگی روزانه خود را تامین کند و نیازی به کمک پدر نداشته باشد. با پرویز قرار گذاشت که صحیح ها به میدان برود و پس از خانمه کارها به دنبال کارهای مربوط به خود باشد و غروب های هم به دکه بیاید و تانیمه شب بجای او کار کند و او از نیمه شب تا صبح کار کند که به این ترتیب هر کدامشان در روز هشت ساعت و یا شاید ده ساعت کار کرده اند که بهتر از وضع کنونی است. از این قرار با پرویز خوشحال شد و از او خدا حافظی کرد و به خانه برگشت. پریوش بدون نشد و از خانه بیرون رفت. یک تاکسی گرفت و به سراغ پرویز رفت. دور روزها بطوریکه محسوس نباشد، تعدادی از لباسهایش را در کیف دستی اش جا میداد و با خود به دکه می برد و در آنجا می گذاشت و وقتی پرویز بر میگشت آنها را با خود به خانه می برد.

روز گریز فرا رسید و فریدون روا ندانست که بی خبر خانه را ترک کند و همه را در نگران و دلشوره واگذارد. نامه ای مفصل نوشت که نخست خطاب به پدر بود که از او پوشش می خواست که نمی تواند حضوری در خدمتش حرفهایش را بزند. اما از پدر خودت باید حل کنی. تا هر زمان هم که پول زمانی نامعلوم خود را بازیابد و شاید همان فرزندی شود که باب میل پدر است. از مادر پوزش می خواست که رسم فرزندی را به جا نیاورده و فقط توسط نامه از او خدا حافظی نموده. از برادر و خواهران هم یکی خدا حافظی کرد و از پریوش خواست که او را ببخشد زیرا که گناه او نبود که چنین وضعی درست شده بلکه در چند سال گذشته مدام یاداوری کرده که آن دو مانند خواهر و برادر هستند و اونمی تواند برایش یک شهور درست و حسابی باشد. اما داستان روانشناص را تا جایی که برایش ممکن بود بطور خلاصه شرح داد و گفت نمیداند آیا میتواند موقوف شود یا نه. ولی در مدتی که دور از آنها هست، بنای خواسته روانشناص، سعی میکند که هم به خودش و هم به پریوش کمک کند تا شاید اتفاقی پسندیده روی دهد. از همه خدا حافظی کرد اما هیچ نامی از عمه زری نیاورد و رفت.

عمه زری در ضمنی که از خشم در حال انفجار بود که چطور فریدون توانسته او را نادیده بگیرد و تحقیرش کند، خود را دوباره به صورت یک قربانی به نمایش گذاشت و با ناله ها و شکوه هایی که آغاز کرد، سعی نمود

## 10 Incredible Benefits of Apple Cider Vinegar

*Unless you've been hiding out under a rock recently, then you would have most likely heard about the crazy-good health benefits of apple cider vinegar. Below we will list the benefits of apple cider vinegar. It's filled with raw enzymes and beneficial bacteria from the fermentation process it goes through during its creation. Some of the health benefits of apple cider vinegar are lowering cholesterol, relieving acid re-flux and maintaining healthy blood sugar levels. Below you'll find the top 10 health benefits of apple cider vinegar.*



- ◆ Keep a healthy pH balance in the body for proper digestion and function. Homeostasis or proper equilibrium is what the body is constantly working on to keep everything just right, ACV helps allow the body to do this. This process takes most of its energy during digestion and other processes in the body.
- ◆ Drinking unfiltered apple cider vinegar can help lower blood sugar levels. By its very nature, ACV can regulate healthy blood sugar levels in the body, which is great for those with Type Two Diabetes.
- ◆ Apple cider vinegar can increase the good cholesterol so you maintain a healthy heart and cardiovascular system.
- ◆ ACV works to detoxify your liver for better overall health and bodily functions. Also, it helps build a healthy lymphatic system that nurtures proper circulation of lymph. This is the body's garbage disposal.
- ◆ Belly fat is reduced with regular consumption of unfiltered apple cider vinegar. If you have extra pounds around your midsection, then ACV can be a solution. Scientific documentation clearly shows that consuming apple cider vinegar can help satisfy your hunger cravings. This can keep your appetite in check, which can help reduce weight.
- ◆ Protecting you from harmful bacteria, apple cider vinegar helps reduce pathogens like E. Coli and other dangerous foreign entities to the body. In fact, the main ingredient in ACV is something called Acetic Acid which shows to prevent and stop bad bacteria from spreading in your system.
- ◆ Apple cider vinegar can inhibit the growth of cancer cells and lower the odds with its anti-cancer properties. While keeping other cancers at bay, apple cider vinegar assists in shrinking tumors.
- ◆ ACV can help prevent your bones from becoming brittle. Did you know that 25% of women are diagnosed with osteoporosis every year? Don't be a statistic. Apple cider vinegar does this

by strengthening your skeletal system and allowing your body to properly absorb needed calcium.

- ◆ It can prevent premature aging with its powerful antioxidant abilities. In fact, apple cider vinegar will slow the aging process and make you feel younger. This miracle of youth is played out largely by ACV maintaining your pH balance so everything operates with less friction.
- ◆ Free radicals are pushed away since apple cider vinegar actually harvests them and keeps oxidation stress and damage from taking out important tissues and cell membranes. Unruly free radicals can land you all sorts of problems like arthritis, immune diseases, and even emphysema. ACV helps keep the correct amount of these free radicals to allow health to come to you and stay.

### Benefits of apple cider vinegar is drinking it daily.

Apple Cider Vinegar is clearly among the most healthy things you can drink daily to support your body and will help with your overall health and longevity. Keep in mind that there are no magic pills or silver bullets when it comes to your health, but apple cider vinegar can help you get there faster. Of course, exercise and diet are still the most important factors in your health and starting a fitness regimen and watching what you eat, especially staying away from sugar and processed foods will definitely help. The effort is worth it and its important to use ACV as a daily tonic to get you your health in check and keep it there for a lifetime.

### The REAL Reason Why Apple Cider Vinegar Works

There is a myth that apple vinegar has a lot of nutrients. Apple Cider Vinegar doesn't have much vitamin A, C, or minerals, if any. Apple cider vinegar DOES have acetic acid which is its key ingredient.

### Vinegar Improves Insulin Sensitivity to a High-Carbohydrate Meal in Subjects With Insulin Resistance or Type 2 Diabetes.

Compared with placebo, vinegar ingestion raised whole-body insulin sensitivity during the -60min postmeal interval in insulin-resistant subjects

### Vinegar: Medicinal Uses and Antiglycemic Effect

Based on the writings of US medical practitioners dating to the late 18th century, many ailments, from dropsy to poison ivy, croup, and stomachache, were treated with vinegar.[1] and, before the production and marketing of hypoglycemic agents, vinegar "teas" were commonly consumed by diabetics to help manage their chronic ailment.

### Vinegar Consumption Increases Insulin-Stimulated Glucose Uptake by the Forearm Muscle in Humans with Type 2 Diabetes.

Vinegar has been shown to have a glucose-lowering effect in patients with glucose abnormalities.

### Apple Cider Vinegar Benefits and Uses

Hippocrates used vinegar to manage wounds, while medical practitioners in the 1700s used it to treat everything from poison ivy and croup to stomach aches. Vinegar was even used to treat diabetes.

### The Strange But Incredible Health Benefits of Apple Cider Vinegar for Weight Loss, Immunity & More.

It is possible that cider vinegar acts in much the same way as does the common diabetic drug metformin – without the unwanted side effects and increased risk for other diseases.

## 6 Benefits of CBD Oil

**Cannabidiol (CBD) oil is a product that's derived from cannabis. It's a type of cannabinoid, which are the chemicals naturally found in marijuana plants. Even though it comes from marijuana plants, CBD doesn't create a "high" effect or any form of intoxication — that's caused by another cannabinoid, known as THC. There's some controversy around cannabis products like CBD oil because of recreational marijuana use. But there's growing awareness about the possible health benefits of CBD oil. Here's what you need to know about six potential medical uses of CBD and where the research stands:**



**Anxiety relief:** CBD may be able to help you manage anxiety. Researchers thinkTrusted Source it may change the way your brain's receptors respond to serotonin, a chemical linked to mental health. Receptors are tiny proteins attached to your cells that receive chemical messages and help your cells respond to different stimuli. One studyTrusted Source found that a 600mg dose of CBD helped people with social anxiety give a speech. Other early studies done with animals have shown that CBD may help relieve anxiety by:

- ◆ Reducing stress
- ◆ Decreasing physiological effects of anxiety, such as an increased heart rate
- ◆ Improving symptoms of post-traumatic stress disorder (PTSD)
- ◆ Inducing sleep in cases of insomnia

**Anti-seizure:** CBD has been in the news before, as a possible treatment for epilepsy. Research is still in its early days. Researchers are testing how much CBD is able to reduce the number of seizures in people with epilepsy, as well as how safe it is. The American Epilepsy Society states that cannabidiol research offers hope for seizure disorders, and that research is currently being conducted to better understand safe use.

A studyTrusted Source from 2016 worked with 214 people with epilepsy. The study participants added oral doses of 2 to 5mg of CBD per day to their existing anti-epilepsy medications. The study's researchers monitored the participants for 12 weeks, recording any negative side effects and checking on the frequency of their seizures. Overall, participants had 36.5 percent fewer seizures per month. However, severe adverse effects were recorded in 12 percent of the participants.

**Neuroprotective:** Researchers are looking at a receptor located in the brain to learn about the ways that CBD could help people with

neurodegenerative disorders, which are diseases that cause the brain and nerves to deteriorate over time. This receptor is known as CB1. Researchers are studying the use of CBD oil for treating:

- ◆ Alzheimer's disease
- ◆ Multiple sclerosis (MS)
- ◆ Parkinson's disease
- ◆ Stroke

CBD oil may also reduce the inflammation that can make neurodegenerative symptoms worse. More research is needed to fully understand the effects of CBD oil for neurodegenerative diseases.

**Pain relief:** The effects of CBD oil on your brain's receptors may also help you manage pain. Studies have shown that cannabis can offer some benefits when taken after chemotherapy treatments. Other pre-clinical studies sponsored by the National Institutes of Health are also looking at the role of cannabis in relieving symptoms caused by:

- ◆ Arthritis
- ◆ Chronic pain
- ◆ MS pain
- ◆ Muscle pain
- ◆ Spinal cord injuries

Nabiximols (Sativex), a multiple sclerosis drug made from a combination of TCH and CBD, is approved in the United Kingdom and Canada to treat MS pain. However, researchers think the CBD in the drug may be contributing more with its anti-inflammatory properties than by acting against the pain. Clinical trials of CBD are necessary to determine whether or not it should be used for pain management.

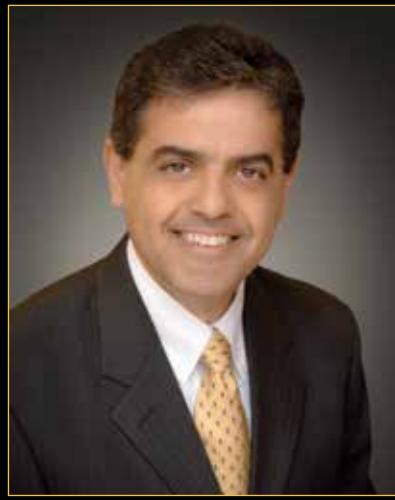
**Anti-acne:** The effects of CBD on receptors in the immune system may help reduce overall inflammation in the body. In turn, CBD oil may offer benefits for acne management. A human study published in the Journal of Clinical Investigationfound that the oil prevented activity in sebaceous glands. These glands are responsible for producing sebum, a natural oily substance that hydrates the skin. Too much sebum, however, can lead to acne.

Before you consider CBD oil for acne treatment, it's worth discussing with your dermatologist. More human studies are needed to evaluate the potential benefits of CBD for acne.

**Cancer treatment:** Some studies have investigated the role of CBD in preventing cancer cell growth, but research is still in its early stages. The National Cancer InstituteTrusted Source (NCI) says that CBD may help alleviate cancer symptoms and cancer treatment side effects. However, the NCI doesn't fully endorse any form of cannabis as a cancer treatment. The action of CBD that's promising for cancer treatment is its ability to moderate inflammation and change how cell reproduce. CBD has the effect of reducing the ability of some types of tumor cells to reproduce.

**How to use CBD oil:** CBD is extracted from marijuana plants as either an oil or powder. These can be mixed into creams or gels. They can be put into capsules and taken orally, or rubbed on your skin. The multiple sclerosis drug nabiximols is sprayed as a liquid into your mouth. How CBD should be used depends largely on what it's being used for. Talk to your doctor before using CBD oil. It hasn't been approved by the U.S. Food and Drug Administration (FDA) for any medical uses, and it can have side effects.

# SHAWN ANSARI PRESENTS



Shawn Ansari  
ShawnAnsari.com  
**(408) 529-4574**  
DRE: 01088988

## شان انصاری

نامی آشنا و مشاوری مطلع و مطمئن  
در امور خرید و فروش املاک در بی اریا  
با بیش از ۲۸ سال تجربه  
**با همکاری سحر بینش**



Sahar Binesh  
sbinesh@apr.com  
**(408) 348-9197**  
DRE: 02061674

**Expertise You Need,  
Results You Can Count On!**



**3565 Brothers Lane**  
4bd/3.5ba, 2462+/-sf 2657+/-sf lot



**3567 Brothers Lane**  
4bd/3.5ba, 2462+/-sf 3027+/-sf lot



**3569 Brothers Lane**  
4bd/3.5ba, 2462+/-sf 3049+/-sf lot



**1719 Lawrence Road**  
5bd/3.5ba, 2556+/-sf 2597+/-sf lot



**3561 Warburton Avenue**  
4bd/3.5ba, 2695+/-sf 2006+/-sf lot



**3559 Warburton Avenue**  
5bd/3.5ba, 2556+/-sf 2067+/-sf lot



**2288 W. Hedding**  
4bd/2ba, 1638+/-sf 10808+/-sf lot



**3424 Cecil Avenue**  
2bd/1ba, 1207+/-sf 8775+/-sf lot

## Our Premier Services:

- ♦ Overview of current market dynamics and trendlines
- ♦ Concierge services - Update your home with no upfront costs
- ♦ Complimentary evaluation of your property value



**750 University Ave, Ste. 150, Los Gatos, CA 95032**





(800)525-6060

وکیل تصادفات و صدمات بدنی  
Accident & Personal Injury Attorney



**Caroline Nasseri**  
Attorney at Law

# کارولین ناصری

وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال

با بیش از ۲۸ سال تجربه

- ✧ تصادفات اتومبیل، موتورسیکلت و عابر پیاده
- ✧ صدمات شدید بر اثر تصادفات
- ✧ مرگ بر اثر تصادفات
- ✧ صدمات ناشی از حمله حیوانات

1(800)525-6060

دسترسی به معالجات پزشکی،  
بدون پیش پرداخت، در اسرع وقت

هیچگونه وجهی تا قبل از دریافت  
حقوق قانونی شما در امور تصادفات،  
از شما دریافت نخواهد شد!

Tel:(408)298-1500

e-mail: [cnasseri62@yahoo.com](mailto:cnasseri62@yahoo.com)

Fax:(408)278-0488

Website: [carolinenasserilaw.com](http://carolinenasserilaw.com)

675 North First Street, San Jose, CA 95112